

恩维尔·霍查

在阿尔巴尼亚劳动党第五次代表大会上关于中央委员会工作的报告

恩维尔·霍查

在阿尔巴尼亚劳动党第五次代表大会上关于中央委员会工作的报告

（一九六六年十一月一日）

人民出版社

目　录

亲爱的同志们!

党的第五次代表大会是在阿尔巴尼亚劳动党成立二十五周年的光辉节日的前夕召开的。阿尔巴尼亚劳动党是我国人民伟大的历史性胜利的久经考验的领导者和组织者。二十五年来，我们党在反对外国纳粹法西斯侵略者和本国卖国贼的流血斗争中，在国内外严峻的阶级斗争中，在同马克思列宁主义的各种敌人不断搏斗中，不屈不挠地、坚定不移地捍卫了祖国和人民的崇高利益，捍卫了革命和社会主义事业。（暴风雨般的掌声和欢呼）

阿尔巴尼亚人民在党的领导下，获得了自由和真正的民族独立，建立了人民政权，成了自己命运的主人。党领导了克服世世代代遗留下来的落后现象的伟大斗争，领导了国家的社会主义改造、消灭剥削阶级和人剥削人的现象的斗争，领导了捍卫我们社会主义祖国并使之繁荣昌盛的斗争。我国人民在党的领导下，在反对以美帝国主义为首的世界帝国主义、反对赫鲁晓夫和铁托现代修正主义的斗争中，在争取和平、各国人民的自由和共产主义的斗争中，光荣地履行了自己的国际义务。

在这光荣的二十五年里，党同我国优秀的人民在一起战斗，站在我国人民英勇斗争的最前列，遵循始终一贯的革命路线，创造性地贯彻了我们战无不胜的学说的原则，同最广大的工农群众和人民知识分子建立了钢铁般的团结，把自己锻炼成为一个具有新型政党特点的党，一个革命的党，工人阶级的党，马克思列宁主义的党。

自第四次代表大会以来的这个时期，是我们党二十五年生活中最困难而又最光荣的时期之一。这将作为一个为反对对革命和社会主义事业的大背叛、为反对赫鲁晓夫修正主义而进行激烈的、你死我活的原则性斗争的时期载入史册。在这场斗争中，我们党和我国人民赢得了胜利，而阿尔巴尼亚人民和共产主义的狂暴敌人现代修正主义者遭到了致命的失败。（经久不息的掌声和欢呼）

党和人民团结一致，粉碎了美帝国主义者和赫鲁晓夫、铁托修正主义者的猖狂进攻、封锁和罪恶阴谋，以奋不顾身的精神克服了他们给我们制造的种种困难和障碍，英勇地捍卫了人民的革命胜利果实，胜利地完成了第四次代表大会提出的基本任务，从而把阿尔巴尼亚社会主义建设事业推向新的胜利。

在这个严峻的考验时期，再一次最清楚地显示了我们的社会制度和国家制度的力量和生命力，我们的社会主义经济的威力和巩固性，我国人民高度的政治觉悟和炽热的爱国主义精神，我国人民的天才和创造力，党的路线的正确，党的勇敢、英明和革命精神，党和人民牢不可破的团结以及党和人民对共产主义和马克思列宁主义事业的坚定不移和无限忠诚。

我们党神采奕奕，英姿勃勃，昂首阔步，以应有的自豪感迎接第五次代表大会，因为党对把命运托付给自己的人民负责，光荣地完成了自己的巨大任务。党以胜利的硕果迎接这次代表大会，它比任何时候都更加强大和更加紧密团结，它在激烈的阶级斗争中受到了锻炼，在各方面取得了更加丰富的经验，它与劳动群众建立了血肉联系，它坚信自己的革命事业的正义性。党满怀实现新的五年计划的宏伟任务的坚定信心，来迎接自己的代表大会，一如既往地一手拿镐、一手拿枪——这是我们无往不胜的革命的象征——，不断地推进阿尔巴尼亚的社会主义事业。（掌声）

（一）

国际形势和社会主义阿尔巴尼亚的对外政策

同志们！

党的第五次代表大会是在国际形势有利于革命和各国人民的事业的情况下召开的。我们的时代是由资本主义向社会主义过渡的时代，是两种对立的社会制度斗争的时代，是无产阶级革命和民族解放革命的时代，是帝国主义崩溃、殖民主义制度灭亡的时代，是社会主义和共产主义在世界范围内取得胜利的时代。我们时代的这些基本特点，正在日益深刻和明显地表现出来。

世界的力量对比已经并在继续不断地变得有利于为民族和社会解放、为建立没有资本主义和殖民主义的新世界而斗争的革命力量，而不利于帝国主义、反动派和现代修正主义。帝国主义、反动派和现代修正主义日暮途穷，四分五裂，矛盾重重，内外交困，陷于各国人民的包围之中，并且不断挨打。各国人民的斗争一浪高一浪。各国人民的斗争使世界发生了并不断地在发生巨大的变化，但是，这些变化既没有改变当代日益加深和尖锐化的基本矛盾的性质，也没有改变帝国主义的侵略的和反动的本性。帝国主义不仅没有放弃反人民、反革命的好战政策，而且竭力地千方百计地要在世界各地保存和加强它的反革命阵地，扼杀革命和社会主义。

美国是当前一切帝国主义和反动势力的头子。正如一九六〇年各国共产党和工人党代表会议声明所正确指出的，美帝国主义是“侵略和战争的主要力量”，是“最大的国际剥削者”，是“殖民主

义和世界反动派的主要堡垒”，是“国际宪兵，是全世界人民的敌人”。美帝国主义正在重温希特勒的使德国纳粹主义走入坟墓的迷梦，妄图独霸全球，千方百计地奴役亚洲、非洲、拉丁美洲各国人民，镇压革命和民族解放运动，竭力从经济上、政治上、军事上囊括整个资本主义世界，并始终把消灭社会主义作为其主要目标。

美帝国主义为了实现这一反革命的全球战略，顽固地推行侵略政策，特别是在核武器方面加速军备竞赛，疯狂地准备发动第三次世界大战。它武装和扶植西德复仇主义者和日本军国主义者，拚命维护和加强帝国主义军事侵略同盟，它剑拔弩张，进行侵略，发动战争。美帝国主义还大规模地推行新殖民主义的经济渗透和经济压迫政策，把美国的枷锁套在各国人民的头上，破坏各国人民的自由和民族独立，企图建立一个史无前例的新帝国。美帝国主义到处支持和扶植法西斯主义和种族主义的反动势力和政权，策划政变和阴谋，以便到处把自己的代理人搞上台。在这一切的同时，它还进行大规模的思想侵蚀，欺骗和愚弄人民，颠倒黑白，散布恐惧和失败情绪，使人民脱离革命斗争，诋毁社会主义和革命者，以掩饰其霸占世界的计划。

美帝国主义是全世界人民的凶恶、阴险的共同大敌。反对这个敌人是当代一切革命力量的最高的国际任务。不同美帝国主义进行坚决的斗争，不粉碎美帝国主义的掠夺计划和阴谋，就不可能赢得和保住和平、自由、独立和社会主义。

对待美帝国主义的态度是识别世界一切政治力量的试金石。问题就是这样摆着：对美帝是抵抗和斗争，还是向它投降，与它同流合污？是要打败它，战胜它，还是要各国人民向它屈膝，任其宰割？这些都是原则问题，是革命者同革命的敌人，反帝战士同帝国主义的走狗，勇士同懦夫及投降者，马克思列宁主义者同修正主义

者的分界线。

各国人民和一切革命者都已确定了自己的立场。他们不受帝国主义、修正主义宣传的欺骗，不怕帝国主义和修正主义的威胁和恫吓。不管旧的反动的势力看来是多么的强大和不可战胜，各国人民满怀胜利的信心，勇敢地同它展开了决战，揭露它的腐朽性和虚弱性。他们敢于进行坚决的斗争，敢于打败美帝国主义。不仅要看到美帝国主义是最强大的帝国主义，同时也要看到，它同当前世界上掀起的与之抗拒的巨大革命浪潮相比，又是比过去任何时候都更为虚弱的帝国主义。

美帝国主义的奴役政策，激怒了各大洲国家的人民。他们纷纷起来斗争，把美帝国主义围困在火力包围圈里，从四面八方对这个泥足巨兽发起了致命的攻击。各国人民同帝国主义的矛盾更加深化和尖锐化了。反美风暴风起云涌，使美帝国主义遭到越来越惨重的失败。越南、刚果、多米尼加共和国、老挝、安哥拉、委内瑞拉和其他国家革命人民的英勇斗争，越来越清楚地暴露了一切帝国主义，特别是美帝国主义的虚弱，越来越清楚地显示出各国人民敢于斗争、敢于胜利的决心。各国人民以钢铁般的意志、无比的英雄气概和革命的大无畏精神证明了，最后决定战争命运的不是现代化武器，而是人民的革命觉悟；（掌声）现代化武器，加上压迫和掠夺人民的腐败的雇佣军，在为革命和解放祖国的伟大理想所鼓舞的群众的人民战争的力量面前，是无能为力的。伟大列宁的下述预言正在得到证实。在被奴役的各国人民的解放斗争问题上，他早在半个世纪以前就说过："尽管这些民族非常弱小，尽管欧洲压迫者在斗争中运用了最优良的武器和战术，似乎拥有不可战胜的力量，但是被压迫民族所进行的革命战争一旦把千百万劳动者和被剥削者真正唤醒，就会有极大的本领，就能创造奇迹。目前东

部各族人民的解放是完全可能实现的。"①

美帝国主义妄图建立世界霸权，象一只发狂的野兽，把魔爪伸到了地球的每个角落。这丝毫也不表示它强大，而是说明它虚弱，因为它这样做，就把自己的力量分散在从欧洲到南美洲，从非洲到远东的各大洲的无比广阔的土地上。这些力量不足以对付和镇压各国人民的解放斗争，同时，美帝国主义不可能及时地把自己的力量大批地集中起来。而且，美帝国主义在对世界各国进行干涉和侵略的同时，也就到处给世界各国人民提供了机会来有效地进行反美斗争，直接打击美帝国主义，既可以各个击破又能够集中打击，并使各国人民能够把自己的反对美帝国主义的斗争汇合成一股强大的国际洪流。作为推行新殖民主义的武器和侵略社会主义国家的桥头堡，而在世界各地建立的大量的军事基地，已经由统治和暴力的手段变成了从政治上和军事上削弱美国的手段，因为不仅各国人民，而且驻在国的一些资产阶级官员，对这些军事基地也是疑虑重重，不能容忍；因为这些军事基地陷于各国人民的包围中，在需要的时候难以为美帝国主义者效劳。甚至连美帝国主义者不断提供给其盟国用来镇压各国人民的斗争、对社会主义国家和其他奉行反帝政策的国家进行侵略和挑衅的武器也是双刃的刀：这些武器扩大和加深了美帝国主义的同伙之间的矛盾和冲突，成了对美国霸权的直接威胁，有朝一日可能反过来反对美国本身。

建立世界霸权的企图和资本主义国家发展不平衡规律的作用，使美帝国主义陷于同它的伙伴——其他帝国主义国家和整个资本主义世界的深刻的不可调和的矛盾中。这不仅打开了世界帝国主义阵营的无法弥补的缺口，尤其削弱和破坏了美帝国主义的

---

① 《列宁全集》，第三十卷，中文版第131页。

经济、政治和军事实力。

美国现在已经丧失了对其他资本主义国家的绝对领导权，已经不能在自己的控制下重新组织资本主义力量。其他帝国主义国家不仅不再盲目屈从美国的意旨，而且成了美国在国际市场上的劲敌，力图彻底摆脱美国的经济、政治和军事统治。各方面的分歧正在分裂瓦解北大西洋公约组织和东南亚条约组织这些军事侵略集团，这些美帝国主义狂热地和满怀希望地建立起来的进攻社会主义阵营的桥头堡。美国干涉和侵略各国人民的政策得不到它的盟国的有效支持，这些盟国不愿为美国火中取栗。这就充分地证明了斯大林的天才预见，他在一九五二年写道："从外表上看来，一切都好象是'平安无事'；美国已使西欧、日本和其他资本主义国家仰其配给；德国（西德）、英国、法国、意大利、日本都陷入了美国的铁爪中，顺从地执行着美国的意旨。但是如果以为，这种'平安无事'会'永世地'保存下去，以为这些国家将无止境地忍受美国的统治和压迫，以为它们不会设法挣脱美国的镣铐，而走上独立发展的道路，那就错了。……如果认为这些国家不会设法重新站起来，打破美国的'制度'，奔上独立发展的道路，这就等于相信神怪。"①

资本主义法国对美国在欧洲的霸权进行了严重的挑战。法国走上了同美帝国主义公开对立的道路。已经恢复元气的法国大资本，不能忍受美国的控制和摆布，感到自己的力量足以对抗美国的统治。各国人民的斗争大大削弱了美帝国主义的阵地，法国乘机要摆脱美国的枷锁。美国到处遭到法国的反抗。法国的态度大大地震动和削弱了北大西洋公约组织的军事和政治力量。现在，法国只是在形式上还留在该组织内。法国为了抵抗美国的压力和威

---

① 斯大林：《苏联社会主义经济问题》，人民出版社一九六一年版，第24—25页。

胁，同时为了保持自己的资本主义大国地位，正企图恢复它同东方、中欧和东南欧国家的旧盟，并同波恩德国勾结起来。

目前，美国同英国、西德、日本等帝国主义者之间的矛盾也正在加深和尖锐化。它们利用同美帝国主义的合作，力求达到自己的帝国主义、复仇主义或扩张主义的目的。例如，西德企图染指核武器，吞并德意志民主共和国，重新确立希特勒第三帝国的旧边界，并准备发动新的复仇主义战争。这样，就形成了对欧洲和全世界和平与安全的严重威胁。

帝国主义阵营存在着深刻的矛盾，无疑有利于革命力量和马克思列宁主义力量。各国革命者的任务，是对任何帝国主义豺狼的真正目的不抱任何幻想，正确利用这些矛盾，进一步削弱敌人的阵营，孤立和沉重地打击主要敌人——美帝国主义。

美帝国主义疯狂的侵略、好战、压迫和掠夺行为及其虚弱性和无法解决的矛盾表明，各国人民能够而且应该同以美国为首的帝国主义进行无情的斗争，不怕帝国主义和它的讹诈，敢于蔑视帝国主义的力量，满怀正义事业最后必胜的信心投入斗争。世界各国人民和当代革命力量——社会主义、民族解放运动、国际共产主义运动和工人运动只要进行坚决的和共同的斗争，就可以粉碎以美帝为首的帝国主义的侵略和奴役计划，避免新的世界大战，把革命推向前进并达到各国人民的解放和社会主义与共产主义的胜利。（经久不息的掌声）

反对帝国主义、争取各国人民正义事业胜利的斗争和世界革命的进程，不是也不可能是笔直发展的，也不是永远处于攻势的。开辟历史道路要经过曲折，高潮和低潮，进攻和退却，胜利和暂时的失败。这是社会发展的客观规律。谁否认这个规律，谁认为革命总是一帆风顺，只有在这种条件下才接受革命，那么就象列宁说

的，“谁就不是革命者，谁就没有摆脱资产阶级知识分子的迂腐气，谁就会在实际上常常滚入反革命的资产阶级阵营”①。

帝国主义的宣传公开地而修正主义的宣传则间接地竭力把帝国主义、反动派的暂时胜利和某些国家革命的暂时退却说成是各国人民反帝斗争的失败和革命的失败。帝国主义者和修正主义者踌躇满志，妄图使各国人民丧失胜利的信心，迷失方向，丧失斗志。但是革命事业和各国人民的敌人白高兴了：新的、更大的失败在等待着他们。

历史发展的总趋势永远是：革命斗争在战胜各种艰难险阻之后，乘风破浪向前发展，因为革命代表着新生事物，新生事物是不可战胜的，而帝国主义和一切反动派的危机则日益加深，它们不停地走向不可避免的灭亡。革命者不因暂时的挫折而灰心丧气和放下武器。相反，他们吸取有益的教训，准备和缔造未来的胜利，不断地把国内和国际范围内的革命和反帝斗争推向前进。只要剥削、压迫各国劳动者和各国人民的资本主义和帝国主义存在，革命高潮的兴起就不可阻挡，革命的胜利就不可避免。毛泽东同志说：“捣乱，失败，再捣乱，再失败，直至灭亡——这就是帝国主义和世界上一切反动派对待人民事业的逻辑，他们决不会违背这个逻辑的。这是一条马克思主义的定律。……斗争，失败，再斗争，再失败，再斗争，直至胜利——这就是人民的逻辑，他们也是决不会违背这个逻辑的。这是马克思主义的又一条定律。”②（掌声）

各国的革命人民懂得，他们面前的敌人是凶恶的，要藐视它，但是绝对不应低估它。尽管以美国为首的帝国主义遭到了沉重打击和惨重失败，但它还是强大的，还能够对各国人民采取危险的冒

---

① 《列宁全集》，第二十八卷，中文版第49页。

② 《毛泽东选集》，第四卷，第1490—1491页。

险行动。对敌人的力量估计过高，将导致向敌人投降和屈服；而低估敌人的力量，对敌人抱幻想，将导致放松对敌人的警惕，不作对付敌人的全面的准备，或者导致危险的冒险行动，结果必然失败。各国人民应该做好进行长期的、激烈的和艰难的斗争的准备。这需要付出鲜血和牺牲，需要全面动员一切物质力量和精神力量，需要英雄主义的气概和坚韧不拔的精神。对革命者来说，这些在过去都从来没有缺少过，也永远不会缺少。

亚洲、非洲和拉丁美洲是当前革命大风暴的中心。这些地区直接地沉重地打击着帝国主义。阿尔巴尼亚人民欢迎和全力支持这些地区的人民反对帝国主义和殖民主义奴役制度的正义斗争，并把这个斗争看作是对世界革命和社会主义的命运具有重大历史意义的、彻底摧毁帝国主义阵地的斗争，看作是世界无产阶级革命的强大同盟军和后备力量，看作是粉碎美帝国主义的罪恶的侵略计划、维护和捍卫世界和平的一支巨大的现实力量。

对占世界人口绝大多数的被压迫民族和人民的斗争采取什么态度，是又一个重大原则问题，也是区别马克思列宁主义者和修正主义叛徒的主要界线之一。社会主义国家的以及资本主义宗主国共产主义运动和工人运动的神圣任务，是毫无保留地全力援助和支持亚洲、非洲和拉丁美洲各国人民的革命运动，并把它看作是无产阶级国际主义的最鲜明的表现，是打垮帝国主义、争取世界革命胜利的一个决定性因素。

反对帝国主义及其好战政策的斗争，把各国人民都动员起来了。在这方面，资本主义宗主国的革命力量，起着重要的作用。这些国家的工人阶级和其他被压迫阶层的人民，越来越多地投入了反对反动资产阶级和帝国主义的胜利斗争。尽管赫鲁晓夫修正主义者的叛变行为带来了危害，但是工人阶级的革命高潮的到来是

不可避免的。无论欧洲资本主义暂时的所谓“繁荣”，或者法西斯式的资产阶级专政，或者社会民主党人和赫鲁晓夫、铁托修正主义者等等的欺骗与破坏行为，都不能阻挡工人阶级的革命高潮。在各个资本主义国家出现的和正在形成的新的马克思列宁主义力量，越来越有成效地团结工人阶级和其他被剥削阶层的人民，投入反对资产阶级和帝国主义、反对美国干涉和操纵、争取民主、改善生活条件和争取社会主义的斗争。

资产阶级和帝国主义为了实现其反革命目的，一贯采取两种途径，两种主要手段，即刽子手和神父，暴力和欺骗的手段。经验表明，革命运动越胜利，革命阵地越巩固，革命力量越强大，资产阶级和帝国主义就越是把希望寄托于从内部破坏革命和社会主义，寄托于机会主义的帮助和支持。

叛徒社会民主党长期以来就是、现在仍然是资产阶级和帝国主义在工人运动中用来遏制革命、维护和巩固资本主义制度的代理人。第二次世界大战一结束，帝国主义便找到了新的社会支柱——铁托主义。帝国主义全力支持和鼓励铁托主义，把它看作是破坏社会主义、破坏各国人民解放斗争为美帝国主义效劳的一支别动队。但是，随着赫鲁晓夫修正主义的出现，世界帝国主义又有了一个新的盟友和十分得力的新代理人。社会主义和正以不可阻挡之势向前发展的人民解放斗争的历史性胜利，给帝国主义造成了挫折和失败。面对这种情况，世界帝国主义多么需要这样一个代理人。

苏联修正主义领导人同全世界人民的最大敌人——美帝国主义结成了“神圣同盟”。苏美友好和全面合作是当前国际形势的基本的特点之一。划分势力范围、确立两大国主宰世界的这种霸权主义的共同利益和目的，是这个同盟的基础。美国和苏联作为拥

有强大的经济和军事实力的两个大国站在一个战略阵地上，不能不为对方打算，互为需要，共同行动，使彼此的计划互相配合。

同时，这两个世界大国，各自又竭力为自己争夺优势，加紧集结伙伴于自己的周围，反对对方的集结，挖对方的墙脚，靠损害对方来扩大自己的势力范围。但是，它们为了打击各国革命人民和社会主义，又紧密地勾结在同一个联盟中。这个联盟正在政治、经济、思想和文化等各个方面扩展。在许多方面，这个联盟已经用正式文件、各种公开的和秘密的条约与协议固定下来。它们正一步一步加紧签订军事条约，策划侵略和压迫的阴谋诡计。

美苏联盟正在日益发展和具体化，当然不是没有困难和矛盾。这个联盟对人类是个极严重的威胁。因此，它也是全世界人民斗争锋芒指向的一个主要目标。事实是：苏联领导为了这个联盟的利益，已经牺牲了并随时准备牺牲各国人民和社会主义事业的根本利益。苏联领导不仅自己放弃了反对帝国主义的各种有效斗争，而且扮演着扑灭一切人民战争和解放战争的消防队的可耻角色。

赫鲁晓夫修正主义者给了帝国主义者巨大的、多方面的帮助。这种帮助表现在：竭力美化帝国主义、使各国人民放弃解放斗争；散布幻想，似乎自由和独立会象礼物一样由外部或者通过联合国的决议送上门来；用战争恐怖和原子讹诈恫吓各国人民。这种帮助还表现在力图扑灭各国人民的民族解放斗争，赞同派遣联合国反革命讨伐部队或者扶植和武装各国反革命集团，等等。事实上，“和平共处”、“和平经济竞赛”、“和平过渡”、“全面彻底裁军”或“没有武器、没有军队、没有战争的世界”等修正主义口号，受到了帝国主义和国际上一切反动派，包括梵蒂冈在内的热烈欢迎，因为用这些“和平”口号可以蒙蔽各国人民的眼睛，可以掩盖帝国主义的好

战行为，掩盖苏美合作主宰世界的共同计划的实施。

但是，苏联修正主义集团的破坏行为，并没有得到美帝国主义和各国反动派所期望的结果。赫鲁晓夫分子的背叛行为和掩盖其背叛行为的口号，越来越被各国人民所识破。这些口号引起了连锁反应和深刻矛盾，使帝国主义和修正主义一次又一次地遭到惨重的、不可避免的失败。

生活证明，赫鲁晓夫式的“和平共处”和美帝国主义推行的弱肉强食政策，是一条两头蛇，一头是策划奴役各国人民，另一头是在各国人民之间制造流血冲突，使他们互相厮杀，两败俱伤。具有显著的资产阶级政府的特点的苏联政府，在“和平共处”的幌子下，实现其同帝国主义亲善、联盟和全面合作的路线，散布对帝国主义的荒谬幻想，企图说服各国人民维持现状，毫无例外地放弃一切斗争，否则“任何一点火星都将引起一场世界大火”云云。

各国人民清楚地看到，苏联领导人由于推行赫鲁晓夫的共处政策，不仅放弃了对各国人民反帝斗争的支持，而且成了一九六一年镇压刚果人民解放斗争的负有罪责的直接同谋；一九六二年加勒比海事件时，可耻地投降美帝国主义；在联合国投票赞成在多米尼加共和国实行“停火”；牺牲德意志民主共和国的民族利益，无限期地拖延解决德国问题。各国人民看到，苏联领导人勾结美帝国主义者一起操纵联合国，日益把它变为有利于帝国主义者的干涉和侵略的工具。

修正主义推行的不反对帝国主义和反动派而向它们投降、同它们勾结的叛徒政策，助长了帝国主义的气焰，助长了它的侵略活动，鼓动了各地的亲帝国主义的反动势力，从而使这几年的国际局势更加尖锐了。

我们党和我国政府唾弃并揭露了赫鲁晓夫的“和平共处”政

策。这是一个反革命的叛卖政策。在同资本主义国家的交往中，我们党和我国政府一贯坚持马克思列宁主义的和平共处政策，同时坚决反对以美国为首的帝国主义，无保留地支持各国人民的革命斗争和解放斗争。我们党和我国政府，一贯忠实地遵循无产阶级国际主义。无产阶级国际主义是每个真正的社会主义国家外交政策的总路线。

"全面彻底裁军"和"没有武器、没有军队、没有战争的世界"——这些赫鲁晓夫式的口号，是弥天大谎和可憎的骗局。修正主义者和帝国主义者利用这些口号，一方面麻痹各国人民，解除他们的武装；另一方面背着各国人民不断扩军，准备罪恶的战争。现在，这一点是最清楚不过的，是任何蛊惑宣传所掩盖不了的。事实是，无论帝国主义者和修正主义者，尽管侈谈裁军，却都武装到了牙齿，并且正在建立新的军事联盟，以便两大国主宰世界。莫斯科部分禁止核试验条约为这个联盟奠定了基础。正在策划的"防止核扩散"的新协议，目的在于巩固苏美核垄断，加紧对爱好自由和进步的国家和人民的核讹诈。

我们党和我国政府已经并将继续大力揭露帝国主义和修正主义在无休止的裁军谈判幕后，策划反对各国人民和社会主义的阴谋。帝国主义者和修正主义者不仅无意裁军，而且用最现代化的武器继续武装自己。这时候，爱好自由的各国人民和社会主义国家的唯一道路是，武装起来，摆脱帝国主义，防御帝国主义的侵略。（经久不息的掌声）我们祝贺中华人民共和国的核爆炸和导弹核武器试验成功，这是一个伟大胜利。它使世界各国人民欢欣鼓舞，它加强了和平事业，并且彻底粉碎了帝国主义和修正主义的核垄断。（暴风雨般的掌声和欢呼）

我们党和我国政府从来不反对为取得裁军的具体成果而作的

努力。但是，向帝国主义作无原则的让步，散布对帝国主义的幻想，把希望寄托在帝国主义头子们的"善良愿望"和同他们的谈判上面，是不能取得这些成果的。在这个问题上，唯一正确的道路是各国人民互相配合，坚决斗争，迫使帝国主义首先是美国接受裁军。

赫鲁晓夫修正主义者为了给帝国主义和反动派帮忙，宣布"和平道路"是世界战略原则，并且以此同社会主义革命的普遍规律——人民解放战争和暴力革命相对抗。这又是一种破坏活动，这是要各国人民和革命者不去触犯资产阶级和反动派，要他们走社会民主党极力称颂的改良主义道路。在各国工人阶级、被压迫人民和被压迫民族求解放的问题上，所谓"和平道路"，就是在理论上和革命实践中背离马克思列宁主义的一切基本原则。

当代的许多事件和全部历史经验证明了这条修正主义路线的虚伪性和危险性。反动阶级和帝国主义者不仅不会自动地退出历史舞台，反而到处用武力镇压革命；他们不仅不会放下武器，反而不断加强压迫机器和暴力机器，以对付各国人民。印度尼西亚的流血事件是一个沉痛的例证。它十分清楚地表明，反动派在美帝国主义者唆使和积极支持下，在赫鲁晓夫修正主义者的支持下，会疯狂和野蛮到何等的地步。目前，赫鲁晓夫修正主义者正和美帝国主义者争先恐后地竭力加强同双手沾满了五十多万印度尼西亚共产党人和爱国志士鲜血的印度尼西亚军人集团的友谊。

一切事实和事件十分清楚地证明，苏联修正主义领导集团在各个方面都已成了帝国主义，特别是美帝国主义的死心塌地的盟友和帮凶，它力图延长帝国主义的寿命，使其免遭面临的不可避免的失败，使其摆脱各国人民和革命的包围，并力图消灭社会主义和到处扼杀各国人民的革命斗争和解放斗争。在这种情况下，反对

以美国为首的帝国主义的斗争同反对以苏联领导人为首的现代修正主义的斗争就是不可分割的。不揭露、不反对修正主义的招摇撞骗和背叛行为，就不能胜利地反对帝国主义和推进世界革命。（暴风雨般的掌声）

同志们！

当前国际形势的焦点是越南战争。美帝国主义在越南向各国人民的自由和世界和平事业进行了最露骨、最狂妄、最危险的挑战。美帝国主义在那里进行着一场血腥的野蛮战争，它几乎用尽了一切武器和手段，其滔天罪行超过了希特勒法西斯。但是，结果怎样呢？失败，只能是失败。（经久不息的掌声）在这种情况下，美帝国主义由于不断遭到越南南方和北方人民出奇制胜的沉重打击，象发狂的野兽一样，一方面拚命把毫无指望的侵略战争升级，另一方面则玩弄“和谈”骗局，企图取得战场上得不到的东西。

越南人民正在和全世界人民的共同敌人进行你死我活的斗争。今天，越南是反对美帝国主义的主要战线。对待越南战争的态度是识别一切政治力量和政党的试金石。问题就是这样摆着：要么站在越南人民及其正义事业的一边，全力以赴地反对美国侵略者；要么站在美帝国主义的一边，反对越南人民及其正义斗争。中间道路是没有的。（掌声）不可能既是越南人民的朋友和同盟者，同时又是屠杀越南人民的美国凶手的朋友和同盟者。

但是，苏联领导人在这个根本问题上采取什么态度呢？这些叛徒们在玩弄损害越南人民的两面把戏：口头上反对美国侵略越南，大肆吹嘘对越南的某些“援助”；另一方面，则听任帝国主义侵略者不停地烧杀越南人民，扩大对越南人民的野蛮侵略；他们口头上站在越南人民一边，支持越南人民的正义斗争，实际上则竭力迫使越南人民接受约翰逊的“和谈”骗局，挽救美国侵略者注定失败、

的命运；他们口头上声援越南人民，故作反帝姿态，但是，他们不仅不断绝同越南人民的刽子手的任何关系，相反，日益扩大和加强这种关系，并以此作为他们对外政策的主要目的。

赫鲁晓夫修正主义者为了掩盖其叛徒行径，在越南问题上大谈所谓团结一致。但是，当苏联领导人同美帝国主义采取反对越南和反对革命的联合行动时，马克思列宁主义者和修正主义者在越南问题上有什么团结一致可谈呢？修正主义者和附和其在越南问题上"统一行动"的蛊惑宣传的人，他们的目的何在呢？难道我们马克思列宁主义者和我们社会主义国家也要以赫鲁晓夫修正主义者为榜样，同美帝国主义搞联合行动，沦为他们反对越南人民的帮凶吗？不，永远办不到。（经久不息的掌声和欢呼）

我们完全相信，无论武装侵略、修正主义的蛊惑宣传，还是帝国主义的"橄榄枝"，既征服不了也欺骗不了兄弟的越南人民。越南人民尽管人口少，但是，在斗争中，他们却是伟大的、不可战胜的人民。越南人民是为解放南方、保卫北方、恢复祖国统一的正义事业而斗争的英雄人民。（经久不息的掌声）越南人民发出了誓言，如果需要，他们可以打五年、十年、二十年，甚至更长的时间，直到把最后一个美国侵略者赶出越南。（掌声）越南民主共和国政府和越南南方民族解放阵线无情地揭穿了美帝国主义及其走狗的"和谈"骗局。他们高举人民战争的旗帜向着最后的胜利前进。

越南人民的英勇斗争，是对各国人民和国际无产阶级的巨大鼓舞，并树立了应当怎样抵抗帝国主义、应当怎样同帝国主义斗争和怎样才能打败帝国主义的光辉榜样。美国遭到的惨败和它在越南的冒险不可避免的破产，对各国人民反帝斗争和国际局势具有巨大的意义和无可估量的影响。它加速了美国在政治上和军事上的破产，使苏联修正主义者的背叛行为大暴露，它鼓舞了各国人民

的斗争，加速了革命的胜利。因此，声援兄弟越南人民，无保留地支持他们的英勇斗争，是战斗在广大的反帝战线上的所有革命者、全世界人民和一切进步的、爱好自由力量的义不容辞的义务。

阿尔巴尼亚劳动党、阿尔巴尼亚人民和政府坚决同兄弟越南人民站在一起，全力支持他们反对野蛮的美国侵略者。我们把兄弟越南人民的斗争看作是自己的斗争，同他们肩并肩地站在一起，直到彻底战胜美帝国主义者。在我们党的第五次代表大会的讲坛上，我们重申，我们全力支持越南民主共和国政府的四项主张、越南南方民族解放阵线的五点声明和胡志明主席七月十七日发表的告全国同胞书。我们认为，这是根据越南人民合法权利和愿望解决越南问题的唯一正确途径。美帝国主义必败，越南人民必胜。（暴风雨般的掌声）

党中央向代表大会报告，越南南方民族解放阵线中央委员会根据同阿尔巴尼亚人民共和国政府达成的协议，将在地拉那设立常驻代表团。我们党和我国政府祝贺这一重要事件，认为这是对进一步加强阿尔巴尼亚人民和英雄的越南南方人民之间的友谊和战斗团结的一个贡献。（暴风雨般的掌声和欢呼）

近几年来，国际事件的发展令人信服地证明，美帝国主义把它的全球战略的矛头指向高举革命和反帝旗帜的社会主义的伟大强国——中华人民共和国。美帝国主义千方百计遏制和孤立人民中国，破坏和阻挡人民中国在社会主义革命和社会主义建设的道路上前进，制造火力包围圈，准备对它发动"总体"战。美国的战略计划是：在欧洲暂时和平，在亚洲进行战争；同苏联暂时和平，对中国进行战争。赫鲁晓夫修正主义者不仅完全迎合了这一战略，而且在推行这一战略方面同美国伙伴展开了竞赛，例如，狂热地支持印度反动派反华，举行塔什干会晤，靠拢日本复仇军国主义，给印

度尼西亚的反华歇斯底里煽风点火，掀起攻击、诽谤中华人民共和国和中国共产党的运动等。美帝国主义者和赫鲁晓夫修正主义者也力图利用越南问题，互相勾结，共同策划反对人民中国的阴谋，这是越来越清楚了。

赫鲁晓夫叛徒集团极力地在各个方面为美帝国主义帮忙。最近，在布加勒斯特举行的非法的华沙条约会议上，在"欧洲安全"和关于越南问题的蛊惑人心的口号下，策划新的危险阴谋。这就在帝国主义和修正主义在欧洲推行绥靖政策和帝国主义在亚洲进行侵略的众所周知的道路上，跨出了新的一步。苏联修正主义者利用布加勒斯特决议，企图为美帝国主义保住它在欧洲的后院，使它有可能调动并唆使它调动更多的兵力和装备，去加紧侵略越南，发动对中华人民共和国的侵略活动。

但是，七亿中国人民万众一心，团结在以毛泽东同志为首的光荣的中国共产党的周围。美帝国主义、各国反动派和赫鲁晓夫叛徒集团对伟大的中华人民共和国的一切敌对活动，在七亿中国人民的经济、政治、军事和道义上的不可战胜的威力面前，已经遭到，并将永远遭到彻底的失败。（暴风雨般的掌声和欢呼）

今天，支持人民中国，保卫它免受帝国主义者及其修正主义走狗的侵犯，是一切革命的、爱好自由的力量和人民的历史任务和生死攸关的问题。我国人民、我们党和我国政府同伟大的中国人民和中国共产党，走共同的革命道路，无论在和平的日子里，还是在暴风雨的时刻，都将永远同他们肩并肩地站在一起，在反对帝国主义和现代修正主义、争取革命和社会主义胜利的斗争中共同前进。（经久不息的掌声和欢呼）

帝国主义、现代修正主义、一切反动的和使社会倒退的力量，不管它们在什么地方活动，也不管它们多么强大，都已被历史宣判

了死刑。但是，这些黑暗势力决不会自行灭亡，它们决不会自动地、和平地退出历史舞台。它们越临近死亡，就越疯狂挣扎，企图保存自己，夺回失去的阵地。面临死亡的时候，它们将不惜进行孤注一掷的冒险，使用最残暴的手段，干最卑鄙的罪恶勾当。这是一条规律，一切走向灭亡深渊的阶级和社会力量，都是遵循这条规律的。

在这种情况下，各国人民组成广泛的世界反帝战线，把矛头首先指向各国人民自由的主要敌人——美帝国主义，这是一个具有重大国际意义的问题。坚持革命立场的社会主义国家和国际无产阶级是这条战线的核心，它们同占世界人口绝大多数的被压迫人民和被压迫民族的联盟是这条战线的基础。今天，全世界人民的革命统一战线应该同旨在奴役各国人民和建立两大国主宰世界的霸权的帝国主义与修正主义联合战线相对抗。揭露和粉碎苏美联盟是当前的历史任务。

面对美帝国主义、赫鲁晓夫修正主义和世界反动派这些凶恶的敌人，必须保持高度的革命警惕，揭露、打击和粉碎一切侵略计划和反革命阴谋；坚决反对战争政策、侵略政策和新老殖民主义；揭露帝国主义和修正主义的欺骗和蛊惑手段；利用敌人阵营内部一切可以利用的矛盾，同以美国为首的帝国主义及其一切奴仆和工具展开坚决斗争。

同时，还必须坚决抗击和反对帝国主义、修正主义的经济扩张政策。它们为了自己的目的，竭力利用“援助和贷款”、“争取进步联盟”、“国际分工”、“共同市场”或“经济互助委员会”，把绞索套在各国人民的脖子上，破坏他们的自由和民族独立，控制和剥削他们。没有经济上的独立，就不可能有政治上的真正独立。要发展国民经济和民族文化，必须坚持自力更生的方针，合理地、有效地利用

本国的一切物力和人力。外援总是第二位的因素。社会主义国家提供的援助必须是完全无私的，不附带政治条件和特权，并有助于受援国恢复和独立发展经济与政治。马克思列宁主义者认为，这种援助不是恩赐，而是相互帮助，是国际主义义务。

马克思列宁主义政党和力量站在，也不可能不站在革命力量同反动势力的历史性斗争的前列。历史赋予它们的光荣使命是：高举反对帝国主义和新老殖民主义的旗帜，高举民族独立、民主、社会主义与和平的旗帜；团结本国的一切爱国力量和民主力量，组成以工农联盟为基础的广泛的人民阵线；掌握一切斗争形式，首先是人民武装斗争；建立必要的革命武装力量，争取民族解放和社会解放，保卫革命胜利成果；保持马克思列宁主义政党和力量在思想、政治和组织上的独立；坚决保证它们在革命中的领导权，这是将革命进行到底的决定性条件。

各国人民同帝国主义及其一切走狗展开殊死的大搏斗，决定着人类的命运。中华人民共和国和光荣的中国共产党在这场大搏斗中起着决定性的作用。今天，人民中国是社会主义和世界革命的坚不可摧的堡垒，是各国人民争取解放和革命斗争的强大的、可靠的支柱。人民中国是伟大的、坚贞不屈的反对美帝的战士，是帝国主义和修正主义实现世界霸权计划的不可逾越的障碍，是反对修正主义背叛行为的战无不胜的马克思列宁主义旗手。（经久不息的掌声和欢呼）

由于各国人民、当代一切反帝力量和革命力量的斗争，革命正在胜利地前进。革命已经创造了新的条件，它使任何暴君都不能安静地统治人民。现在，各国人民已经在不同程度上积累了丰富的经验。他们不怕压迫者和奴役者，敢于拿起武器闹革命。今天，革命的烈火燃遍全球，没有任何力量能够加以扑灭。革命的烈火

将把帝国主义者及其一切工具和奴仆从地球上烧尽灭绝。

同志们！

阿尔巴尼亚人民感到自豪的是，阿尔巴尼亚人民共和国同全世界革命人民大军并肩前进，站在反对帝国主义、反动派和修正主义斗争的前列，为全人类摆脱压迫和剥削、争取革命和社会主义的胜利的斗争，作出了自己微薄的贡献。

阿尔巴尼亚人民共和国在劳动党领导下，一贯奉行建立在马克思列宁主义基础上的革命的对外政策，即根据平等互利的原则同世界大小国家的人民友好相处，反对以美帝为首的帝国主义，积极支持为自由、民主和社会进步而斗争的所有国家和人民，积极支持为维护和平、为社会主义胜利而斗争的各国人民和革命力量。

党中央委员会向党报告，我们党和我国政府坚定不移地执行了这一原则性的革命政策，胜利地完成了第四次代表大会所确定的国际关系方面的任务，巩固了民族独立和主权，扩大了同其他国家的友好合作关系，援助和支持了世界各地爱好自由的人民和革命力量的斗争。今天，阿尔巴尼亚比任何时候都更加强大，它有许多忠实的朋友，并享有很高的、当之无愧的国际威望。（经久不息的掌声和欢呼）

阿尔巴尼亚人民共和国将始终不渝地奉行由阿尔巴尼亚人民的利益以及共产主义与和平事业的利益所决定的独立的政策。我们坚持所有主权国家，不分大小，都是平等的，都要在国际事务中作出自己的贡献。我们反对小国应屈从大国的观点，反对一国干涉他国的内政。阿尔巴尼亚人民共和国从不容许、将来也绝不容许任何人侵犯它的任何民族权利和国际权利。今后，它仍将全力反对和绝不接受任何为了强迫我国人民接受损害我国人民利益的条约而可能对我们施加的政治、经济和军事压力。（掌声）

阿尔巴尼亚人民是爱好和平的人民，阿尔巴尼亚人民共和国是爱好和平的国家。但是，他们对于任何敢于侵犯他们的领土完整、阴谋破坏他们的社会主义制度和治安的人，将毫不犹豫地给予无情的痛击。（掌声）阿尔巴尼亚人民绝不容许再象悲惨的过去那样任人欺凌。他们象其他民族一样，有自己的权利，自己的尊严和荣誉，他们有生存的权利，有处理一切事务的自决权。

阿尔巴尼亚人民共和国废除了反人民的政权和各国帝国主义者强加给阿尔巴尼亚人民的一切奴役性条约和协定。它绝不容忍缔约的另一方，歪曲现有的完全出于它的自觉自愿而签订的协定和条约，违背这些条约中所规定的崇高宗旨，损害阿尔巴尼亚人民的利益。我国政府将恪守它签订的一切条约，如果缔约对方也恪守这些条约的话。阿尔巴尼亚人民共和国在这些条约中的权利，既不少，也不多，而是同对方相等的，不论对方是大国还是小国。阿尔巴尼亚人民共和国过去和将来都绝对不容许它的权利受到丝毫的侵犯，同时，它也保证决不侵犯任何人的权利。

我们党和我国政府，过去和现在都坚决反对赫鲁晓夫修正主义者及其追随者利用华沙条约和经济互助委员会，作为对我国施加压力、进行干涉和侵略的工具的罪恶企图。我们誓死保卫我们的权利，坚决揭露克里姆林宫新沙皇的背叛行为和阴谋活动。这不仅关系到阿尔巴尼亚的利益和权利，也关系到整个社会主义与和平事业的权利和利益。（经久不息的掌声）

在经济关系和贸易交往中，阿尔巴尼亚人民共和国永远坚守信用，但是，它不能容许不是由于它的过错，而是由于对方的敌对活动，而破坏有关协议，损害它的经济。它将提出赔偿损失的要求，哪怕是一分钱的损失。如果阿尔巴尼亚人民共和国因为破坏协议和进行非法活动而给对方造成损失的话，那么，对方也有同样的

权利。

我国同三十五个国家建立了正常的外交关系，同更多的国家建立了贸易和文化关系。我国正在继续扩大并准备同其他国家建立这种关系，哪怕它们具有不同的社会制度和政治制度，但是这种关系必须始终建立在平等、互不干涉内政、互相尊重领土完整和国家主权、互利和和平共处这些著名的原则基础之上。在同其他国家的交往中，阿尔巴尼亚人民共和国一贯极端严格地遵守这些原则，同时要求其他国家在同阿尔巴尼亚的交往中也遵守这些原则。

在同社会主义兄弟国家的关系中，党和政府一贯遵循马克思列宁主义和无产阶级国际主义的原则。这个原则是这种关系的唯一正确的、不可侵犯的基础。我们同中华人民共和国的关系，是一个光辉范例，它显示了这个原则的正确性和威力。近年来，阿尔巴尼亚和中国之间亲密的革命友谊和各方面的关系得到了卓有成效的巨大发展。阿尔巴尼亚人民为有兄弟中国人民和中华人民共和国这样一个忠实的、坚定的、安危与共的朋友和战友而感到光荣和自豪。（经久不息的掌声和欢呼）我们党和我国政府热烈祝贺中华人民共和国在国内和在国际上取得的伟大胜利，并为之感到高兴，好象为自己的胜利感到高兴一样。阿尔巴尼亚人民坚决支持中国人民解放被美国霸占的中国领土台湾和中国其他岛屿的权利，支持中华人民共和国的原则性的革命外交政策。我国人民和我们党将不断维护和锤炼阿中伟大的战斗友谊，以造福于我国人民和伟大的共产主义事业。（掌声）

我们同越南民主共和国的关系在马克思列宁主义和无产阶级国际主义原则的基础上得到了发展和加强。阿尔巴尼亚人民将永远支持英雄的越南人民反对美帝国主义侵略者的光荣斗争。

我们同朝鲜民主主义人民共和国的关系，本着我们两国人民

的利益和社会主义建设的利益，也在发展和加强。我国人民支持朝鲜民主主义人民共和国统一祖国的斗争，谴责美日帝国主义，它们秘密勾结赫鲁晓夫修正主义者，准备侵略朝鲜和人民中国。

我们同罗马尼亚社会主义共和国和古巴的关系在正常地发展着。我们主张进一步加强和扩大这种关系，以有利于我们国家人民和社会主义事业。大家知道，我们同其他人民民主国家的关系，是有限的，这是这些国家的领导人推行苏联修正主义领导反阿政策的结果。因此，我们同这些国家的国家关系的正常发展，完全取决于他们今后的态度，看他们是否准备通过原来的途径改正自己的错误，赔偿由于他们的态度给阿尔巴尼亚人民共和国造成的损失。（掌声）

阿尔巴尼亚人民共和国一贯主张在上述原则的基础上，排除帝国主义和修正主义的干涉和影响，同巴尔干地区和亚得里亚海岸邻国保持正常的合作和友好关系。如果巴尔干国家的领导人和领导集团仍然对阿尔巴尼亚怀着狼子野心，或者以为无视甚至牺牲阿尔巴尼亚就可以达到巴尔干国家的友好和谅解，那就大错特错了。阿尔巴尼亚在巴尔干地区有自己的地位和发言权，只能在平等、互相尊重和互利的基础上同社会主义阿尔巴尼亚打交道。任何其他途径都将给他们带来痛苦的失望。（经久不息的掌声）

社会主义阿尔巴尼亚，在国际上、在联合国内外进行了坚决的斗争，坚持原则性的革命立场，反对以美帝为首的帝国主义，反对殖民主义和种族歧视，支持各国人民和各独立国家的自由和合法权利，主张正确地、有效地解决重大国际问题。因此，它赢得了爱好和平国家和人民的尊敬和同情。今后，阿尔巴尼亚人民共和国仍将无所畏惧地站在斗争的最前列，保卫各国人民的、革命事业的和革命者的权利，将永远同争取民族和社会解放，反对帝国主义和

殖民主义的奴役与剥削，争取民主权利、真正的和平和革命的各国人民站在一起，并将给予他们全力的援助和支持。

阿尔巴尼亚劳动党作为马克思列宁主义政党，体现阿尔巴尼亚人民的感情和理想，一贯公开阐明自己对国内外一切问题的观点，它将同阿尔巴尼亚人民、革命和社会主义的一切敌人不断地进行政治斗争和思想斗争。

阿尔巴尼亚劳动党将无情揭露以美帝为首的世界帝国主义，全力反对美帝国主义的奴役政策、掠夺性战争和政治、经济、军事压迫以及高压和讹诈政策，无情揭露现代修正主义——赫鲁晓夫修正主义和铁托修正主义及其背叛活动，揭露它们同帝国主义和反动资产阶级的狼狈为奸。今后，阿尔巴尼亚劳动党仍将高举马克思列宁主义旗帜，高举革命和无产阶级国际主义旗帜。（暴风雨般的掌声和欢呼）

（二）
第三个五年计划完成情况和今后五年内经济和文化发展的主要方向

阿尔巴尼亚劳动党的第四次代表大会，标志着我国过渡到完全建成社会主义社会的新的历史阶段。在贯彻党在解决这一阶段的基本问题的路线方面，第三个五年计划迈出了第一步。第三个五年计划的主要目标是：使我国沿着变农业—工业国为工业—农业国的道路前进，迅速增加农业生产，从而提高劳动群众的物质生活水平，进一步发展人民的教育和文化事业。

为了完成这些任务，党和人民是在苏联修正主义叛徒领导及

其走狗给我们制造的困难条件下劳动和战斗的。赫鲁晓夫修正主义者为了破坏我国的社会主义建设，对社会主义的阿尔巴尼亚进行了全面的封锁，片面废除提供贷款、经济援助、技术援助和军事援助等全部协议，撤退专家，撕毁同阿尔巴尼亚政府签订的全部合同，并断绝同阿尔巴尼亚人民共和国的贸易往来和外交关系。

在这种新的形势下，党和政府采取了，并有成效地贯彻了一系列的措施。修订了计划任务；提高了计划原定的国民收入中的积累指标；增加了保证经济不断发展和在任何情况下保障国家的防御所必需的物资储备；进一步厉行节约和加强社会主义劳动组织；进一步挖掘、并有效地利用我国的一切内在潜力。

第三个五年计划时期，是我国人民和我们党在民族解放战争以后所经历的最严重考验的时期。但党仍然满载伟大的胜利来迎接第五次代表大会。修正主义者和帝国主义者的计划遭到了可耻的彻底失败。社会主义的阿尔巴尼亚在党的英明的、有远见的、大胆的领导下，依靠劳动群众的革命干劲和高度的爱国主义精神，披荆斩棘，打破封锁，同修正主义者和帝国主义者展开了针锋相对的斗争，无往而不胜，因为世界上没有力量能够阻挡我国的社会主义革命的胜利前进。（掌声）

一、在完成第三个五年计划中所取得的成果

第三个五年计划期间，在**投资和基本建设**方面取得了巨大的成就。同第二个五年计划相比，投资额增加了百分之四十三，建筑量增加了百分之六十七，从而保证了经济和文化的不断的迅速发展。有四百三十个工业、农业、社会文化事业等新项目已经建成并投入了生产，其中宏伟的项目有：马蒂河上的“恩格斯”水电站和比

斯特里察的"斯大林"水电站，铜冶炼、精炼、加工和铜线生产工厂，爱尔巴桑钢铁厂，地拉那拖拉机配件厂等。姆泽切、苏曼纳、伏尔格、费里-罗斯科维茨、莱希-马蒂等地，在变沼泽为良田方面，也进行了巨大工作。

在工业方面，第四次代表大会确定的工业总产值计划完成了百分之九十七，比一九六〇年增长百分之三十九。铬矿、铜矿、电力、机械和化学工业，不仅完成而且超额完成了计划。石油工业、轻工业和食品工业得到了进一步的发展。

在农业方面，一九六五年的农业总产值，比一九六〇年增长百分之三十六。大田作物，特别是粮食和水果生产有了很大发展。共开垦了五万九千公顷荒地，灌溉面积已达全部大田作物面积的百分之四十六。

尽管如此，第四次代表大会确定的增加农、牧业生产的任务，并没有全部完成。连续两年的恶劣的气候条件，组织和管理工作中的缺点，没有有组织地、大规模地推广先进经验，制订生产计划特别是在挖掘农业增产潜力方面的缺点等，都影响了计划的完成。

在五年计划期间，**运输和邮电事业**也得到了进一步发展。铺设了沃拉—拉奇铁路；我国的商船队增加了新的远洋轮船。作为我国主要运输形式的汽车运输业，胜利地完成和超额完成了计划。因而，一九六五年运输总量(吨)，比一九六〇年增长了百分之六十六。邮政、电报和电话服务网也有了扩大和改善。

第三个五年计划期间，国民经济的发展使**国民收入**比第二个五年计划增长了百分之四十四。国民收入的百分之二十八点七用作积累基金。党在国民收入分配方面所执行的这一政策，保证了经济和文化的不断发展，加强了国防力量，增加了国家储备，并在目前条件许可的范围内改善了劳动人民的福利，提高了他们的文

化水平。

党意识到，在第三个五年计划期间，要保持高于原计划规定的积累指标，便不可能实现第四次代表大会确定的提高城乡劳动者工资和实际收入的任务。尽管如此，封锁造成的对人民供应上的困难状况，被我们胜利地克服了。城乡劳动群众的主要日用商品的供应是正常的，物价没有上涨，有时甚至有所降低，里克币值有了进一步提高。社会主义商业零售商品流转总额增加了百分之三十六。

五年来，**文化教育和卫生事业**也有了显著的、不断的发展。学校学生、受过中等和高等教育的干部以及文化卫生机构的数目有了增加，实行了全民免费医疗。一九六五年在校学生总数为四十二万五千多名，受过中等和高等教育的干部为三万一千七百名。

这是五年来经济、文化发展所取得的成就的概述。（掌声）

这些成就雄辩地证明，党在社会主义建设中所遵循的路线是正确的。这条路线保证了我们能够建立强大、稳固的国民经济。坚定不移地贯彻党的国家社会主义工业化、农业集体化、增加农业生产的马克思列宁主义路线和解放以来为培养一支熟练的干部大军所付出的巨大努力，是我们能够粉碎封锁、把各方面的社会主义建设推向前进的一些决定因素。

我们党和我国人民在为实现第三个五年计划而进行英勇奋斗的年代里，更加认清了自己的真正朋友和敌人。在这些岁月里，忠实的盟友、真正的革命者和战友——伟大的中国人民和以毛泽东主席为首的光荣的中国共产党支持了我国人民和我们党。（经久不息的掌声）中华人民共和国当它自己还在克服自然灾害和赫鲁晓夫修正主义者、美帝国主义和一切反动派的封锁所造成的严重困难时，就给我们提供了国际主义的、兄弟般的无私援助，对于我们

完成第三个五年计划的任务，粉碎经济封锁和加强国防力量，具有重大的意义。

请允许我在代表大会的崇高的讲坛上，对兄弟的中国人民、光荣的中国共产党和毛泽东主席过去和现在给我国社会主义建设提供的不可估量的援助，表示我们深切的感激。我相信，这是表达了阿尔巴尼亚人民和阿尔巴尼亚共产党人的最纯洁的战斗情谊。（经久不息的掌声和欢呼）

在实现第三个五年计划的斗争中，党政机关的工作无疑也有弱点和缺点。因而，我国的现有条件和内在潜力未能全部利用，群众的首创精神和主动性未能充分地有组织地调动起来，先进经验没有广泛地总结和推广。群众的革命干劲，他们克服一切困难和障碍的决心以及从缺点和弱点中吸取的教训，这些都应该成为推动全体劳动者和干部勇于承担和完成更加艰巨的任务的力量源泉。

依靠群众，有组织地总结和推广他们的先进经验，放手发动群众，尽量利用一切内在的物质潜力，这些是阿尔巴尼亚劳动党中央委员会和阿尔巴尼亚人民共和国部长会议向劳动群众发布关于制定第四个五年计划的号召书的中心思想。

工人阶级、劳动农民和知识分子响应了这个号召，在党组织的领导下，空前热烈地讨论了新的五年计划的任务。群众的高度的党性、勤俭节约、艰苦奋斗、首创精神、革命主动性和大量建议，是制定新的五年计划和讨论本次代表大会关于一九六六——一九七〇年发展经济和文化的指示草案的主要特点。因此，在计划方法上的和对我国经济潜力的估计上的许多旧观念，都被打破了。一个鼓舞人心的、现实的、革命的五年计划制定出来了。

群众广泛地、积极地参加制定和讨论计划草案，生动地体现了党和群众的关系，体现了我们党一贯坚持的群众路线得到进一步

贯彻，体现了党有效地组织劳动群众——祖国和社会主义命运的唯一的全权主人——管理经济。

二、一九六六——一九七〇年新的五年计划期间社会主义建设的主要方向和任务

代表大会将要通过的第四个五年计划的主要任务，是由我国目前所处的完全建成社会主义社会阶段的基本内容决定的。这些任务是符合经济和文化发展的需要和可能的，是根据我们党和我国人民建设社会主义的国内外条件提出来的。

党的完全建成社会主义社会的总路线的基本任务一贯是：不断发展生产力，并在这个基础上增进人民福利；通过正确的革命途径，完善社会主义生产关系；深入进行思想和文化领域内的社会主义革命；加强无产阶级专政，加强人民同党的团结，对国内外敌人和各种不良影响进行尖锐的毫不调和的阶级斗争；加强国防力量。同时，党坚持逐步缩小工人阶级和农民的差别、城乡差别、工业和农业的差别、体力劳动和脑力劳动的差别的路线。

根据这条总路线，在第四个五年计划期间，必须保证国家生产力的进一步发展，以加速社会主义物质技术基础的完全建成。实现这一点的办法是：继续进行国家社会主义工业化，通过充分地利用现有的生产能力和建设新的项目来增加工业生产，首先通过农业的进一步集约化，集中力量更快地发展农业生产，特别是粮食生产。在发展社会生产的基础上，提高人民的物质福利和文化水平，加强祖国的国防力量。

在工业方面，一九七〇年工业总产值将比一九六五年增长约百分之五十至五十四。为此，重工业和轻工业的加工部门将得到

巨大发展。我国将首次生产钢材、氮肥、磷肥、烧碱、纯碱、铜锭、搪瓷器皿、电灯泡、纤维板、各种纸张、纸板等多种产品。“毛泽东”纺织厂全部建成后，纺织工业将得到进一步加强，食品工业也将不断扩大。

新的五年计划为**农业**发展确定了巨大任务。第四个五年计划期间，农业总产值将比第三个五年计划增长百分之四十一至四十六。这个时期，农业的基本任务，首先是增加粮食、土豆、大米和食用油的生产。经济作物和畜牧业也将得到进一步的发展，以保证更多的奶和肉。森林面积将扩大，并将特别重视开垦荒地。

为了保证经济和文化的不断发展，第四个五年计划期间将大大增加**投资和基本建设**。这个五年计划的投资总额预计比上一个五年计划增加近百分之三十四，基本建设增加约百分之十八。

由于工业和农业的发展，劳动生产率的提高，职工人数的增加以及生产费用和流通费用的不断降低，一九七〇年的**国民收入**将比一九六五年增加百分之四十五至五十。

为了适应工农业生产的发展和人民物质福利的提高，第四个五年计划期间，**社会主义商业**将得到进一步发展。一九七〇年，商品流转额将比一九六五年增长百分之二十五至二十七。

为了进一步开展**文化革命**，必须特别重视不断发展**教育和文化**。第四个五年计划期间，学校数目将不断增加，全国将实现八年制义务教育。文化特别是农村文化将得到全面发展。科学研究和科学试验将提高到更高的水平。

第四个五年计划指示草案中关于发展经济和文化的一些主要指标和主要方面大致是这样。穆·谢胡同志将就计划指示草案问题向大会作专门的详细的报告。因此，我在这里只谈一谈第四个五年计划期间发展经济的几个主要问题。

1. 继续进行国家工业化仍然是社会主义建设的迫切任务之一

党一贯认为，工业化是我国社会主义建设的最重要的任务之一。不完成这一任务，经济战线上的社会主义革命就不能推向前进。因此，党始终遵循将我国从农业一工业国变为工业一农业国，继而变成具有先进农业的工业国的路线。

我们党坚持这样的原则，即每个社会主义国家首先依靠自己的力量，依靠国内的财富和资源，建立一个具有强大工业和先进农业的发达的经济，以保证国家的独立和国家在社会主义道路上不断发展。每个社会主义国家都得到全面发展和加强，是有利于所有社会主义国家的。这不但不会缩小社会主义国家之间的经济合作，相反，在列宁主义的正确原则上，这种合作会不断扩大。因此，比较发达的社会主义国家正应当帮助其他国家尽可能建立最先进的经济，使每个社会主义国家或获得解放不久的国家能够用自己的腿走路。

因此，阿尔巴尼亚劳动党坚决谴责和揭露赫鲁晓夫修正主义者的背叛路线。赫鲁晓夫修正主义者从自己的民族主义和沙文主义利益出发，抱着资本主义和帝国主义的目的，费尽心机要把反社会主义的经济政策强加于其他社会主义国家。赫鲁晓夫修正主义者利用所谓“国际分工”、“专业协作”为幌子，拚命阻止这些国家实现真正的工业化，把这些国家当作农业和矿产的原料产地和推销工业品的市场，来剥削这些国家，使这些国家经济上依赖他们，在这个基础上破坏这些国家的经济和政治独立，迫使它们屈从修正主义的意志。

过去是铁托分子，后来是赫鲁晓夫分子，企图把这样一条反社

会主义的路线强加给我国，企图使我们离开社会主义工业化的道路。为此，他们寻找了各种各样的“理由”：一会儿向我们保证说，他们的工业也能够满足我国的需要；一会儿又对我国的气候感兴趣，似乎气候注定了我国是一个生产水果和经济作物的“花园”；有时他们蓄意隐瞒地质资料，企图证明我国缺乏发展工业所需的原料；有时他们直接进行干涉，阻止我们对石油工业和其他部门进行投资，说什么这是白花钱，似乎我国没有发展石油工业的前途，等等。如果我们党在关系到社会主义命运的这一关键问题上，执行铁托集团和赫鲁晓夫集团企图强加给我国的方针，那就等于自杀，等于背叛祖国、人民和社会主义的崇高利益。

但是，我们党没有陷入这一圈套。它同修正主义观点作了勇敢的斗争，执行了马克思列宁主义的社会主义工业化的正确路线。（掌声）党依靠工人阶级和全国人民的艰苦奋斗、不怕牺牲的精神以贯彻这条路线，一贯致力于逐步建立一个多部门的工业，既有重工业，又有轻工业，使我们能够开发自己的天然资源和加工农产品，从而日益满足经济发展的需要，提高社会劳动生产率，作到农业集约化、综合经营，增进人民的物质福利和加强祖国的防御力量。

由于执行了这一政策，提高了我国国民经济的主导部门——工业的作用。同战前相比，工业总产值增长了三十三点八倍。生产资料的生产增长了三十三点三倍，消费资料的生产增长了三十四倍。国民收入中，工业生产收入占百分之三十九，而一九三八年只占百分之四。工业产值占工农业总产值的百分之五十六点六，而解放前只占百分之八。当年的阿尔巴尼亚是一个十分落后的农业国，没有技术力量和熟练工人，是帝国主义垄断资本的原料产地和附庸；而今天的阿尔巴尼亚，能够开发地上和地下的资源，加工

石油、铜、铁和农业原料，生产机器、技术设备和化肥，兴建各种工厂、水电站和铁路。阿尔巴尼亚正在逐渐变成一个工业一农业国。本国的力量和资金，劳动群众的创造性智慧和辛勤劳动，从来都是实现我国社会主义工业化的决定性因素。（经久不息的掌声）

党本着马克思列宁主义的社会主义工业化的正确路线，在第四个五年计划期间，也特别重视迅速地、健康地发展工业。在新的五年计划中，同工业发展有密切关系的首先是**扩大开发自然资源的战线，使越来越多的新矿源和燃料产地投入经济周转并通过就地加工来提高其价值。**

为此，第四个五年计划不同于其他五年计划的是，将大力兴建新的矿区和工厂，以提高石油和其他矿产的生产和加工量，改善工业生产结构。第四个五年计划期间，总共将建成五十七个新的重要矿区和工厂，并动工兴建许多其他项目，于下一个五年计划期间建成。

实现这一宏伟的计划，对在我国的条件下在生产资料的生产中占主要地位的采矿工业的发展，将起新的有力的推动作用。在此基础上，将扩大现有的工业部门，将建立新的重工业加工部门，如铜冶炼、黑色金属冶炼、铬铁冶炼、机械工业和化学工业等。

这样，我国将进入工业化的新阶段，即发展重工业的加工工业的阶段。重工业的加工工业，是保证生产资料的生产在工业体系中占优势的决定性工业部门。工业发展进入这个阶段，不仅将引起工业结构巨大的质的变化，而且将增强整个国民经济的力量，巩固国民经济的独立，进一步促进农业集约化，壮大工人阶级的队伍，特别将增加工程技术人员和其他熟练人材。这将是党的国家工业化政策的又一伟大胜利。

为了保证采矿工业和其他重工业的加工工业在尽可能长的时

间内能够持续地高速发展，**党一贯十分重视加强地质勘探工作。**我国地下的许多资源至今仍然沉睡着，现在必须勘探、开发和广泛利用，以造福于人民，并加强祖国的经济力量。党把这一崇高任务赋予我国地质工作者，他们将用自己的劳动促进我国的社会主义工业化。

在第三个五年计划期间，地质工作者作出了极大的贡献，那时他们曾遇到许多复杂的问题和许多困难，需要解决，需要克服，因为苏联修正主义者从地质部门撤走了专家，扔下了已开始的工程，隐藏了并劫走了地质资料。我国工人、技术人员和地质工作者虽然还年轻，但他们具有坚定的立场、英雄的气概和高度的责任感，不但没有停工，而且干得更好。一九六一年十二月，地质工作者提出保证：四年完成阿尔巴尼亚劳动党第四次代表大会给他们确定的任务，某些矿藏的勘探任务，还要进一步提前完成。他们说话是算数的，他们实现了自己的先进保证。（掌声）

在这个既艰巨而又重要的部门里，把地质勘探和科学研究工作发展和提高到更高的水平，这是党在第四个五年计划期间发展工业政策的最重要的目标之一。在目前的成就和经验的基础上，这一个五年计划确定了大力开发石油、天然气、铬、铜、镍铁、磷钙石和建筑原料等高品位的工业资源的任务。因此，地质部门的投资将比第三个五年计划增长百分之二十以上。

党认为，加强燃料基地，提高发电能力，是发展工业和整个国民经济的决定环节。党指出，要建立经济效益较高的燃料结构，必须首先增加石油和天然气的生产。当然，党决不会忽视增加其他燃料，特别是煤炭的生产。

国民经济和国防事业对石油及其副产品需要的不断增长，石油在燃料平衡表中仍占首位，因而高速度发展石油工业就成了第

四个五年计划最迫切的问题之一。我们不断地毫不吝惜地拨出大批投资发展石油工业和寻找新的油田，这样，一九七〇年石油开采量可能达到一百二十多万吨，石油加工量将增加百分之一百一十五至一百二十。

第四个五年计划期间，特别是天然气生产将向前跨进一大步。一九七〇年天然气产量将比一九六五年增加四倍左右，这为较之现在更为广泛得多地利用天然气，满足工业需要，从而节约石油和煤炭创造了新的条件。

在发展工业，确定工业生产的速度和规模方面，党一贯坚持尽速发展电力工业。从这点出发，第四个五年计划的发电量将比一九六五年增长约一点三倍。另一方面，为了满足国民经济对电力的日益增长的需要，保证国民经济的发展远景，特别是保证电冶工业的需要，决定在第四个五年计划期间，在德林河上兴建强大的**伐乌代耶**水电站。

木材对我国经济十分有用，但相当缺乏，而民用燃料主要又仍是木材，因此，大力节约木材，应看作是每个劳动者和公民的一项崇高的爱国任务。在这方面，应该广泛地支持和推广卢什涅区的倡议，即每个农业合作社都要植树造林，解决自己对建筑材料和烧柴的需要。

更好地满足劳动群众对日用品的日益增长的需要和要求，过去是、**现在仍然是党的发展轻工业、食品工业、手工业和其他服务性行业的政策的特别重视的目标**。因此，第四个五年计划期间，轻工业产值预计增长百分之四十三至四十五，食品工业的产值增长百分之二十至二十四。

在大力增加日用品生产的同时，党提出了改进商品结构、提高商品质量的迫切任务，要想方设法尽量保证产品质地良好、耐用、

朴素、价廉物美。

纺织、服装、木材加工部门和其他工业部门和企业的劳动者在这方面已开始作的工作，应该坚决地继续进行下去，并在所有生产日用品的工业部门广泛推广。

应该让大家明白，争取质量同时也就是争取数量。因为质量高能延长商品的寿命，能节约物质价值和社会劳动。因此，为了提高质量必须和为了完成数量计划一样，作坚持不懈的努力，甚至要作更大的努力。

要发展工业和增加工业生产，必须充分利用现有的生产能力和增加新的生产能力。但应该强调指出，最大限度利用现有的生产能力和提高劳动生产率，越来越成为不断发展工业生产的十分重要的因素。也正因为如此，在第四个五年计划期间，工业生产增长数的百分之六十左右是靠现在开工的企业的生产能力和提高劳动生产率来取得的，而其他百分之四十左右是靠新建项目取得的。只有这样，才能不断提高我国工业的效益。

在这方面，我们并不是没有好经验的。第三个五年计划期间，虽然有些新的工业项目没有完全建成，有些项目推迟了。但是，现有的工厂由于超额完成了计划，对胜利完成第四次代表大会确定的工业总产值的增长任务起了很大的促进作用。有些部门和企业，如石油加工、铜冶炼、水泥、纺织、制糖等工业的生产能力比原设计能力平均增长了百分之十。

党的组织和经济机关的任务是从这一经验中吸取必要的教益。这一经验应成为每个企业、车间、生产队和工人工作的基础，使机器和设备能够生产出最大限度的产值。为此，凡是有条件的地方，必须尽快实行两班制或三班制，尽量避免季节性生产，不断提高劳动者的技术业务水平，保证工业原料特别是农业原料的正

常的不间断的供应。

为了在提高劳动生产率的基础上迅速增加工业生产，工业企业的党组织和全体职工必须全力以赴，更快更好地掌握我国工业日益增多的新技术装备。为了尽量减少低效率的手工作业和改进质量，应特别重视提高手工业合作社的生产技术水平。

为了提高工业、农业、建筑、运输、手工业等部门的劳动机械化程度，为了避免生产场地拥挤，机械工业应该着手试制和成批生产个别的或成套的机器和设备。为了实现这一任务，应该尽速采取措施，成立设计、施工和工艺局，进一步推广和深入贯彻生产协作和专业化方面所采取的初步措施，探索和寻求对我国条件最适合的和最有利的形式。

2. 发展农业是完成第四个五年计划主要经济任务的最重要环节

在整个社会主义建设时期，党对农业十分重视，认为农业是国民经济的主要部门之一。人民政权过去和现在为农业机械化、土壤改良和灌溉工程，进行大量的投资，并用化肥、良种、熟练干部和各种贷款等支援农业。

党一贯把发展农业和农村的社会主义建设紧密地联系在一起。农村社会主义建设是一个不断革命的过程，它包括社会、经济、思想、文化和技术等一系列改革。

由于贯彻了党的马克思列宁主义的正确路线，已经联合成集体经济的我国农村，各方面都获得了巨大的进步。没有合作社制度，农业生产的发展和农民的物质福利和文化水平要提高到目前的程度，是不能想象的。一九六五年的农业总产值比一九三八年增加了一点三倍，耕地面积增加了百分之七十四，灌溉面积则增加

六倍，现在约一半的大田作物面积已成为水浇地。用于农业的拖拉机共有七千六百三十台（标准台），而解放前只有三十台。各种农作物的单位面积产量每年都有提高。农民的收入增加了，农村的经济、社会和文化状况得到了不断改善。

我国农村中农业的发展和社会主义建设的经验证明了下述马克思列宁主义学说的普遍意义：在小农经济的国家里，农村社会主义建设的唯一道路是农业集体化。除集体化以外的任何别的道路都只能导致在农村发展或恢复资本主义。

南斯拉夫现代修正主义者和其他现代修正主义者鼓吹农村的自发发展，否认党和国家对农村社会主义改造的领导作用。他们从垃圾堆里拣出他们前辈的关于只要实现了国家工业化，农村就会自发地长入社会主义的陈词滥调，大肆加以宣传。但是，我国和其他社会主义国家的生活和经验证明，这些观点是彻头彻尾反马克思主义的，是反动的和敌对的观点，其目的是在农村保持资产阶级的阵地，永远保存农业资本主义制度。

修正主义者统治的国家，过去搞过集体化，现在正在向资本主义复辟的道路上倒退。这正是因为他们背叛了列宁主义关于农村社会主义建设道路的学说。在苏联，在机器拖拉机站撤销以后，正在采取分散集体财产的措施，建立需要交纳土地租金和其他生产资料租金的所谓“生产公司”，靠损害集体所有制来扩大自留地面积，取消对私养耕畜的一切限制。同时，个体劳动正在代替集体劳动，发财致富的原则正在代替按劳分配的原则，各农户可以完全自由地自发发展，使自己的全部经济活动和生产活动受无政府主义的要求、自由竞争和市场价格的支配。

这种反社会主义的政策，在这些国家中造成了很多困难。大批农民离开农村，农业发展的速度下降。计划不能完成，严重缺乏农

畜产品的现象，有增无已。苏联在最近的七年计划期间，农业生产计划本来应该增长百分之七十，但实际上只增加了百分之十四。赫鲁晓夫之流的开荒计划，鼓吹对玉米的迷信，建立和改组各种机构，这些只能是大失败，进一步加深农业的困难和混乱。以前，苏联是粮食的大宗出口国，而最近几年，却向美帝国主义和其他帝国主义伸手，进口的粮食，数量惊人。

我们党所遵循的路线是：我们不仅应该有发达的工业，而且应该有先进的农业；为了使我国经济成为强大的独立经济，必须依靠两条腿：既依靠工业，也依靠农业。这是一个对我国具有特殊意义的、重大的原则问题。我国是一个农业—工业国，大部分居民从事农业生产。我国人民和国民经济对粮食以及其他农畜产品的需要，在不断增长。工业，特别是轻工业和食品工业的发展速度，直接取决于农业能提供多少原料。出口农产品的要求也在不断增加。国内市场的扩大，在很大程度上取决于农民收入的增加，取决于在提高农牧业生产基础上农民的经济交换的增加。归根到底，不保证农业的迅速发展，就不能设想人民的经济状况会得到较迅速的改善。

党正确地衡量和估价了这一切因素，为第四个五年计划期间农业的发展确定了十分重大的任务。在这个计划中，农业在整个国民经济发展中占主要地位。

增加粮食产量是农业和整个国民经济的基本任务。因此，第四个五年计划期间，粮食产量预计比第三个五年计划增长百分之六十二至六十七。至于也属于粮食作物的土豆和大米，一九七〇年土豆产量将达到四十七万五千吨左右，大米产量将比一九六五年增长百分之一百三十五。

党把实现这项任务看做是一个极其重要的问题，因为这不仅

将彻底解决我国粮食自给，并为将来提供储备粮，而且将促进农业其他部门的发展，并减轻由于国家进口粮食给整个国民经济造成的不小的负担。这将是党和人民政权在政治上和经济上的最伟大的胜利之一。因为，对我们来说，为粮食自给而斗争，不论过去和现在，也就是为社会主义而斗争。

党中央在提出增产粮食的任务时，坚定不移地相信，爱国农民在工人阶级和城市其他劳动者的支援下，必将全力以赴地为光荣完成这项巨大任务而奋斗。今年的农业生产情况，不是很好地说明了这一点吗？在"粮食自给"口号鼓舞下，劳动农民取得了很好的成绩。尽管计划规定的粮食产量比哪年都高，但是胜利完成了。（掌声）今年，很多山区合作社第一次实现了粮食自给。土豆生产计划完成了，这是又一个巨大的胜利。由于响应了党的号召，土豆播种面积扩大了三倍，而产量将增长近四倍。这样，认为在我国不能在各个地区大面积地种植土豆的陈旧观念就被推翻了。现在有了一个粮食的巨大来源，因为土豆就是粮食。借此机会，请允许我向参加这一重要生产活动的全体劳动农民，特别是土豆种植运动的真正先锋——我国人民军的全体人员致敬。今年的经验是十分鼓舞人心的，第四个五年计划提出的粮食增产任务一定能够完成。（经久不息的掌声）

今后，党将继续致力于进一步加强农业的多种经营，和有效益地发展农业。为此，要增加经济作物的生产，扩大果树业，更多地重视果树选种，从根本上改进农艺技术，以提高水果内销和出口的价值。这个五年计划期间，要更加重视扩大和保护森林。

要特别重视发展畜牧业，这是一项宝贵财富，也是满足人民需要、扩大轻工业和食品工业的某些部门的重要门路。因此，必须增加牲畜数量和种类，要特别重视增加母牛，因为母牛是增加大牲畜

的基础。增加母牛和一般大牲畜是同在牧场、草场、丘陵、灌木丛和森林扩大开荒以及农业集约发展相联的。

为了增加畜产品，还必须改良牲畜品种，特别是大牲畜品种。必须采取一切必要的措施，因地制宜，在平原、丘陵和山区大规模地改良大牲畜的品种，并争取尽速完成这项任务。发展畜牧业和增加畜产品的关键，始终是保障和加强饲料基地。尽管要开荒，但只要更加重视牧场清洁工作，有组织地利用牧场和扩大饲料生产，那么饲料基地不仅不会受影响，而且还会得到必要的扩充。

五年计划期间将特别致力于争取全部食用油自给。为此，要大大扩大向日葵的播种面积，提高向日葵产量。一九七〇年向日葵产量将比一九六五年增加四倍。同时，通过种植新树来大规模地扩大橄榄林，努力提高橄榄产量，仍然是橄榄种植地区，特别是沿海地区农民的最重要的任务之一。

要提高粮食产量和发展农业的各个部门，就必须把向深度发展同向广度发展正确地协调起来。**农业集约发展仍然是第四个五年计划和将来我国农业发展的主要道路。**因此，第四个五年计划期间，单位面积的年平均产量比第三个五年计划预计增长：粮食百分之四十九，大米百分之六十二，向日葵百分之四十九，烟草百分之四十左右，棉花百分之三十五左右，甜菜百分之三十左右等。

为了按照第四个五年计划规定的幅度和速度来提高单位面积产量，党要求集中主要力量提高农活的机械化程度，尽量广泛使用有机肥和化肥，扩大排灌面积，进行土地规化，防止水土流失。

总结和推广先进经验是极其重要的。去年，费里区波扬尼农业合作社玉米平均每公顷收二十八公担（其中先进生产队平均单产三十公担以上），都拉斯区大罗兹农业合作社稻谷每公顷平均收五十公担以上，最近三年内马里奇国营农场小麦平均每公顷收三

十三公担左右；迪布拉区、普卡区、特洛波亚区的许多农业合作社玉米每公顷收三十至四十公担（这里还不包括其他区的许多生产大队和生产小队），这些高产的光辉榜样清楚地说明：在农业内部，迅速提高粮食和其他农作物的产量的潜力是无穷无尽的。

我们大家都看到，劳动农民最近以来革命热情高涨的气氛，他们提出了许多大胆创议，旨在总结和推广模范农业合作社、生产大队、生产小队和个人的先进经验。大学先进经验正在日益形成群众性运动，成为全体农业劳动者的光荣的爱国主义的任务。全体农业劳动者正动员起来，他们的口号是“象身边的优秀同志、模范生产队、先进的邻社那样劳动，赶上他们、超过他们，并帮助别人劳动得更好”。

有组织地宣传、总结和推广先进经验和进行科学实验，要成为一个声势浩大的运动，所有农业专家，特别是广大社员和其他农业工作者要和科学机关的工作人员一起投入这个运动中去。科学实验不应局限在小块土地上，应该发展到农业合作社和国营农场的田野上去。应该通过科学实验向广大社员和农业工作者传播科学常识，验证这些科学常识，力求从中得出最完整的理论和实践结论，在我国的具体条件下更好地促进农业的全面发展和进步。

为了迅速发展农业，在农业集约化的同时，还要长期进行开荒。虽然我国是一个多山国家，扩大粮食和其他农作物播种面积的潜力仍然很大。一般说来，这种潜力存在于山区和边远地区。因此，开荒的目标应是丘陵和山区。

党以革命精神正确地估计了农业中这一巨大潜力的意义，怀着对人民和社会主义今天的和未来的切身利益的高度责任感，提出了在这个五年计划期间开荒十一万五千公顷的第一个指标。

党的这一指示和这个五年计划确定的开荒任务，无疑地将胜

利实现。只要举出下面一点就够了：这个五年计划第一年的开荒面积就比第三个五年计划后二年开荒的总和还多百分之三十左右。（掌声）这个事实把原来在这方面的最大胆的设想也推翻了。

党组织的任务在于保护我国爱国农民在五年计划的第一年开荒中表现出来的革命干劲，并把它提高到新的高度。我国英勇的人民军不仅不断学习先进的军事艺术和技术，加强战备，警惕地保卫祖国和革命的利益，而且身体力行贯彻党的指示，到丘陵和山区开荒，直接地积极地参加城乡劳动群众为经济发展和祖国进步而进行的创造性劳动，他们的主动精神和光辉榜样，应成为全国农民和农业工作者在劳动中的鼓舞源泉和推动力量。（掌声）

在这个五年计划和今后的几个五年计划期间，大面积开荒为开发丘陵和山区开辟了宏伟灿烂的远景。党、政府和全国人民的口号应该是：**“到丘陵和山区去，美化丘陵和山区，使它变得象平原那样富饶”**。（掌声）

为了开发这些地区，农民们要辛勤劳动——这是提高他们的物质、文化生活水平的决定因素。此外，党和政府还采取了一些减轻负担的经济措施，例如，允许农业合作社利用五年的全部农业税作为投资使用；提高小麦和肉类的收购价格。这些措施连同国家在财力、物力和干部方面给予的支援，将有助于加强丘陵和山区的经济，并为这些地区加速发展生产和加速社会进步创造了条件。同时，党和国家要帮助占农民土地百分之十左右的尚未实现集体化的农户找到最合适的形式，在社会主义的集体化的基础上，组织他们的劳动和生产。

党和政府要认真地有组织地考虑和研究发展山区农业问题。在这方面，党和政府必须进行艰苦的工作，既不要满足于微小的成绩，也不要为胜利而陶醉，因为这个在我国史无前例的壮举，一定

会遇到种种困难和障碍，这些困难和障碍应当也必定能够克服。

从这个五年计划开始，丘陵和山区的开荒要有一个长远计划，计划应规定：农民和农业合作社在何时、何地开多少荒地，国家在何时、何地开多少荒地，同时要注意使国家开的荒地连成一片，以便在此基础上建立国营农场。

党政机关要解决这些农场的劳动力问题。解决这个问题的途径是什么呢？当然，山区的农民是个来源。但是必须明白，从现在起山区农业合作社本身也需要很多劳动力。因此，不应指望从那里能得到多大帮助。另一来源是平原地区的农业合作社。为此，今后十年内，我们要尽力使平原地区的农活最大限度地机械化，以便从这里抽调一批劳动力到山区。山区农场人员的主要来源，总的说来，应该是城市居民，首先是勇敢、爱国、朝气蓬勃和一贯响应党的号召的青年。（经久不息的掌声）

我国农业沿着这条道路发展，不仅将大大提高农业生产，从而提供相当数量的农产品储备，而且有助于居民的合理分布。到山区去将消灭那种不管国民经济是否需要而盲目往城市里跑的倾向，这是一种有害的、影响经济发展的、小资产阶级的和官僚主义的倾向。

只要贯彻这些指示，那么我国目前的穷山恶土，在不久的将来就会变成富山沃土。大地要靠人来美化，高山要靠人的双手和智慧来改造。

我们一直说，森林是巨大的财富，必须保护。到山区安家落户，就会真正地把森林变成巨大的财富，因为那时森林就会有人保护，有人管理了。人民不仅要保护森林，防止滥伐，无疑地还要扩大森林面积。

大面积开荒，还必将带来研究山区牲畜品种进一步发展的必

要性。我们再不能让山区和丘陵地区只能牧羊的旧传统来束缚自己了。在新的条件下，山区除了饲养小牲畜外，还要大力发展奶牛。我们的山区要成为奶类、肉类、黄油、奶酪等畜产品的巨大供应地。我们要象许多欧洲国家一样，在山区发展现代化的、经济效益高的畜牧业，建立发达的奶类加工工业，不仅满足本国需要，还能出口味美可口的产品。

人民将热烈欢迎这一伟大措施，因为人民将从中看到宏伟的前景。党完全相信特别是青年会热烈响应党的号召，到山区去，因为他们知道，这是为祖国富强、为在山区建立新的农村和城市、为到处传播文化和进步、为城乡居民相结合而斗争。青年是我们祖国的未来，他们将以共产主义精神和我国山民的英雄品德锻炼自己，使自己变得象我国的群山一样坚强。（暴风雨般的掌声和欢呼）

为了胜利地开展这个伟大运动，党必须在政治、物质和宣传方面采取一切必要的措施。党的宣传工作必须激起人们对农业、畜牧业、丘陵和群山的热爱。今后，我国巍峨的群山将不仅仅是保卫祖国的天然屏障，而且是发展我国社会主义经济的重要源泉。

要实现第四个五年计划为农业规定的巨大任务，必须**从经济上和组织上进一步巩固农业合作社，完全把它看作是农民自愿的经济组织。**

最近，党象过去一样，经过同广大社员商量，提出了一系列建议，以进一步改善农业合作社的计划、组织和劳动报酬制度，改善和扩大农业合作社同国家经济机关和其他经济单位的关系，活跃农业合作社的内部生活，遵守农业合作社自主和民主的基本原则。

党组织和政权机关要进一步深入贯彻这些措施，以促进农业合作社的巩固，最大限度地调动合作社农民的积极性，并提高他们的社会主义觉悟和革命精神。

在新的形势下，从经济上和组织上巩固农业合作社，是同在民主基础上进一步加强和活跃农业合作社的内部生活，同加强财政纪律和更好地组织劳动不可分割的。为此，必须提高社员代表大会的作用，因为它是农业合作社的最高领导机关，唯独它能够决定农业合作社的经济和组织活动的一切主要方针。同时，区和基层政权机关要改进在基本问题方面对农业合作社的领导，改进领导和工作的组织形式，但是，不要管得过细和干涉农业合作社与社员本身的事务，不要伤害他们的积极性，不要包办代替社员们自己选出的机构和干部的工作。

3. 增加和最有效地使用积累

在第四个五年计划期间，党一如既往在社会主义建设中，坚决贯彻自力更生的革命的正确方针。为了这个目的，为了实现发展经济和文化的巨大任务，为投资和基本建设确定了必要的资金。这些资金的绝大部分，要靠我们内部力量解决。

考虑到我国建设社会主义的处境，在第四个五年计划期间，国民收入的积累指标仍然比较高。在这个五年计划期间，规定国民收入的百分之二十八点二作为积累，百分之七十一点八作为社会消费和个人消费。我国经济完全允许按照这个比例分配国民收入。这个比例不仅具有极大的经济意义，也有极大的政治意义。

党一贯坚持这样一个马克思列宁主义原则，即无论积累或基本投资，都必须集中在国家手里，并实行全国统一管理积累和投资的政策。只有这样，才能保证集中使用资金，才能有计划地指导经济和文化按比例地连续不断地迅速地发展，满足国防的需要和不断提高人民的物质、文化生活水平。

修正主义者则明目张胆地违背这个原则，他们宣扬并且实行

分散积累和分散基本投资。他们用分散贷款代替了国家基本建设投资的集中使用原则，而这是资本主义现实的翻版。在修正主义者的实践中，积累和基本建设投资是以攫取利润为唯一目的，从而造成各经济部门的自发发展。

为了使积累首先用于建立强大稳固的经济，我们党的方针始终是优先投资于生产部门。本着这个精神规定第四个五年计划投资总额的百分之八十用于生产部门，百分之二十用于非生产部门。用于发展我国经济两个主要部门——工业和农业的投资，占发展国民经济和文化的投资总额的三分之二以上。

在保证和不断增加内部积累的同时，党一贯强调节约和有效使用积累资金。所以，第四个五年计划期间，应当不断地致力于建立严格的节约制度，使积累资金只能用于规定的目的，反对在这方面大手大脚，挥霍人民财产。热爱和勤于劳动，不断增强珍惜劳动人民的血汗和辛勤劳动的感情，一贯是我们党建设社会主义的总方针。这一方针，在经济工作和社会活动的各个领域中都要坚决贯彻。

虽然在这方面有所改进，但是有些地方对党的少花钱、多办事的指示还不够重视。由此产生了下列现象：为过早的、不一定必要的投资提出了一些不恰当的要求；还有这种特别现象：在制订投资计划时"宽打窄用"，使手头掌握充裕的资金，等等。这类行为所造成的巨大危害，是不难理解的。因此，党组织和劳动者的任务是，同这种行为作坚决斗争，不论这种行为是发生在什么地方。

鉴于基本建设投资几乎占投资总额的一半，因此，如果不改进设计工作和建筑安装工作，不坚持党的"快、好、省地进行建设"的战斗口号，那么，党的厉行节约、力求最有效使用积累资金的政策，就不能卓有成效地贯彻。

在建筑方面，党要求千方百计用已确定的资金建筑最大的有用面积并发挥它们的最大效益，不断减少单位面积建筑费用。降低建筑成本的主要努力方向，是提高施工的机械化程度和在城市、农场、矿区，特别是在新垦地区大量建设简易住宅。

尽管按照国民收入的目前水平，在不过分加重国民收入负担的情况下，靠本国力量能够解决发展经济和文化所必需的绝大部分资金，但内部积累的绝对数还是不能完全满足第四个五年计划所规定的投资和基本建设的需要。在这种情况下，兄弟的中华人民共和国，用贷款形式给了我国无私的国际主义的援助。这再一次体现了阿中两国人民和我们两个马克思列宁主义政党之间伟大的、真挚的战斗友谊。（掌声）

4. 把个人利益与公共利益、眼前利益与长远利益正确地结合起来，为增进人民的福利而奋斗

党一贯把社会主义建设和提高劳动人民的物质、文化生活水平看作是党的政策和党的日常活动的一个统一的、不可分割的问题。**党始终从对社会主义制度下的福利问题的正确的、革命的马克思列宁主义观点出发，一直为在我国条件许可的范围内不断改善人民福利而斗争。**这不是为了满足小资产阶级的奢望，而是为了满足全体人民目前的和长远的在物质、文化和精神上的需要，满足对服务行业和卫生事业的需要，换句话说，满足全体人民日常的经济生活和社会生活的全部需要。

为此，在第四个五年计划期间，党要努力把眼前利益与长远利益、个人利益与公共利益正确地协调起来。社会主义的经济规律和我国社会主义建设的经验使我们相信，要正确协调这些利益，必须保证积累资金的增长速度永远高于消费资金的增长速

度，应该把公共利益放在个人利益之上，暂时利益必须服从长远利益。

现代修正主义者虽然大肆叫嚷什么福利，实际上，他们在这一问题上也是公开违背劳动人民切身利益，推行彻头彻尾的反社会主义的政策。事实上，在修正主义者统治的国家里，许多商品的价格一直在上涨。人民实际收入的增长速度和购买力下降了。用最需要的商品搞投机和黑市交易已经成为风气。修正主义者鼓吹的丰衣足食和用“金勺子”吃饭的这些诺言完全破产了。新的社会创伤——失业正在出现，许多劳动者离开自己的国家到别国去谋生。这一切冲击着人民的生活，使劳动人民增加了对修正主义领导的不满。

现代修正主义者接受了只提高那些脱离人民生活、骑在人民头上的特权阶层的福利的资产阶级福利观。他们鼓励人们通过各种途径和各种手段去发财致富，宣布这是人生的首要目的和最终目的。当广大劳动群众的许多最起码的生活必需品都得不到满足的时候，他们却千方百计追求修正主义特权阶层的纸醉金迷的生活。为此，赫鲁晓夫修正主义者不惜向各帝国主义国家伸手，要求援助和贷款，建设私用小汽车制造厂。

我们党一贯坚持的正确的提高福利的政策，为劳动群众完全拥护和自觉接受并全力贯彻。（*掌声*）在第四个五年计划期间，在国民收入的分配方面，特别是在消费资金的分配方面，也体现了这种政策。

由于国民收入的增长、职工人数的增加和各经济部门劳动生产率的提高，在第四个五年计划中，一九七〇年人民平均每人的实际收入将比一九六五年增加百分之十五至十七，而国家在教育、文化、卫生和社会保险方面的支出将增加百分之十九至二十

一。此外，国家将继续拨出大批资金，建造城市和工矿企业职工住宅。

党要求确立本着简朴节俭的精神对待社会主义制度下的福利问题的正确的革命的观点，同时，党坚决反对把这种福利观庸俗化，并谴责一切损害劳动人民正当的、合法利益的现象。应该愈来愈好地满足人民的需要和要求，供给他们以朴素、价廉而又质地优良、耐用、美观的商品。为此，必须不断努力，使产品的品种每年每月都得到不断的增加和改进。

在这一方面，**我国的社会主义商业应发挥特殊的作用**。党从来认为，社会主义商业机构不是分配商品的纯技术机构，而首先是一个有重大的经济意义和社会意义的部门。商业机构是消费和生产的联系者，它每天都在直接接触消费者，因此，应该更好地贯彻党的提高人民福利、满足人民物质和文化需要的政策。

因此，商业机构必须努力实现第四个五年计划规定的扩大了的商品流转额，此外，必须特别重视正常地不间断地供应劳动群众需求较多的商品。商业部门要采取一切措施，不让劳动人民用辛勤的劳动和血汗生产出来的一切好的和有用的东西遭到损失和浪费；同时，不让人民不需要的质量差的产品进入商业系统。还必须注意以更多的劳动工具、建筑材料和其他急需商品更好地供应农村，特别是偏僻山区。

要更好地满足劳动人民的需要，就必须从根本上改善服务行业——手工业和公用事业方面的全部工作。这两个部门的工作人员在自己的全部工作中，应以高度责任感努力为人民服务，迅速地和高质量地满足人民的一切要求，反对一切敷衍了事的倾向，细心倾听群众的呼声，不断扩大服务行业和修理行业的种类。此外，合作化的手工业要广泛利用当地原料和国营工业废料和废物，更

多地生产日用品，并学会生产民间工艺新产品。

为了提高人民的文化水平，**社会文化设施**特别是人民教育将得到全面发展。全国实现八年制义务教育后，八年制学校的学生几乎将增加一倍，这些学校网特别是偏僻地区的学校网将大大扩充。普通中学、中等专业学校和高等学校的学生也将有很大增加。一九七〇年学生人数将比一九六五年增加百分之二十七。同时，党要努力实现学校全面革命化和实行综合技术教育制度，根据教学与劳动相结合的马克思列宁主义原则改组学校，实行教学、教育同生活紧密结合。在这个基础上，进一步改善我国的教育制度，发展各种类型的学校，扩大学校规模，培养和指导学生升入各种学校，特别是升入同生活、劳动紧密结合的技术学校。学生走出校门，不仅要有理论知识，而且要具备通过有组织的体力劳动获得的实践知识。

为了直接促进第四个五年计划任务的完成，并考虑到经济和文化的发展远景，**科学研究和科学实验工作**必须扩大和提到更高的水平。党向这个部门的工作人员提出的主要任务是：科学研究和科学实验要最大限度地同生活紧密结合，要为研究、总结先进经验和实现科学技术思想服务。同时，他们应该为在我们生活的各个方面的实践活动中组织群众性的科学实验而作出努力，并给予宝贵的帮助。

党一贯认为，保护和增强**人民的健康**是党提高人民物质福利政策的不可分割的一部分。因此，在第四个五年计划期间，将采取发展和改善保健事业的措施，争取在一九七〇年时每一千二百人有一名医生。应该特别重视儿童保健，采取防疫措施，改善卫生条件，尤其是农村的卫生条件。

5. 在民主集中制的基础上进一步加强对经济的计划管理

要胜利完成第四个五年计划所提出的伟大任务，必须改善经济管理的方法和方式。大家知道，最近，党和政府在这方面采取了并正在坚决贯彻一系列措施，以反对经济管理中的官僚主义现象，通过正确的革命的途径来改善社会主义生产关系。官僚主义的根源在于：封建主义和资产阶级的旧国家机器留下来的不良影响；某些干部和机关脱离群众；不顾我国具体条件而盲目搬用外国经验；历史上遗留下来的文化落后状况；资产阶级与修正主义思想的压力和不从政治上看问题。只有同产生官僚主义的根源不断地进行坚决斗争，只有坚持贯彻党特别是最近采取的措施，只有力求正确地运用社会主义的经济规律，我们才有可能更深入地贯彻已采取的措施。

根据马克思列宁主义的学说和对我国社会主义建设的经验的总结，党强调指出，经济管理的基本原则仍然是有计划的集中领导。这种集中制从来都是深刻的民主的和社会主义的集中制。它把国家的统一领导和群众的积极性以及群众有组织地参加企业管理很好地结合了起来。它还使我们有可能在整个社会范围内，对物质财富的生产、分配、交换和消费方面的最主要的政治、经济任务，进行自觉的安排和协调，并确保社会对正确执行这些任务进行有组织的监督。

为了更加深入贯彻经济管理方面的民主集中制，严格坚持突出政治和群众路线的原则，党采取了重要措施，以扩大各级国家机关和经济机构的权力和职能，进一步加强经济管理工作中的民主，消灭经营管理中的官僚主义现象。党一贯主张民主集中制，反

对官僚主义的集中制。今后，党政机关和经济机关要不断地认真融会贯通并进一步发扬这些措施的革命精神，进一步研究和完善这些措施，使之成为行动的指南和激发劳动人民首创精神的经常因素。

我们党从来反对并将继续反对和揭露修正主义者的这种观点，即鼓吹放弃对经济工作的集中领导，把经济工作引向无政府主义的各自为政的道路。修正主义者企图利用经济管理的各自为政，为资本主义经济规律的活动开辟道路，使社会主义经济蜕变为资本主义经济。这一变化过程已经使南斯拉夫的经济变成资本主义类型的经济。现在这一变化过程在苏联正以越来越快的速度发展，并正在震撼着修正主义者统治的其他国家的社会主义经济基础。

党一贯认为，国家对经济的统一的全面的计划，是集中管理经济的决定手段。党依靠无产阶级专政和生产资料公有制，通过统一的经济计划，来为贯彻我国社会主义建设的全部纲领而斗争。

为了完善国民经济计划制订的方式、方法，党一贯注意不断加强和完善我们社会主义国家的经济组织职能，否则，制订和执行总的、统一的、在民主基础上集中的经济计划，是不可想象的。在这方面，党采取了措施，反对官僚主义地使用单纯行政方法和单纯技术方法制订计划的现象，避免把职权、权力和指标过多地、不必要地集中在中央国家机关和经济机关，以便加强地方机关、企业、经济组织和劳动者本身的积极性和责任感，扩大他们应直接处理的问题的范围。

现代修正主义者否认集中领导，同时也反对制订国家总的、统一的国民经济计划，而代之以所谓社会指导计划。这是修正主

义者蓄谋已久的又一个步骤，其目的是要把有计划地调节的社会主义经济变为以资本主义经济作为样板的自由地自发地发展的经济。

党认为，在任何时候都丝毫不放松对经济的有计划的集中领导的情况下，必须进一步努力提高各企业和经济组织工作的主动性、积极性及效益。企业要不断地努力作到少花钱多办事，量入为出，确保社会主义内部积累的不断增长。为此，国家机关、经济部门领导人和一切生产单位，必须力求正确运用和加强那些调节经济核算企业的活动的经济杠杆，如成本、利润、价格等。同时，党指出，我国企业经济活动的根本的和最终的目的，始终是最大限度地和最好地满足劳动群众的物质和文化需要，以社会主义建设的利益和保卫祖国作为自己活动的基础。

在努力提高企业和整个国民经济的收益时，我们党唾弃了修正主义者的反马克思主义的、资本主义的、不可容忍的观点和措施。修正主义者宣扬，利润是企业活动的唯一的和绝对的目的，是生产的主要动力。为此，他们可以让企业完全自由地决定生产什么和生产多少，既可以在国内市场也可以在国际市场进行自由买卖，可以互相竞争，可以为外国资本的自由渗透大开方便之门。这种“社会主义企业”的活动已同资本主义企业毫无区别。这是典型的资本主义企业，它涂上社会主义的颜色，是为了欺骗劳动群众，掩盖社会主义经济的蜕变，掩盖社会主义企业倒退为资本主义企业的事实。

为了确定各个部门最适当的发展规模，为了使生产最好地满足经济的需要，必须进一步完善利用市场关系的方式。这种关系在我国经济中是由社会主义的国家加以有计划的管理和自觉、统一的调节的。最近，虽然我们采取了某些措施，扩大了管理物价的

国家机关的权力，但是，我们并没有放弃集中、统一调节和确定全国物价的权力。这是唯一的途径，可以防止市场价格自由起落、无政府状态、自由竞争和自发势力，可以防止发生资本主义经济和现代修正主义者统治的国家那样的情况：市场通过供求关系的作用变成生产与流通的自发调节器。

关于劳动报酬问题，党一向注意使报酬方式和报酬办法符合社会主义按劳分配的原则，能够提高劳动人民的社会主义觉悟和加强劳动人民的共产主义教育，把个人利益和集体利益、精神鼓励和物质鼓励正确地结合起来。因此，党采取的降低高工资的措施，对于防止出现生活水平悬殊和防止形成特权阶层，具有特殊的意义。

党指示，今后要继续努力，通过正确的革命途径，进一步改善分配方式和报酬办法，始终坚持社会主义制度下的按照劳动数量和质量付酬的原则，并且一定要符合全体人民的平均生活水平。在力求正确施行物质鼓励的时候，党首先特别重视精神鼓励，并且认为精神鼓励是激发生活各个领域的创造性的永久的不可取代的因素。

在现代修正主义者统治的国家里，完全相反的过程正在日益深入地发展着。在这些国家里，按劳分配的社会主义原则已经被通过人剥削人来发财致富的资本主义原则所取代，统一的工资政策已经取消，而代之以按照价值规律来支付工人报酬的政策。修正主义者的目的，在于使社会主义的生产关系蜕化为资本主义的生产关系，从而使靠巧取豪夺、榨取劳动人民的血汗为生的新的资产阶级得以产生和发财致富。

同志们！

第四个五年计划的任务是艰巨的，又是宏伟崇高的。它标志

着在完全建成社会主义社会的道路上又向前迈出重要的一步。

新的五年计划的第一年所取得的成就是令人鼓舞的，也是胜利完成五年计划今后几年的任务的可靠保证。到处都可以看到空前高涨的劳动热情和繁忙景象。工业战线的职工取得了重大成绩，他们光荣地完成了头九个月的计划，许多部门超额完成了计划。劳动农民在五年计划增加农业生产的大会战中首战得胜。建筑、运输、商业和手工业等部门的职工也十分出色地完成了头九个月的计划。

党号召英雄的工人阶级、合作社农民和人民知识分子，以这样高度的革命精神从事劳动和进行斗争，贡献出自己的全部力量、才能和知识，英勇忘我地克服一切障碍和困难，光荣地完成第四个五年计划赋予我们的一切伟大任务。党坚信，具有革命战斗精神的我国劳动人民，意识到自己面前的任务，他们将不惜一切，去圆满实现他们所作的完成和超额完成五年计划的保证，为祖国的未来争取新的辉煌胜利。（经久不息的掌声）

党组织、国家机关和经济部门领导人的任务，是要适应劳动群众的革命热情、高度的爱国精神、自我牺牲和大公无私精神，不断改进工作方法和工作作风，坚决反对经济管理工作中的官僚主义、墨守成规和保守思想，紧紧依靠群众，总结他们的先进经验，永远以政治眼光看待经济问题，使自力更生的伟大的革命原则，在劳动人民中间扎根，并始终不渝地贯彻到生活当中去。

中央委员会深信，我国共产党人和全体人民团结一致，在党的伟大理想和第四个五年计划所展示的光辉前景的鼓舞下，将一直沿着建设社会主义的马克思列宁主义的正确道路前进再前进，把我们的祖国建设得更加强大、更加繁荣和更加文明。（经久不息的、暴风雨般的掌声和欢呼）

（三）

进一步加强党和党的领导作用

我们党的历史经验证实了列宁主义的这一思想，即没有一个工人阶级的革命党，一个忠于马克思列宁主义的党，一个能够领导和指导劳动群众进行斗争和劳动的有组织的党，那么无产阶级就不能战胜资产阶级，社会主义和共产主义的建设就不能实现。这是社会主义革命和社会主义建设的普遍规律。任何削弱党的领导作用和背离马克思列宁主义原则的行为，都会给工人阶级带来很大危害，使它在阶级敌人面前组织涣散，解除武装；造成党在思想上和组织上蜕化变质的祸根，造成丧失胜利果实和亡党的危险，使党有从革命的党变成修正主义、改良主义和资产阶级的党的危险。

我们党中央委员会从来没有忽视这些教导，并且不断采取措施来加强党。我们党二十五年来的全部经验说明了这一点。

我们党自成立以来一直严格忠于马克思列宁主义的基本思想、政治和组织原则，根据情况和发展进程，采取新的、日益革命化的工作方式和工作方法，总的说来正确地贯彻了这些原则。这使我们党成为一个生气勃勃的、战斗的、一贯联系人民的党，成为劳动群众的领导者，它鼓舞、领导和教育群众如何去进行斗争、克服困难、夺取胜利。今后，我们还要更加重视、并全力以赴地使我们党得到不断的锻炼，发扬党的战斗的革命的精神，加强党对社会主义建设各个环节的领导作用。

苏联和其他一些修正主义者当权的社会主义国家里所发生的官僚主义的、反革命的倒退进程，其根源就在于：党的官僚化，国家

机关的官僚化，墨守成规和危险的形式主义，使党慢慢僵化，窒息了党的革命精神和革命朝气，以致使党逐渐蜕化变质。布尔什维克党的领导和斯大林在政治上、思想上和组织上的方针，本质上是正确的，革命的，但是随着时间的推移，越来越被机关和干部只是当作空洞的公式来利用。这样，布尔什维克党就逐渐地，特别是在伟大卫国战争胜利结束和斯大林逝世以后，失去了它原有的生命力。官僚主义的集中制代替了民主集中制，行政措施压倒了革命措施，批评和自我批评失去了布尔什维克的特点，革命警惕性变成了官僚机构的警戒心。

在这种情况下，在苏联共产党内，在共产党人的队伍里产生了非无产阶级的、异己阶级的感情和观点，并扎下了根。追名逐利、阿谀奉承、趋炎附势、道德败坏、贪图安逸、少劳多获、求特权、占便宜等滋长起来了。这样，在苏联，工人贵族阶层正在形成，他们是脱离人民、脱离人民生活的、官僚化了的、享有特权的干部组成的，他们没有阶级感情和阶级斗争观念，鼓舞他们的是资产阶级思想和资产阶级生活方式。这个阶层主要由党政干部、经济部门的干部和知识分子干部组成，这个阶层成了修正主义的社会基础。赫鲁晓夫修正主义者正是依靠这个阶层篡夺了苏联的政权，取消了无产阶级专政，建立了修正主义专政，并为资本主义复辟开辟了道路。这个沉痛的经验应该作为一切真正的马克思列宁主义者的一个极大的教训。

我们党中央委员会不断地采取了具有重大历史意义的措施，以使整个国家生活进一步革命化。这些措施在我们党和政府的各种文献里，特别是在党中央委员会和部长会议关于制订第四个五年计划的号召书，政治局关于反对党政机关的官僚主义歪风邪气、建立革命的工作方法和工作作风的决议，以及党中央的公开信中

得到反映。公开信应该被看作是党对几年来紧张的工作和斗争中产生缺点与错误和取得成就与胜利的经验所作的一个马克思列宁主义的总结。

这些措施是我们的斗争的一个组成部分，我们的斗争是要在政治、经济、思想和文化各条战线上推进和深入开展社会主义革命，根除修正主义蔓延和资本主义复辟的任何基础，加强国防力量，为这一代和后代确保社会主义革命和社会主义建设的胜利果实，把我们祖国建设成为一个繁荣、进步、始终高举社会主义和马克思列宁主义旗帜的国家。

为达到上述目的所采取的实际措施，现在已经被全党全体人民很好地理解。官僚主义的歪风邪气遭到了有力打击；在最短的时间内，对党政机关进行了改组，精简了机构和人员；约一万五千名干部从行政部门转到生产部门；采取了从根本上改进工作方法和工作作风的措施，把注意的中心放到做人的活的思想工作上去了。同时，从党和国家主要领导干部起，大幅度地降低了高工资，使他们的工资同劳动人民的平均工资保持更合理的比例；广泛地组织了干部、职员、知识分子和青年学生参加体力劳动；采取了使教育、文化和艺术革命化的措施，使其更好地为人民服务，更有力地为党的事业而奋斗。在国防方面也采取了革命化措施。居民进行体育锻炼和军事训练已经成了群众性的运动。在各军事单位、部队和军事机关，恢复了民族解放战争的传统，建立了党委会，设立了政委，取消了军衔。

党中央委员会向大会报告，这些革命化措施受到了全国劳动人民——工人、农民、战士、干部和知识分子的热烈欢迎和完全拥护，因为他们通过这些措施再一次体会到党的路线的正确性，看到了党的力量和彻底革命的精神，理解到这些措施是完全为了人民；

为了祖国和社会主义事业的。（经久不息的、暴风雨般的掌声和欢呼）

这些措施也引起了我们所有的朋友，中国共产党，各国马克思列宁主义政党和力量以及所有革命者的很大反应。他们认为，这些措施是马克思列宁主义在我国条件下的创造性运用，是对无产阶级的共同革命事业的贡献。

只有敌人才迫不及待地反对这些措施，他们竭力歪曲这些措施的真正意义，把这些措施说成是我们党和人民政权虚弱的表现。但是，敌人的仇恨说明我们的道路是正确的。敌人的诬蔑绝对抹杀不了这样一个事实：只有强有力的党和政府才敢于公开地在人民面前作自我批评，克服和改正缺点与弱点。敌人暴跳如雷是由于这样一个简单的事实：今后他们所看到的阿尔巴尼亚将是一个更加强大、更加坚不可摧的堡垒，他们的阴谋也必将在不可逾越的阿尔巴尼亚这个屏障面前碰得粉碎。（经久不息的、暴风雨般的掌声和欢呼）

迄今所采取的措施，是国家生活进一步革命化的整个伟大进程的继续。党的任务是不断提高已经掀起的革命热潮，使之进一步深入发展，不断前进。要实现我们通过第四个五年计划给自己确定的宏伟任务，需要的是牺牲精神和英雄气概、政治思想上的成熟性、组织能力和技术才能，而首先需要的是钢铁意志和高度的社会主义觉悟。党首先要具备的、共产党人首先要具备的正是这些美德。

我们党从建党时起就作为一个列宁式的革命党成长、发展和壮大起来。它无论何时何地都一直勇敢地为捍卫马克思列宁主义的基本原则的纯洁性而斗争。我们党无论在自己的队伍里，还是在国际上，从来没有拿革命原则作交易，它不能容忍在思想上同与马克思列宁主义格格不入的观点相共处。由于遵守和执行这些原

则，我们党已成为一个坚强的、富有革命精神的党，它的队伍象钢铁般的团结，它同本国人民团结无间，它无论在过去的解放斗争中，还是在当前的建设社会主义的斗争中，都出色地发挥了领导者和组织者的作用。

我们不应当为这个不可否认的事实所陶醉。党组织和党的领导机关不应当安于现状，以为在加强党组织方面已经万事大吉了。哪里有这种观点，那里就应该把它看作危险的观点而加以抛弃。这是因为：第一，我们是在进行斗争和革命，所以党和每个共产党员都要始终处于戒备状态，保持警惕，严阵以待，随时战斗。无论对我国面临的具体情况和党所领导的整个国家生活进一步革命化的伟大斗争，还是对国际上开展的尖锐的阶级斗争，这一点都具有决定性的意义。党和阿尔巴尼亚共产党人，在生活的各个方面，在贯彻党的一切决议时，应该永远保持解放战争中形成的光荣的革命传统。第二，虽然我们党的状况是好的，但是，在党的队伍里还有一些党员对党的决议采取消极的、形式主义的态度。在党内，也有一些党员失去了革命者的品质，可以说，“疲沓了”，他们关心的只是个人安逸；这里且不说还有个别人企图利用党员身分取得某种特权。第三，有些党组织的工作方式和工作方法，妨碍党得到进一步锻炼，妨碍党迅速实现革命化。有时还发生非政治性的纠纷和小团体活动，这也可能给党的团结和党同人民的团结带来损害。从党的革命斗争的全局看，这些现象还没有成为什么危险的阻力，但是，我们在任何时候、在任何方面都不容许让党解除武装，被成绩所陶醉，变得萎靡不振，不容许让灰尘、陈规陋习和官僚主义的作风满布党内。我们不能让阶级敌人的思想和压力把任何一个革命者拉过去。

所以，我们的主要任务是不断加强党和锻炼党，进一步提高党

在整个国家生活中的领导作用。这也是我国整个生活进一步革命化的首要条件，是我们在为社会主义和共产主义的斗争中保障已取得的胜利和取得新的更大胜利的决定条件。

1. 不断改善党的成分和党的分布状况，维护党的队伍的纯洁性

我们党现有六万六千三百二十七名党员，其中三千三百一十四名是预备党员。党员总数比第四次代表大会时增加了一万二千六百六十八名。这是党和劳动群众密切联系的重要标志，它表明劳动群众热烈拥护我们党的正确路线。这也是党组织为了以新的血液加强党的队伍而进行了细致工作的结果。

党的社会成分是：工人占党员总数的百分之三十二点九，比第四次代表大会时增加了百分之三点二四；农业合作社社员占百分之二十五点八一，比第四次代表大会时增加了百分之二点一九；个体农民占百分之三点一四，比一九六一年减少百分之零点零一；党政机关和群众团体的工作人员和军人占百分之三十七点一四，比一九六一年减少百分之四点八；其他（大学生和家庭妇女）占百分之零点九八，比第四次代表大会时减少百分之零点六四。

可以看出，党的队伍扩大的速度和党的成分改善的趋向，总的说来是令人满意的。但是，需要指出，职员成分的党员，尽管他们的社会出身好、革命资历长，尽管对他们入党作了限制，但他们仍占很高的比例。

在党的全体成员中，妇女占党员总数的百分之十二点四七，比第四次代表大会时增加了百分之二点三。这说明，在这个五年计划期间，接收女党员的速度还是不能令人满意，这同妇女们以革命的姿态朝气勃勃地踊跃地参加我国社会主义建设的各项工作，以

及同她们所作出的卓越贡献是不相称的。女党员只占城乡参加工作的妇女总数的百分之三，而男党员则占百分之十六，这就更清楚地证明了这一点。

今后，党组织仍然应该坚持的主要方针是：被接收的党员中，多数应当来自生产部门，来自工人阶级和劳动农民。同时，不能令人满意的是，在党的队伍里妇女仍然很少，而三十岁以下的党员只占党员总数的百分之二十七点四，因此，必须更加重视从我国英雄的妇女和青年中吸收党员，同常见的对妇女和青年抱有的保守观点和态度作斗争。

最近，党中央开会，研究了接收党员的标准和党的力量的分布问题。经过研究，发现了一些重要的问题。首先，发现百分之六十七点九的党员集中在城市，而在农村中的党员只占百分之三十二点一，尽管农村人口几乎比城市人口多两倍左右。在都拉斯、米尔迪塔等个别区，农村党员的百分比更低，分别为百分之二十三点四和百分之二十七。即使在农村，各经济部门之间，党员分布也不正常。例如纪诺卡斯特区，在平原居住和劳动的党员占劳动力的百分之六点六，而在山区的党员则占百分之九。党的力量的这种分布情况，不适应平原地区农业合作社面临的问题和巨大任务。又如发罗拉区，商业部门的党员占工作人员的百分之二十，而国家生产部门（工业、建筑、运输等）的党员占百分之十二点二，党员比例反而小，应该恰恰相反。在这些部门的男女党员比例数也不正常。

这些反常现象说明了什么呢？说明不少党组织没有按照科学的、经过很好研究的标准来分配党的力量和接收党员，它们没有认真对待我国在经济、政治、社会、文化和人口方面已经发生和正在发生的变化。这说明党委会在这些方面没有认真对待党的组织政策。

党的成分和党的分布、党的队伍的扩大和党员的锻炼，应该成为党的各级组织严肃对待的问题。要经常注意到，党的工作，特别是接收党员和党的力量的分布问题是一项责任重大的工作。在进行这项工作时应该考虑到政治、思想、组织、经济、精神等许多方面的情况。在进行这项十分细致的工作中，不论是死板地和形式主义地执行规定的方针或条例，还是无政府主义的或自发的倾向，取消任何规定、任何方针的态度，都是有害的。我们不要成为自己规定的形式的奴隶，但是，没有正确的、革命的、通过斗争和经验而加以革新和变得生动活泼的形式也是不行的。

接收党员要按照党章要求和党中央以专门指示所作的规定进行。这些要求和规定原则上是正确的。如果这些要求和规定贯彻得好，党组织能够按照这些要求和规定的精神办事，那么发展党员工作就会取得良好的效果。但是，某些党组织没有这样做。因此，有些人还没有具备党员应有的品质，或者根本不够党员条件，却入了党。一九六一——一九六五年期间，被开除出党的党员中，有百分之十八是在这个五年计划期间入党的。这个事实只能说明没有很好地按照党中央的标准和指示办事。为什么会这样呢？这是因为，虽然党不断发出指示，但介绍还是形式主义的，有时是出于私人感情，相互拉拢。另一方面，入党条件往往被降低，只看生产定额完成情况或业务水平提高情况，而我们这里能达到这些要求的职工何止千千万万。预备党员的品质，如言行、品格、道德面貌、自我牺牲精神、政治成熟性、思想水平、革命精神、群众关系等，应该成为基本条件，然而这些都往往被人们忽视。事实上，党的基层组织对预备党员的严格考察和鉴定只靠介绍人进行。最后，在预备党员的预备期中也同样表现出不关心。实际上，在许多场合，预备期只是流于形式，根本没有对预备党员做充分的革命的个别工作，

而入党的人从他被接收为预备党员的那一天起，就把自己看成是正式党员，只是党证的封面颜色与正式党员的不同而已。应该看到，这种“正规”的手续，既没有革命的精神，也不是革命的做法。

党需要新的血液，但需要的是纯洁的血液。我们要的首先是质量上坚强的党，因此不能追求数量。当然，这绝不是说今后不再接收党员了。我们强调这一点是因为有不少党组织，如地拉那市有一〇九个组织，科尔察区有五十二个组织，都拉斯区有五十八个组织，长期以来没有发展一个新党员。这种态度是不正确的。难道这些党组织不需要新鲜血液吗？毫无疑问，是需要的。否则，这些党组织就会僵化。难道在工人阶级和农民的队伍中，在人民中间，没有要求入党、并具备入党条件的人吗？当然有，甚至成千成万。“不追求数量”就是说，党组织要在他们中间选择最优秀的人接收入党。如何选择呢？党中央认为，要实现这个目的，必须十分重视在群众组织中，特别是在青年组织中进行教育工作。对于扩大党的队伍来说，青年组织是一支革命的、积极的、取之不尽的后备军。我们要发动和锻炼这些组织中最优秀的人物，接近他们，帮助他们，各别地对他们做工作，和他们一起工作。这样，我们就会发现许多工人和农业社员是具备预备党员的条件的。同时，应该从根本上改进党组织对预备党员在预备期间的工作。在预备期间，应该锻炼预备党员入党时的优良品质，考验他们，看他们是否保持和发扬这些优良品质。伟大的列宁要求党注意：预备党员的预备期应该成为“极慎重的考验，而不流于空洞的形式”①。

党中央根据我国的具体条件，根据迄今的经验，建议对预备党员，特别是对职员出身或者职员成分的预备党员，知识分子家庭出

---

①：《列宁全集》，第三十三卷，中文版第224页。

身或者本人是知识分子的预备党员，党的基层组织或党委要根据他们的职业，把他们安排到指定的地方，主要安排在本地或外地从事艰苦工作，或者直接参加体力劳动，来对他们进行预备期间的考察。（掌声）在这期间，除预备党员积极参加劳动外，还要对他们加紧进行思想政治教育，这是第二项主要任务。

在预备期间对预备党员的考察应该置于党的基层组织的指导和本单位劳动群众的监督之下，他们应该知道这个人是准备转正的。应该要求预备党员带头工作，遵守纪律，在工作中有大无畏和不怕牺牲的精神，坚决维护党的路线，同工农群众打成一片，热爱同志，严格要求自己，严格对待自己的错误和缺点，并且同这些错误和缺点作斗争。这样，加入我们党的新党员就将是不怕困难、勇于牺牲的革命者。

党中央认为，预备党员的预备期应根据预备党员的工作性质和本人特点，定为二至三年。这样，不是自觉的入党要求无疑将会减少，而那些要求入党的人将会充分认识到，党是多么伟大，做一个党员又是多么光荣。（掌声）党组织应该进一步改进和加强自己的工作。提高入党要求绝不应当被理解为关闭党的大门。是的，党的大门对阶级敌人和那些不配入党的人是关闭的，但是对我国英雄人民的所有儿女，对所有愿意把自己的一生献给革命、共产主义、马克思列宁主义的伟大事业的人，是敞开的。（掌声）

党组织和党委会不仅在接收党员方面，而且在进一步锻炼和教育已经入党的党员方面，都应该注意保持党的队伍的纯洁和从质量上加强党的工作。

我们革命党的党员必须忠于马克思列宁主义学说，忠于我们党和我国人民。这就是说，他们必须永远是保卫马克思列宁主义的纯洁性的革命者和不屈不挠的战士，不论在什么时候，在什么情

况下，坚决地为党和人民服务一辈子，为了革命和社会主义的利益，准备作出任何的牺牲。

共产党人应该具有自觉的铁的纪律，有执行党的路线和国家法令的钢铁般的意志，尊重人民的好的风俗习惯。这绝不是说，要他们机械地执行指示。共产党员在自己的工作中要有创造性，应该深入理解党的决议、国家法令的思想、政治上的具体含义，并根据自己所处的情况进行工作，使这些决议和法令得以胜利贯彻。

我们马克思列宁主义党的党员应该意识到，党员的称号没有也不可能给他带来丝毫个人特权。它只能给党员带来艰巨的、责任重大的任务。谁不这样想，谁企图利用党证为个人、为家庭或者其他什么人谋取物质上或精神上的特权，那他就丝毫不配党员这个伟大的光荣称号。

共产党员应该紧密联系群众，虚心地倾听群众的呼声，同群众一起生活和劳动，了解群众的心事，站在群众的前面，领导他们。共产党员应该同狂妄自大、命令主义、偏私、裙带关系和任何蔑视与轻视群众及其劳动的现象作不调和的斗争，同带有这种危害劳动群众利益、危害我们党和我们社会主义国家利益的倾向的任何人作勇敢斗争。

我们党优秀的、坚定的党员，就是能够坚定地站在马克思列宁主义和党的路线的基本原则的立场上，一贯重视并无所畏惧地在党内外开展阶级斗争的党员。他应当通过正确的辩证的分析，善于区别好坏，区别危险的和不那么危险的东西，他应当善于使用说服教育这一最适当的方法，迫不得已时才运用强制手段。一个优秀的革命的党员，就是能够以自己的工作和表现赢得人们的信任和爱戴，教育和挽救犯错误的人，极度憎恨并无情打击那些危害社会的不可救药的分子，人民和党的敌人。

每个共产党员都要保持真正的革命警惕性，捍卫党的路线和党的理想的纯洁性。党员的特点应该是办事最公正，思想和行动上没有污点，坚持原则，决不隐瞒自己的缺点和错误，不等别人指出，就进行自我批评。只有这样，他才能更好地批评同志的缺点，保持高度的警惕，并以自己的榜样、自己的纯洁性和正确的斗争纠正别人的缺点。

革命的共产党员，应该高度自觉地到党指定的地方和党需要的地方去工作，始终把整体利益置于一切之上。党员决不能对党或政府的某一机关的不正确的结论和决议，或某个负责人的错误或独断专行造成的不健康状况熟视无睹。

在我们大多数党员身上所表现出来的上述品质，应该成为阿尔巴尼亚所有共产党员固有的品质。否则，就不能保持党的革命精神，就谈不上我们国家生活的革命化。所以，党委会和党的基层组织要把全部注意力集中于使党员得到不断的锻炼。党组织要在这方面进行坚持不懈的努力。在党的队伍里，应该培养和锻炼出坚定的革命者，坚强的共产党员，使他们丝毫无愧于阿尔巴尼亚劳动党党员这个伟大光荣的称号。

使党员最积极地参加建设事业，坚持不懈地从政治思想上对他们进行教育，这是锻炼党员的正确途径。在日常的工作和斗争中，在群众的革命运动中，在贯彻和保卫党的路线的斗争中，坚定的革命者将涌现出来，成长起来；那些隐藏在角落里迷恋和赞赏过去、要求特权的人，将暴露出来；那些混进党内的坏蛋将会垮台。党应当给每种人以应有的评价。对前一种人应该支持他们，鼓励他们，教育他们永远前进；对第二种人应该帮助他们，使他们擦亮眼睛，看清自己已经陷进的不光彩的地位，向他们说明，这种地位同革命者的任务和作用是不相称的，因此，必须尽快地从泥潭中脱

出身来，投入革命大洪流，加入优秀战士队伍的前列；对第三种人，要把他们清除出党，他们不配做党的队伍中的成员。

党组织在提高党的队伍的质量的斗争中，应该十分关心党龄长的和具有长期斗争经验的党员。这是党的财富，要象爱护眼珠一样爱护他们，使他们保持纯洁，不受侵蚀。党也要对这些人进行工作，教育他们永远做坚定的革命者，至死不变。他们即使在晚年，也应该尽力为党的事业英勇奋斗，因为身体衰老的人现在有，将来还会有。这是一条规律。但对我们共产党人说来，在精神上就要象革命者那样生活、战斗，至死不变，这也是一条规律，也成了一条规律。（经久不息的掌声和欢呼）党对这些同志的关心，不应该表现在抚摸他们的肩膀，而要表现在爱护他们，使他们积极地不断干革命。他们参加过斗争，所以党应该真诚地尊重和爱护他们，但是，绝不允许这些同志因为对党有过贡献可以坐享其成，骄傲自大，飞扬跋扈，或者为自己、为亲人攫取非法特权。这是很危险的，因为这会在党内形成同无产阶级和无产阶级思想格格不入的、带有小资产阶级残余的特权阶层。

2. 加强党的基层组织的领导作用和进一步活跃它们的内部生活

党的第四次代表大会关于加强和活跃党的生活的指示和党中央关于贯彻这些指示的重要决议，提高和加强了党的基层组织的战斗精神，进一步提高了它们的工作水平。党的基层组织在处理国家生活的各种问题方面的领导作用，越来越加强了。目前，我们党有二千八百五十二个基层组织，其中一千五百八十六个在城市，一千二百六十六个在农村。因此，还没有党的基层组织的农村是很少的，没有党的基层组织的单位是屈指可数的。

党的基层组织的生活和工作，应该引起我们的严重注意。党的基层组织虽然有成绩，但还有些基层组织继续忙于日常的琐事，不抓本部门的主要问题，有时只是国家机关和经济部门的普通支持者，有时则成了它们的尾巴。应该明确，并且一定要做到的是：整个国家生活、经济和政治、文化和思想、地方工作和军队工作，以及各个部门的工作，都必须在党的领导下进行。这就要求党的基层组织和党委会善于在必要的方面配合行动，根据每一问题和每一个部门的特点和性质组织工作，消除混乱和无人负责的现象，鼓励人民、党政机关、经济、国防或文教等机关的革命首创精神。所以，党组织的活动决不应该局限于简单地传达和执行上级的指示。

我们马克思列宁主义政党的革命生命力，在于它敢于揭发缺点和错误，并且坚决改正。党的基层组织甚至党委会在工作中往往主要注意完成计划数字，机器利用数字，或者农活数字，文艺活动和政治活动的次数，并且认为，有了这些数字，就起到了自己的领导作用。这是一个必须迅速克服的大缺点。许多坏事都是这种形式主义引起的，例如，做人的工作往往被置于脑后，不是因时因地制宜，而是呆板地死气沉沉地套用党的规章，套用各种工作方式和教育方式，一切等待上级的指示。党委会和党组织要在本部门发挥领导作用、鼓舞作用和组织作用，首先应该在各方面注意党的政策：党的政策是如何贯彻的，贯彻得正确还是有错误，是创造性地贯彻的，还是用墨守成规的办法贯彻的，劳动群众对党的政策是怎样理解的，他们是怎样捍卫和执行党的政策的。党委会和党组织主要应该关心的不是数字，而是对党员和劳动群众的教育，因为创造物质财富和勇敢执行党的路线的是人；因为人也会胡作非为、蜕化变质、盗窃或破坏社会主义财富和破坏国家法律等。

我们的任务是把党组织变成革命中心。在党组织内，应该使

马克思列宁主义的创造性思想活跃起来，消灭宗派主义和抱残守缺的恶习。在党组织内，人们应该学会用自己的头脑思考，自由地发表自己的意见，通过热烈而有效的讨论得出正确的结论和决议。为此，今后仍需不断加强党的基层组织和领导机关的集体领导。集体领导是在党的工作中实际贯彻群众路线的主要方面之一，是党的工作方法的基本原则之一。集体领导创造了一切条件，不仅使许多意见能够提出讨论，作出决定，对立的意见能够加以深入研究，而且还可以保证在思想、行动一致的健康气氛中，用革命的办法正确地解决问题。生产单位和党的基层组织在讨论第四个五年计划的指示草案中所取得的经验，是应该加以总结的好经验。我们党有高度的革命精神，它积累了丰富的经验。因此，它经过坚持不懈的努力，完全能够消除工作中的缺点和偏差。

进一步活跃党组织，同发挥每个党员作为群众的政治领导者、出色的社会活动家的先锋作用是紧密相联的。某些党组织在发挥党员活动能力方面，把党员分成能力强的和能力差的，这是很不严肃的宗派主义做法。这说明党组织领导工作中的无能。党组织应该反对这种宗派主义，因为某些人包办一切的任何做法都会压制干部和群众的积极性，使党削弱和衰竭。我们党的生活和活动要这样来组织，使党员都能以自己的言论和行动积极参加制订和执行党的政策。

我们要按照列宁的教导办事，即在党的组织工作中实行健全的集中制，同时，要每个党员分担责任。党组织不应当允许在自己的队伍中有这样的党员：工作不积极，萎靡不振，把党的任务看成是负担，一点也不想努力提高自己的思想水平和社会活动能力。对这样一些党员，必须个别地或集体地进行专门工作，使他们每个人在党的熔炉中不断得到锻炼，经受考验，得到帮助，受到监督。

为了加强和开展党组织内部的生活，每个党员都必须对党的工作完全负责，时刻关心党的工作，带着事先准备好的具体意见参加党的会议，向党汇报成绩和困难。为了活跃基层党组织，必须把集体责任制同每个党员的个人责任制正确地结合起来。只有这样，才能在健康的基础上发扬党组织的战斗精神，才能提高党组织的革命积极性。只有这样，才能进一步提高每个党员的战斗力。这样，每个人就会在自己的岗位上努力工作，积极学习，提高自己的工作效率，提高组织的和自己所领导的单位的工作效率。

同时，基层组织的领导机构，应该进一步努力提高自己的工作水平，尽可能给基层组织提出最成熟、最合理的意见和建议，正确看待党员和群众的意见，学习和推广他们的好经验，严格检查每个党员执行党的决议的情况，加强汇报制度，接近党员和群众，使工作检查成为培养他们具有克服主观和客观困难与障碍的钢铁意志的真正学校。检查每个党员和劳动者，包括各单位领导干部在内的工作，应该成为每个党组织所必不可少的工作方法，否则，就不可能正确、准确、及时地解决问题。

应该特别注意维护和正确贯彻民主集中制，这是我们党的建设的基本原则之一。这个原则的要求，如少数服从多数，下级服从上级，不应当看作是简单的机械的组织手段，而是一个具有高度原则性的问题，它把自觉的、铁的纪律同充分的民主统一起来，保证决议得到顺利贯彻，使之有助于对党员进行革命教育和锻炼，有助于提高党的各级机关的领导能力。为了正确执行民主集中制原则，就要在生活中检验作出的决议，使多数人和少数人都受到教育。如果生活证明决议是正确的，就要用来教育曾经反对过决议的少数人。如果实践证明决议是错误的，那么赞成这个决议的多数人就应该作自我批评。

我们党从来没有把加强和活跃党内生活同大力提高党内批评和自我批评水平分割开来。然而，必须看到，党的工作中的官僚主义和形式主义，在一定程度上削弱了党员在展开批评时的战斗精神。有时候，批评只是空泛议论，不痛不痒。因而一些党员对待批评漠不关心或不敢批评别人，于是产生了一些同党格格不入的现象，如表现在某些同志身上的阿谀奉承，狂妄自大，压制批评和命令主义。党必须同这些现象作坚决斗争。这些现象已成为严重的危险，公开破坏党内民主。党组织及其领导机关必须明白，如果党员不以战斗的姿态在党组织内开展健康的、有原则的、坦率的、大胆的批评和自我批评，姑息迁就任何党员、干部，任何领导机构，任何缺点和错误，任何不良现象和越轨行为，就不能实现党的如下要求：让人民群众说话，让他们大胆地无所畏惧地批评政权机关、经济部门、各级干部和负责工作人员的任何缺点、任何不对的地方和任何错误行为。另一方面，党内不开展正确的批评和自我批评，党组织的工作水平就不能提高，党组织就不可能成为进行革命教育的中心。

我们党从来是不掩盖自己的错误和缺点的。它大胆地、公开地揭露和批评这些错误与缺点。党中央委员会的公开信是大家记忆犹新的一个例证。难道这动摇了人民对党的信任吗？难道这削弱了党、干部和劳动群众的战斗精神吗？相反，人民同党的关系更紧密了，他们百倍地热爱党，信任党，党员、干部和劳动群众的革命干劲空前提高了。我们的实践证实了列宁主义的教导：一个革命党是否严肃，要看它对自己的错误和缺点采取什么态度。

因此，任何党组织，任何干部，任何党员都不应当害怕批评和自我批评。党和我们全体党员都需要建设性的、开诚布公的、原则性的批评和自我批评。对任何人的缺点和错误采取官僚主义和自

由主义的态度，都是极大的错误。对待同志的错误应采取的最正确的态度、与人为善的原则性的态度，就是出自对同志的关心，出自帮助同志的愿望，为了改进党或政府的工作，而当面进行责备和批评。

批评和自我批评不应该只在基层组织内关起门来进行，应该在各种不同的场合，也可以在劳动群众面前进行。因为，党组织和共产党员不是脱离群众进行工作和斗争的，所以，他们的缺点和错误在劳动群众中间也产生了影响，群众也不是不知道他们的缺点和错误。有时候，在群众面前公开批判犯错误的党员和干部，能直接激发劳动人民的战斗精神，克服小圈子现象，对帮助犯错误的人改正错误也很有效用。

不消灭宗派主义，不克服有害的、毫无根据的踌躇和"畏惧"情绪，不把党员和党的活动置于群众的监督之下，那就不可能理解和贯彻我党一贯坚持的群众路线。有些党委会和党组织不去很好地深入日常工作，闭门造车，似乎党的问题只与党员有关。这是十分错误的。有了这种错误的观点，就连党内的选举和区党代表会议都不让人知道，好象党是处在地下状态似的。无疑，党的基层组织和代表会议的领导人，都是由党员在党的会议上选举的。但是，人民和劳动群众对党员讨论的问题，对他们所提出的意见和批评，以及对委托给选举出的领导人的任务，并不是漠不关心的。人民眼望着党，心向着党。他们希望选出最优秀的党员做党的工作。因而，谁需要这种闭门造车和有害的宗派主义呢？经验证明，如果倾听工农劳动群众的意见，那么党员之间的争执和纠纷这类劳动人民当然也清楚的"内部"问题，也是可以得到正确解决和克服的。因此，党组织不应当"害怕"同群众商量，相反，应该加强、扩大和更好地组织同群众的联系。

虽然党的基层组织的作用和活动日益加强，日益活跃，它们研究问题和钻研指示的主动性也进一步提高了，但是，它们还非常需要党委会不断的关怀和帮助。克服党委会的包办代替，要求加强基层组织的主动性，决不等于减少对基层组织的有效帮助和断绝同它们的联系。区党委会作为选出的领导机关，永远要对所属的基层组织负责。因此，在这方面，它们必须改进对基层组织的领导、帮助和检查工作，要更深入、更具体地了解基层党组织的情况，提高它们的工作水平。党委必须进一步加强同基层组织的联系，摆脱严重的事务主义。事务主义使党委会纠缠在许多日常问题中，妨碍党委领导整个工作，归纳、整理和总结基层的十分宝贵的经验，使之有利于党的整个工作，得出正确结论，采取和贯彻合理的措施，保证全盘工作顺利进行。

党委会应该十分重视党的组织问题，更确切地说，应该十分重视贯彻党的组织政策。党委会应该采取有效措施，改进这方面的一切工作，使党的基层组织在各部门、在整个国家生活中，到处都能起到领导作用和组织作用。

考虑到我们报告的这一时期党的工作经验和进一步加强党的必要性，考虑到党在我国这一发展阶段所面临的重大任务，党中央委员会建议大会参照已经分发给全体代表同志的草案来进行讨论和作出相应地修改党章的决定。

3. 改进对群众团体的工作和进一步深入贯彻群众路线

革命和社会主义是共产党人领导下的人民群众自己的事业。第四个五年计划的任务能否胜利实现，完全建成社会主义社会的事业能否得到进一步的发展，社会主义祖国能否抵御外部敌人的

侵犯，我们的社会主义制度能否避免蜕化为资产阶级的和修正主义的制度的危险，避免资本主义复辟的危险，都取决于人民群众的政治思想觉悟水平、社会主义的觉悟水平和在各个领域表现的积极程度。群众的经验和革命实践是鼓舞和教导我们党去制定自己的路线、保证在各方面实现正确领导的取之不尽的源泉。伟大的列宁说："群众生气勃勃的创造力是新社会的基本因素。……社会主义不是按上面的命令创立的。它和官场中的官僚机械主义根本不能相容；生气勃勃的创造性的社会主义是由人民群众自己创立的。""只有相信人民的人，只有投入人民生气勃勃的创造力泉源中去的人，才能获得胜利并保持政权。"①

群众路线的实质就是从中央直到地方在劳动群众和各级领导机关、领导干部之间建立正确的社会主义的关系。我们党在自己的一切活动中，一贯坚持"先向群众学习，然后教育群众"的原则。但是，在实际工作中，有些同志没有很好地贯彻这个重大原则，有片面性的毛病。

有些干部和党员在工作中不倾听、不考虑劳动群众的意见、批评和建议，不和他们商量，看不起他们，狂妄自大，主观主义。这些人低估并轻视劳动群众的经验，总想给别人"出主意"，实际上，他们没有什么可教给群众的，他们是些头脑空虚，唠唠叨叨的人，除了狂妄自大，盛气凌人之外，就没有什么别的"本钱"了。很自然的，这些人会犯许多错误，他们是脱离实际的，不能正确地领导群众和指导群众。

另一方面，有些干部和党员把联系群众和听取群众意见庸俗化了。他们只是消极地听取各种劳动者的意见，人云亦云，不坚持

---

① 《列宁全集》，第二十六卷，中文版第269、273页。

原则，对劳动群众的意见不加分析，不辨是非，不分主次，不总结群众的经验。这样的干部和党员成了群众的尾巴，根本不能教育群众，起不到领导群众的作用，也没有能力领导群众。

党的任务就是要反对这些有害的现象，特别是要反对狂妄自大和轻视群众的倾向，正确地、始终不渝地贯彻"从群众中来，到群众中去"的原则，使之成为一切党组织、国家机关、经济机关、群众团体以及在社会主义建设的各个战线上工作的全体党员和干部的工作方法。

为了进一步深入贯彻群众路线，党向来特别关心、也应该特别关心群众团体，因为群众团体在加强党群关系、对劳动群众进行共产主义教育、培养他们成为自觉的国家主人翁等方面有很大作用。党必须反对轻视这些团体的作用的现象，纠正群众团体工作中的缺点和弱点。

就拿**民主阵线**来说吧。这个组织在我国人民民族解放战争时期起了巨大作用。它是党借以发动人民投入反对侵略者和卖国贼、争取祖国解放和建立人民政权的武装斗争的强大杠杆，党通过这个组织，团结了国内一切反法西斯的爱国力量。全国解放以后，民主阵线仍然起着重要的作用。在完全建成社会主义社会的现阶段，它还起着这种作用。但是实际上，有些干部和党员却认为，这个组织已经失去了原来的作用和意义，据说是因为一切工作都由其他群众团体承担了。这种观点是完全错误的，应该批判。

在当前的条件下，民主阵线也应该是在社会主义建设和保卫祖国的斗争中从政治上把全国人民团结在党和人民政府的周围的主要环节，是以党的路线向劳动人民进行宣传教育的大讲坛，是广大劳动群众积极参加管理和处理国家、社会大事的有力工具。对群众进行斗争和建设性劳动的革命传统教育，组织大规模的政治

运动，有组织地到农村、街道和其他居民点听取群众的意见，关心破除落后习俗、反对不良现象等诸如此类的社会问题，一贯是民主阵线重要的、不可取代的一些职责和任务。因此，必须活跃民主阵线的工作，寻求适当的形式从中央到地方全面恢复它的活动。

党对工会特别重视。工会是共产主义学校，它不断地提高工人的阶级觉悟和阶级斗争观念，教育劳动群众以社会主义态度对待劳动和生活，引导工人管理生产、管理整个社会生活，普遍进行无产阶级的监督，教育工人阶级以其坚韧不拔的革命精神影响整个国家生活，在社会主义建设的各个领域不断培养和锻炼工人领导干部。在这些方面，工会做了很多工作。特别应该指出的是，工会在教育劳动群众，组织社会主义竞赛，引导劳动群众参加制订国家计划，提出先进倡议等方面所起的作用。但是，工会工作的范围一直很窄，有主要搞纯经济问题的倾向。这种倾向把工人的作用只限于简单执行上级和国家机关的计划与指示。后来已被党中央纠正的把一些纯属行政事务性质的任务布置给工会的做法，对产生这种倾向也是有一定影响的。这就使工会在活动中往往忽视重大的政治思想问题，忽视对劳动群众的说服教育工作，产生并发展了文牍主义和形式主义的倾向。

在这方面，有些工会走得很远。它们不但没有经常地正确地开展阶级斗争，没有把工会当作进行革命教育和革命锻炼的学校，反而轻率地不经讨论就接收在企业工作的任何人为会员，甚至接收阶级异己分子和刚出狱的人为会员。同志们，这当然是个别现象，但却是十分危险的倾向，它阉割了工会的政治性和阶级性。因此，这种倾向一露苗头就要加以全力的反对。

工会作为劳动群众直接的代表，应该在企业的生活中起积极作用，成为那里的群众路线坚决的贯彻者。某些国营企业的领导

竭力把自己的意志强加给工会，或者完全无视工会组织，党认为这是一种不良倾向。企业领导和一般干部在工会里没有任何特权，是一个普通的会员，在工会会议上，他们必须向全体职工认真汇报工作。

工会应当成为工人阶级为实现第四个五年计划而开展的革命运动的讲坛，应该围绕第四个五年计划的任务对群众进行广泛的宣传教育工作。工会应该更好地组织和指导社会主义竞赛，并把它看作是社会主义建设中不可替代的共产主义方法。

学习、总结和推广劳动群众的先进经验，在工会工作中应占重要的位置。这不仅对推动生产发展具有重大的经济意义，而且在对其他劳动群众进行共产主义教育和革命教育方面也是一个令人鼓舞的榜样和有效的手段。工人阶级的好经验和革命精神，要在农民、知识分子和行政工作人员中宣传，同时，农民的先进倡议也要在城市中宣传和推广。工会组织宣传先进经验不要只限于宣传几个“全国性人物”的榜样，还要发现和总结每个企业、车间、生产大队和生产小队的先进经验。

以革命的阶级的精神来教育年轻一代和加强青年组织的工作，是摆在我们面前的最重大的问题之一，这是关系到我国革命事业和社会主义事业今后命运的问题。党从来都是十分关怀青年的生活、学习和劳动的。青年在解放斗争中和社会主义建设中作出了巨大贡献。青年是继承和推进我们的革命事业的接班人，他们要完全建成社会主义社会，并为建设共产主义而奋斗。他们将继续并深入进行反对帝国主义、修正主义和反动派的斗争，将永远高举马克思列宁主义的旗帜。

由于党、国家、社会和阿尔巴尼亚劳动青年联盟的关怀和工作，我们今天的年轻一代是用人民的爱国的和革命的优良传统教

育出来的，他们受过政治锻炼，思想健康，道德纯洁。今天，我国青年在为社会主义建设和保卫祖国而进行的忘我工作中也表现了这种高尚的政治品德。他们的高尚品德还表现在：努力完成和超额完成教育和生产的一切领域内的任务，参加体力劳动，随时准备到祖国需要的地方和最困难的地方去，认真对待体育锻炼、军事训练和预备役训练，总之，他们把自己的生命同祖国的利益、人民的利益和社会主义的利益溶合在一起。

这些都是很好的方面，是进一步推进青年革命教育工作的良好基础。但是，我们绝不能认为，既然迄今的一切都很顺利，那么今后自然也会是这样。我们一刻也不能忘记，对年轻一代的共产主义教育是在国内外尖锐的阶级斗争的情况下进行的，特别是在意识形态领域中展开错综复杂的大搏斗的情况下进行的。不能忽视的是，今天的青年不了解残酷的阶级压迫和阶级剥削，也不知道为了取得今天这个局面付出了多少牺牲；他们缺乏民族解放战争、人民革命和建设社会主义经济基础时期的尖锐的阶级斗争的直接经验。他们是在比较和平的环境中成长的，他们没有进生活与生产劳动的学校锻炼过。另一方面，资产阶级和修正主义的思想，往往通过文学、电影、音乐、时装等种种潜移默化的方式，腐蚀我国青年。

在这种情况下，青年特别是青年学生，可能产生而且在实际上已在不同程度上产生了资产阶级幻想，贪图安逸的倾向，书生习气，脱离群众，不关心人民疾苦，贪得无厌，骄傲自大，轻视长辈的革命经验等。这是产生和传播修正主义的渠道，是向修正主义和资产阶级蜕化的苗头，如果不防微杜渐，就可能给社会主义事业带来严重的危险。

党要求我们教育青年很好地了解过去，帮助青年从中吸取革

命教益。卢什涅区青年组织提出了教育青年群众了解过去的苦难、贫困和斗争的好倡议。他们在这方面做了一些好事，很有指导意义。我想指出的是，青年组织在这方面经常提出一些好倡议，但往往是热闹一阵就无声无息了。这是不好的，不应该这样。

另一方面，应当使青年投入到各项重大的活动中去，让他们在劳动和生活的学校里受到锻炼。参加体力劳动是党进行革命教育的行之有效的方法。广泛推广这种方法，对青年学生具有特别的意义。采用这种方法，再结合其他教育方法，有助于克服青年学生中存在的这样一种倾向，即认为学校所以可贵，就在于它发给文凭，工作岗位就有了保证，可以得到比较舒适的工作和某种便利。无论是学历、文凭或者专长，都决不应成为我国青年所追求的目的本身。这一切应该有助于青年用知识来武装自己，使他们在需要的地方，把这一切毫不吝惜地贡献给祖国和人民。

在我们的生活中间，在社会舆论中，甚至在党及其各级组织的工作中，对于青年教育，特别是对青年的美育和德育方面所存在的一些尖锐复杂的问题，还有漠不关心和估计不足的现象。另一方面，有时则不理解青年的需要和要求，不正确地埋怨和责备青年，有点不相信青年的力量和干劲。这一切来源于宗教狂热病、保守思想和家长制观念，以及企图在温室里培植青年的倾向。这些表现有时很恶劣，如限制甚至阻挠青年特别是女青年参加远足、行军、体力劳动和其他社会活动，有时对他们表示溺爱等。

青年中蕴藏着巨大的力量和才能。党和阿尔巴尼亚劳动青年联盟的任务，就是要发动和指导这支力量。为此，党和阿尔巴尼亚劳动青年联盟必须树立新的工作作风，反对盲从和形式主义，不要机械地搬用对成年人的工作方法和工作方式，要研究并熟悉青年人的生活实际，在这基础上，随着青年人前进而改进和完善对他们

的工作方法。同时，必须为青年创造更多的受教育的物质条件，特别是开辟劳动战线，组织大规模的体力劳动，开辟教育和体育锻炼的场地，提供政治思想教育和文化艺术教育所需的书籍和其他用品。党委会和党的基层组织应该更多地、更直接地抓青年工作和青年组织工作，要大大提高工作水平，对青年和青年的力量要增加信心，为青年人承担艰巨工作的重担开辟广阔的道路。

妇女问题是社会主义建设中最重要的问题之一，是摆在我们党面前的一个重大的政治、思想和社会问题。我们党一贯重视这个问题。远在民族解放战争时期，党就唤起了妇女的政治觉悟，动员她们投入解放祖国和争取妇女公民权利的斗争。人民政权建立后，阿尔巴尼亚妇女的命运和地位发生了根本的变化：在妇女面前展现出了广阔的远景，妇女摆脱了旧式家庭的落后的思想和习惯的束缚，改变了文化十分落后的状况，广泛参加生产劳动，取得经济上和社会上的独立，在各个方面都享受着同男人平等的权利。在社会主义建设中，妇女已经成为一支巨大的社会力量。

但是我们不要忘记，妇女解放的问题，充分动员她们参加生产、参与整个社会和国家生活等问题，还远未获得应有的解决。在这条道路上，还有许多严重障碍和巨大阻力。我们必须开展斗争，坚决反对夫权主义和把妇女当作家具的奴役妇女的旧观念。有一种人，包括许多共产党员和干部的态度往往非常矛盾：他们在工作和社会生活中坚持社会主义的思想，遵守社会主义道德，而在家里，却仍然保持男女不平等和妇女从属于男人的旧思想；在生产上有男女社会分工，而在繁重、琐碎的家务劳动中，却没有这种分工，一切家务劳动都要妇女承担。我们要对首先存在于男人头脑中的这种陈腐思想作无情斗争。同时，我们要创造更多的减轻家务劳动的便利条件，在城市和农业合作社建立托儿所、幼儿园和公共食

堂等，使妇女能够更广泛地参加生产和社会生活，在经济上得到解放，因为只有这样，她们才能战胜旧的家长制偏见。

阿尔巴尼亚妇女联合会在动员妇女参与国家的社会经济生活方面，在对她们进行公民教育和母亲职责的教育方面，作出了重大的贡献。今后，我们还必须通过经济、政治、思想、文化等多方面的工作，教育她们，提高她们的觉悟，引导她们积极参加社会生产，提高她们的教育、文化水平，使她们积极参与国事等，从而提高妇女的身分，赋与妇女在我们社会中应有的地位。今年精简行政机构时出现的情况，的确是不能容忍的。首先被精简掉或被“压缩掉”而让位给别人的，就是女同志。仅仅在党的高级干部主管的中央部门，此次降职的女同志达一百九十五名。我们必须破除这种错误的思想，大胆地、充满信心地提拔妇女担任领导工作。同时，也要根除妇女畏畏缩缩、不相信自己力量的情绪。

妇女组织为了更好地完成摆在自己面前的巨大任务，要有区别地做妇女群众的工作，要考虑到女工、农村妇女、知识妇女和家庭妇女的情况，这个地方和那个地方、这个城市和那个城市的妇女的条件、水平和兴趣各不相同。另一方面，有一部分妇女，在人民政权建立后，虽然受到了教育，有了知识，但遗憾的是，她们不去过问我们社会中重大的妇女问题，对于这些问题她们没有作出贡献。因此，从中央到地方各级妇女组织必须更积极、更广泛地对这些妇女群众进行细致的、全面的和有意义的工作。

党加强对群众团体的领导和帮助，是各群众团体完成它们面临的艰巨的任务不可缺少的条件。党委会和党的基层组织对群众团体的工作只作些一般性的决定，不问这些团体的干部怎样落实任务，也不去检查任务执行情况，这种做法必须改变。党委会和党的基层组织应该更深入地了解群众团体的问题，并对其工作给以

帮助，特别要指导它们抓住和解决重大的政治思想问题。区党委会和党的基层组织在对群众团体做工作时要互相配合，给它们分配一定的具体任务，这些团体工作中的重复现象要消除。有些共产党员，他们在所在的群众团体中持消极、旁观态度，他们不履行任何社会义务，从不关心这些团体的工作。必须严厉批判这种十分有害的态度，这是同作为群众表率的共产党员的作用不相称的。党一贯强调，共产党员始终要站在群众之中，并且作他们的表率。

4. 根除官僚主义和巩固无产阶级专政

对待无产阶级专政采取什么态度，是社会主义发展的极其重要的问题之一。在这个问题上，存在着两条完全相反的路线，马克思列宁主义者同现代修正主义者正在进行着激烈的斗争。在马克思列宁主义的这个最基本的问题上，现代修正主义者的立场的实质是，尽早取消无产阶级专政，使它变质，使它由工人阶级的政权和推动社会主义事业向前发展的无产阶级革命武器，变为“社会主义的”新资产阶级的政权和实现资本主义复辟的反革命武器。铁托修正主义者和赫鲁晓夫修正主义者的一切谬论，如“官僚国家主义”、“消除个人迷信的严重后果”、“自由化”、“民主化”、“直接民主”和“全民国家”等，都是为了使无产阶级专政蜕化变质和取消无产阶级专政这一背叛目的服务的。

事实证明，产生这种反革命逆流的深刻根源，在于社会主义的国家机器逐步官僚化，脱离人民群众，形成了官僚特权阶层，国家机关在工作中采用命令主义方法，不信任群众，不依靠群众，削弱甚至剥夺了广大劳动群众的民主权利。正是官僚主义的泛滥，为赫鲁晓夫叛徒集团篡夺政权打开了方便之门。

为了防止我国人民政权向修正主义、资产阶级蜕化的危险，为

了加强党和人民手中的完全建成社会主义和共产主义社会的主要武器——人民政权，最近，党采取了一系列重大措施。这些措施一方面是为了根除国家机关的歪风邪气和官僚主义现象，进一步地和有效地发扬和扩大广大人民群众的社会主义民主，另一方面是为了进一步巩固社会主义祖国的国防和加强对敌斗争的机关。

我们党建设国家和指导人民政权全部活动的路线，从根本上来讲始终是正确的。但在我们的实践活动中，有不少官僚主义的歪风邪气，有不少错误，例如：置执行机关于民选机关之上，民选机关的工作中形式主义很突出，少数人揽权过多，事事依靠行政机构，限制人民群众积极参加处理国家和社会问题，限制他们监督政权机关和行政机关的工作，官僚主义的恶习破坏社会主义法制等。所有这些在一定程度上妨碍了人民政权的民主原则的贯彻。由此可见，不能把党采取的根除官僚主义的措施看作是为了克服国家机关工作中的某些缺点和漏洞而采取的纯属组织和技术性的措施，而要看作是具有深远政治意义的措施，因为反对官僚主义的斗争是当前我国在国家政权问题上进行的阶级斗争的最重要的方面之一。政权问题是革命的根本问题，是关系到社会主义命运的问题。

根除官僚主义的现象和歪风邪气，实质上是为使政权及政权机关更加接近人民，接近广大工农群众和基层，进一步地全面地发挥他们的创造性而斗争，因为要保证有一个正确的领导，就必须把上面国家机关的经验同下面群众的革命经验结合起来。在实践中，这个原则并不是经常被人重视的。往往是对国家机关的经验作了过高的估计，以为这些机关“什么都懂”，以为它们有各种专家，对一切事情都“了如指掌”。这样，文牍主义就代替了做人的活的思想工作，机构臃肿，削弱了基层的积极性，上级机关总是在琐

事上纠缠，以至削弱了政府与群众的联系。

必须深刻地认识到，没有广大人民群众参与党和国家的整个活动，国家生活中的官僚主义歪风邪气就根除不了，就不能防止官僚主义歪风邪气重新产生，就不能保证我们党和国家进行革命的领导。约·维·斯大林在回答如何才能肃清官僚主义的问题时指出："要做到这一点，唯一的办法就是组织自下而上的监督，组织工人阶级千百万群众来批评我们机关里的官僚主义，批评它们的缺点和错误。……只有从上下两方面施以压力，只有把重点移到自下而上的批评，才能指望顺利进行斗争并根绝官僚主义。"① 决定性的发言权是属于人民的，所以，我们今后必须进一步运用遇事同人民群众多商量的工作方法，认真地虚心听取群众对我国社会主义建设的一切问题的呼声、意见、批评和建议。

党能够胜利实现改组国家机关这一重大的革命措施，是因为大家对这个措施有正确的认识，这个措施是在人民群众和基层进行了广泛讨论后提出来的。虽然时间还不很长，但生活已经证明并继续在证明，这个措施是正确的。国家机关的工作有所改进，工作更有生气、更有成效、更有创造性，并且与现实生活的联系更加密切了。我们的任务是：不断改进国家机关工作，不允许国家机关在组织形式和领导方式方面再回到官僚主义老路上去，特别是不允许机构臃肿的现象重新发生。

党中央委员会明确指出，改组国家机关必须同时彻底改变其工作方法。在这方面虽然已经有所改进，但还必须坦率地说，我们仍然是落后的。不少国家机关及其所属单位仍然受旧的官僚主义工作方法的束缚，只抓小事，不抓主要问题，而等待上级解决问题，

---

① 《斯大林全集》，第十一卷，中文版第62页。

坐在办公室里看问题。这些都是违背国家机关新的组织形式的。

为了克服这个矛盾，必须在政治上、思想上和组织上开展经常的顽强的巨大斗争，反对官僚主义的旧观念和陈规陋习，改进领导艺术，使干部更能适应愈来愈高的要求，在工作中发挥创造性，发挥主动性，提高工作效率，对自己所承担的任务具有高度责任感，善于把力量集中在主要问题和长远问题上。

由于党采取了一系列措施，从中央到各区，政权的民选机关及其执行机关之间建立了更正确的关系。这是一个十分重要的原则问题，它关系到能否保持政权的人民性和能否坚决贯彻社会主义民主的问题。人民是通过民选机关直接行使其权力的，区级民选机关已经开始更好地执行自己的职权了，区执行委员会已开始完全从属于人民会议。但是在基层，这个问题还没有得到解决。解散农业联社中的乡人民会议，而代之以农业联社管委会这个正确性未经生活验证的决定在这方面也有影响。这样，政权的基础和活动范围就缩小了，政权同群众的联系就削弱了，给处理群众的问题和活跃整个农村生活带来了困难。党中央建议人民议会重新建立乡人民会议。党的基层组织、党委会和国家机关的任务是多方面协助人民会议，注意把积极肯干、密切联系人民群众、有工作能力的最优秀的革命者选拔到人民会议里面去，加强和活跃人民会议的工作，提高它们的威信。

根除官僚主义、进一步巩固人民政权和发扬社会主义民主，同不断改进我国的革命法律和加强社会主义法制是紧密相联的。

总的说来，我们的法律是正确的，贯穿了党的革命精神。但是，大家知道，由于官僚主义现象和歪风邪气的影响，在某些方面也存在一些缺点：过高地估计了行政措施的作用，过低地估计了政治教育工作和群众的作用。这些偏差和缺点正在迅速纠正。党和

国家机关经过同群众进行广泛商议，一直在作巨大的努力，以肃清我国法律中的官僚主义气味，并使其摆脱形式主义的束缚，使法律更富有革命精神，更为人民所理解，使其完全符合党的政策和适应我国的条件和需要。

但是，只有正确的革命的法制还是不够的。党组织、群众团体和国家机关应当做大量的宣传解释工作，使群众深刻理解法律的政治、思想内容，自觉地遵守法律，使每个劳动者都成为保护我国社会主义法制不被任何人破坏和歪曲的坚强战士。

我国法制方面存在的缺点和歪风邪气，同我国司法机关存在的严重缺点有密切关系。这些机关不是始终根据党的原则、以政治眼光看待自己的工作，在工作中走群众路线，相信群众，而是对每件事情都要定条条，划框框。

司法机关、检察机关和人民法院，必须根除官僚主义歪风和清规戒律，改进整个工作，更加紧密地联系群众。它们必须维护并且严格执行我国的法律，而且在实践中验证这些法律是否准确和正确。

党对于进一步加强我国的国防力量、武装力量和国家公安机关，一贯是十分重视的。

我国人民军是无产阶级专政的最重要的武器之一，是工农和全国劳动群众所爱戴的武装力量。党对人民军一贯是十分关怀的，人民军对党、对社会主义祖国是无限忠诚的，它没有辜负党的关怀。（掌声）

党中央为了实现我国武装力量的进一步革命化所采取的措施，得到了全军和全国人民一致的热烈拥护。这些措施是根据人民军的情况和进一步加强人民军的必要性而提出来的，目的是保持和发扬人民军的基本原则和优良品质，例如人民军是来自人民

而又为人民服务的，这是在争取自由的战火中和建设社会主义的劳动中形成的特点。

虽然时间还比较短，但是党中央满意地看到，这些措施发挥了巨大的积极作用。这些措施加强了党的领导作用，加强了说服教育工作，加强了自觉的纪律，密切了官兵关系和军民关系，提高了按照民主集中制原则执行各项决定的积极性和责任感，增强了批评和自我批评的精神，加强了整个军队工作的党性。

为了保卫祖国和确保革命胜利果实，今后我们仍需要有一支强大的同劳动人民紧密联系的军队，一支受党的领导的、经受过政治上和思想上的锻炼的、出色地用马克思列宁主义的军事科学武装起来的军队，一支用现代化的武器装备起来的、时刻准备抵抗任何敌人的军队。这是全军各级党组织和全体官兵的基本任务。党和人民将不惜一切并作出一切牺牲，使我们的军队不断加强和现代化。

保卫祖国是全国人民生死攸关的事情。因此，党和政府一贯执行武装全体劳动者的路线。体育锻炼和军事训练是共和国每个公民的崇高的爱国义务。党委会和党组织应该十分严肃地对待这个工作。

在党的领导下，国家公安机关、人民警察和边防机关，从来是并且永远是无产阶级专政的警觉的耳目，是党和人民手中用来维护我们的社会制度和国家制度的、深受爱戴的锐利武器。它们模范地不折不扣地完成了党所交给的一切任务，同敌人和坏分子进行了坚决的斗争，它们以无产阶级的心灵和智慧保卫着革命的胜利果实、人民的和平劳动和社会主义祖国的边疆。（掌声）巩固无产阶级专政，要求国家公安机关、人民警察和边防机关在党委会和党组织的领导和经常监督下，进一步改进自己的工作。这些机关

必须更加紧密地联系人民，紧紧依靠他们的爱国主义精神、他们的经验和决心，提高革命警惕，加强活动中的预防和教育措施，象过去那样有力地、狠狠地打击人民的敌人。

党是整个无产阶级专政机构的领导力量。党制定了国家一切机关活动的总路线，通过党员把这条路线贯彻到各级机关，并且有系统地检查路线贯彻情况，从而实现这种领导作用。党政机关之间相互包庇、工作重复和党组织包办代替的倾向，必须彻底肃清。这些表现同党的工作方法是格格不入的，这些表现削弱了党对国家机关和经济机关的监督，降低了干部和这些机关本身的责任心，助长了官僚主义，处理问题拖拖拉拉。在日常工作中，会产生一些问题，使党政机关的工作互相牵扯。这时，正需要党的机关发挥领导能力，在推动和动员有关国家机关的同时要保持自己的领导、帮助和监督的职能。

党的机关和组织为了正确领导国家机关，在工作方法方面应该抓住这样一个基本问题，就是从根本上改进党对人民和干部的政治思想工作，向他们讲明任务，说服他们，使他们明确前途和不断前进的道路，检查和协助完成既定的任务。（经久不息的掌声和欢呼）

（四）
进一步深入开展思想文化革命

不深入开展思想文化革命，就谈不上国家生活的进一步革命化。革命化正是在思想文化革命的基础上进行的。这一革命的根本目的是，在全体劳动人民的意识中大兴大立无产阶级社会主义

思想，彻底根除资产阶级思想，对新人进行全面的、共产主义的革命教育和锻炼。这是解决社会主义建设的一切重大而复杂的问题和保卫祖国的决定性因素。

党在它的全部生活中，特别重视和关心对共产党员和全体劳动人民进行全面的革命教育。特别是第四次代表大会以后，根据大会的指示，党在这方面进行了更加顽强的工作。

1. 为社会主义思想的胜利而斗争就是为社会主义和共产主义的胜利而斗争

在我们这里，无产阶级社会主义思想是占统治地位的思想。今天，这种思想在我国劳动人民的全部生活和活动中起着全面的指导作用。我们意识到，尽管我们取得了成绩，但这个领域里的斗争是长期而艰巨的。列宁说过："我们的任务不只是要战胜资本家在军事上和政治上的反抗，而且要战胜资本家在思想方面的最深刻、最强烈的反抗。"① 剥削阶级社会的唯心主义旧思想还是根深蒂固的，它还有着强大的和不断的影响。当我们谈到这方面的影响时，并不象我们宣传机构经常错误地提出的那样，仅仅是"这里或那里出现的某些旧残余和同我们格格不入的现象"的问题，而是同我们格格不入的整个思想体系的影响问题，它表现为形形色色的同我们格格不入的观念、习惯和立场。这些旧社会遗留下来的东西将长期存在。过去的剥削阶级及其残余、小资产阶级的自发倾向是这些观念、习惯和立场的社会支柱，包围着我们的资本主义和修正主义世界也以各种形式滋养它们。

只要思想文化领域里的社会主义革命不获全胜，那么，政治和

---

① 《列宁全集》，第三十一卷，中文版第336页。

经济领域里的社会主义革命胜利也就没有保证。因此，思想战线上彻底消灭资产阶级和修正主义思想的斗争，归根结底关系到：是建设社会主义和共产主义，防止资本主义复辟，还是为散布资产阶级和修正主义思想大开方便之门，重新回到资本主义的问题。

思想文化革命是在各方面把社会主义革命进行到底的整个阶级斗争的组成部分。现代修正主义者宣称，在社会主义社会，阶级斗争已经过时了，已经结束了。同他们的观点相反，我们党认为，即使在剥削阶级消灭以后，阶级斗争仍然是社会的一个主要动力。这个斗争包括生活的各个领域，目前主要是思想文化领域。这个斗争是波浪式地、曲折地发展的，时起时伏，时而尖锐，时而缓和，但始终不会中止和熄灭。

正如我国的经验证明，在社会主义社会里，阶级斗争是客观存在和不可避免的现象。这个斗争是针对政权被推翻和财产被没收了的剥削阶级的残余的，它们仍然在继续进行抵抗，并利用一切方式，首先是通过其反动的思想施加压力。这个斗争也反对新资产阶级分子，蜕化变质的、修正主义的和反党的分子，在我们社会里，产生这些分子是不可避免的。这个斗争也反对以各种不同形式和程度保持和表现出来的资产阶级思想和修正主义思想，反对帝国主义的外来压力。这样，阶级斗争的国内战线和国外战线交织在一起，时而合成一条战线，时而分别进行，但一个共同的目的，即推翻无产阶级专政，复辟资本主义，始终把这两条战线联系在一起。

承认还是不承认社会主义社会的阶级斗争，是一个原则问题，是马克思列宁主义者和修正主义者之间、革命者和背叛革命的叛徒之间的分界线。任何放弃阶级斗争的表现，都会给社会主义的命运带来致命的后果。因此，在增加生产、发展文化教育的时候，在同国外敌人——帝国主义者和修正主义者进行斗争的时候，不

应该放弃，绝不应该忘记国内的阶级斗争。否则，历史将严惩我们。

党的任务是不要无视这一必要性，不要使共产党员和群众的革命警惕性受麻痹，而要大力地、毫不动摇地进行这场阶级斗争，直到最后胜利。我国社会的进步和对劳动人民的革命教育，离开了阶级斗争就无法设想，也不能实现。

我们在实践中往往会遇到关于阶级斗争和关于阶级敌人的狭隘观点，比如仅仅把富农和其他过去的剥削阶级分子或者国外的帝国主义者和铁托、赫鲁晓夫修正主义者看作是阶级敌人，仅仅把反对他们的反社会主义活动的斗争看作是阶级斗争。同这些敌人进行斗争永远是我们党、国家和我国劳动人民的首要的任务。但是，我们应该把阶级斗争看得更广泛一些。这是多方面的斗争，当前它首先是一场思想斗争，是改造人们的思想和心灵的斗争，是反对资产阶级和修正主义的腐蚀、反对我们每个人身上或多或少地保存和表现出来的各种残余和不良现象的斗争，是争取我们共产主义思想和精神胜利的斗争。

阶级斗争就是反对贪污、浪费社会主义财产的斗争，就是反对那种从社会拿得越多越好，而对社会贡献越少越好的寄生的和投机的倾向的斗争，就是反对把个人的安逸、个人的名利放在整体利益之上的斗争，就是反对官僚主义现象和歪风邪气的斗争，就是反对宗教思想、偏见、迷信和落后习惯的斗争，就是反对轻视妇女、不尊重她们在社会上平等权利的斗争，就是反对资产阶级习气和生活方式的斗争，就是反对唯心主义和形而上学的斗争，就是反对资产阶级和修正主义颓废的文化艺术的各种“主义”的斗争，就是反对外部敌人的政治和思想影响的斗争，等等。（掌声）

可见，阶级斗争不仅表现在反对内部和外部敌人方面，而且也

在劳动人民内部进行，反对每个人思想意识、行为和立场中的一切与我们格格不入的现象。任何人都不要以为自己一尘不染、对自己没有什么可斗争的了。在每个人的灵魂里都进行着社会主义思想和资产阶级思想之间的激烈斗争。每一个人都应当照照镜子，就象每天要洗脸一样，要天天清洗自己的思想，以共产主义者的态度来对待自己。（掌声）

阶级斗争也反映在党内，因为，一方面党员来自人民的各个阶层，他们带来了各种残余以及和我们格格不入的表现；另一方面，党员和所有劳动者一样，处于阶级敌人的压力，特别是国内外敌人的思想的压力之中。这样，在党的队伍里，就象在劳动者的队伍里一样，也会出现并且已经出现了蜕化变质和滚到反党反社会主义的敌对立场上的人。我们的敌人特别注意腐蚀党员，以达到腐蚀全党的目的，因为只有这样，才能为资本主义复辟开辟道路。应该明确，没有各种性质的矛盾和解决这些矛盾的斗争，也就不可能有党的生命和党的发展了。不要为了所谓团结掩盖这一斗争，而应该开展这一斗争并将它进行到底。这样，就能加强党的真正团结，发扬党的革命精神和战斗意志，巩固无产阶级专政。

党的全部思想工作中的首要任务，就是使共产党员和全体劳动者树立对我国阶级斗争的正确观念，以不调和的阶级斗争精神教育他们，使他们掌握正确认识和解决所有问题的唯一的方法——阶级分析的方法，教育他们不仅口头上承认阶级斗争的必要性，而且要在生活的每个领域里天天进行阶级斗争。这不是什么新的发现。我们的党一直强调进行阶级斗争和阶级教育的必要性，并在这方面做了大量的工作。

我们应当反对在我们对党和群众进行教育的政治工作中存在的漠不关心现象和形式主义，始终要把政治工作和活生生的阶级

斗争很好地联系在一起。要对违反党的路线、违反人民和社会主义的利益的各种同我们格格不入的观点和表现进行坚决的斗争，要同不如实反映情况、减轻情节、把问题描绘得模棱两可、掩饰事物的阶级本质及其社会危险性的倾向作坚决斗争。

各级党组织工作中的这些缺点，还由于某些干部和党员没有一贯地把体现在党的政策中的整体利益放在首位，而往往从个人、地方和部门利益的角度去观察事物，以技术挂帅和老爷式的眼光来观察各种问题，从狭隘的专家眼光来观察问题，而忽视了问题的政治和思想方面。他们不懂得，到处都有政治，每项工作、每个单位都有政治，而脱离政治和处于无产阶级专政政治之外的干部和经济、行政、文化和军事工作是没有的。一切工作都是相互联系和相互依赖的，在这个统一体中政治占主要地位。这就象我们干部一样，不管他们在那个部门工作，他们首先应该是政治工作者，应该把党的政策放在首位，按照党的政策办事。

对人民的敌人、对社会主义和马克思列宁主义的敌人狠，同他们势不两立，对劳动人民及其革命事业无限热爱和忠诚，对那些犯了错误而又能改正的人采取与人为善和耐心帮助的态度，这就是我们党一贯的特点。狭隘的宗派主义态度对我们党来说从来就是格格不入的。所以，党的组织应该同自己工作中的一切宗派主义现象作坚决的斗争。因为这些现象损害党和群众的联系，混淆敌我界线；在解决涉及劳动者本身的人民内部矛盾时，宗派主义会使我们采用错误的方法。

党的思想工作应该使我们明确社会主义社会矛盾的性质和正确解决这些矛盾的途径。毛泽东同志强调指出，在社会主义社会中"有两类社会矛盾，这就是敌我之间的矛盾和人民内部的矛盾。这是性质完全不同的两类矛盾。……前者是分清敌我的问题，后

者是分清是非的问题"[①]。任何混淆这两类矛盾的现象，都会导致机会主义或宗派主义的错误。

始终应该考虑到，资产阶级思想的体现者和散布者，不仅仅是过去的剥削阶级分子，在我们为社会主义事业工作的人中间也有。在这种情况下，我们必须同各种毛病、同与我们格格不入的思想进行无情的斗争，我们必须尽一切力量治好病人、治好有资产阶级思想的人。只有当与我们格格不入的思想的体现者和散布者本来就是或变成我们死心塌地的敌人的时候，才能把矛盾当作对抗性的矛盾来对待和处理，才能用强制的方法代替说服的方法。党应该耐心地事先有计划地进行大量的教育工作和政治工作，以免有人犯严重的错误和从错误发展到罪过，最后变成反国家和反社会主义的罪行，受到无产阶级专政的严厉惩办。

党的思想工作的另一个十分重要的方面，就是进行以新的社会主义的态度对待劳动的教育，以便使我们的人能象革命者那样工作和为实现革命理想而坚决斗争。只有在劳动中和通过劳动，才能教育和锻炼出新的人。因为，劳动是进行共产主义教育的最大的学校。

在改天换地和改造人们灵魂的充满了忘我精神和革命干劲的创造性的伟大劳动的气氛里，可以更清楚地看到某些人的态度是多么的令人不满和不能容忍。他们逃避劳动，害怕困难和牺牲，不愿打破个人的宁静和安逸，总想保持或者追求一个"安乐窝"；他们不好好地工作，却企图从社会上攫取尽量多的东西；他们一切从个人利益和物质利益出发，寻找无数的借口和理由逃避到人民和祖国需要的地方去工作。这些都是资产阶级的态度。

① 毛泽东：《关于正确处理人民内部矛盾的问题》，人民出版社一九五七年版，第1、3页。

党组织应该同这些与我们格格不入的、与共产主义道德势不两立的现象作坚决的斗争。它们应当把对这些现象的斗争，看作是阶级斗争的一个方面，看作是同人们向资产阶级和修正主义蜕化的根源在进行斗争。党组织应该使城乡全体劳动者以社会主义和革命的观点、态度对待劳动，使每个人把劳动看作是光荣和豪迈的事业，是高尚的爱国主义义务，是没有劳动就不能生存的问题。我们的人，首先是干部和党员，应该以高度的自觉性和纪律性，以军队的那种干劲和速度进行工作，勇敢地克服任何困难和障碍，不断前进，把人民、祖国和社会主义的利益放在一切之上，为了人民、祖国和社会主义的利益，不惜牺牲一切，甚至准备献出生命。贝拉特区托扎尔村的战士海库朗·捷努尼，是我国人民的普通儿子，他的家庭曾经遭受过地主恶霸的压迫和剥削，他为了完成任务，不怕困难，不怕牺牲，象民族解放战争中两万八千名烈士在执行任务中壮烈牺牲那样，毫不犹豫地献出了自己年轻的生命。（经久不息的掌声）这就是我们党所教育和锤炼出来的一代新人！

当我们谈到以社会主义态度对待劳动时，具有首要意义的是要正确地理解体力劳动和生产劳动。这是一个重大的原则问题，党组织，党的教育工作应该予以特别的注意。以贵族式的态度来看待生产劳动，同社会主义是完全格格不入的，并会带来危险的后果。任何轻视和贬低体力劳动的现象，都应当看成是轻视和贬低工人、农民、广大人民群众。这就会脱离人民，脱离劳动，脱离人民生活。这是万恶之源。脑力劳动者、干部、职员、技术人员、艺术工作者、学生应该特别注意这一点。他们中间的绝大多数人，是在祖国解放后成长起来的；他们来自劳动群众，同人民和党紧密地联在一起；他们过去和现在都表现了高度的爱国主义和社会主义觉悟。但是，这些特点不应该使我们低估他们受资产阶级思想，特别是受

修正主义观点感染的危险。这种危险不是臆造的，是有现实基础的。它同脑力劳动者特别是科学、艺术界从事发明创作的知识分子本身以及他们的工作和生活条件联系在一起的。这些知识分子严重地脱离体力劳动，他们在很多时候脱离劳动群众和劳动群众的生活。在知识界可以找到而且已经找到了最有利于散布个人主义、名利思想、狂妄自大、目空一切、诛求无已、贪图安逸、书生习气和贬低群众的温床。

我国的人民知识分子应该和人民最紧密地联在一起，和工人、农民同劳动，同生活，到他们当中去，同他们打成一片。人民知识分子应该抛弃从过去继承下来的这种根深蒂固的资产阶级的思想，即知识分子什么都懂，只有他才能指导、领导、教导和训导别人，这事实上就是否定群众的作用。应当明确，生活的各个领域包括精神生活领域在内，起决定性作用的，不是某些个人，即使他们是十分杰出的；而是广大人民群众。智慧不是从天上掉下来的。一切智慧都是来源于生活和实践，都是群众为改造大自然和社会而进行的斗争的产物。所以，科学、艺术、文化界的人员应当很虚心地听取群众的意见，总结他们的经验，在人民这一伟大的和不会犯错误的老师面前，永远做一个谦和恭谨的学生，（掌声）把人民的评价作为自己一切活动的基本尺度。在我们的科学机关里，有些人骄傲起来了，他们认为自己的话就是科学结论，任何同他们相反的看法，都是一钱不值的，是不正确的，是应当抛弃的。不对！我们科学工作者队伍里的这种观念应当受到严厉的批判。哪里都一样，没有斗争，没有各种意见的交锋，没有阶级斗争，没有在马克思列宁主义原则和无产阶级思想指导下的为探索真理而进行的辩论，科学就不能发展。指导我们每个科学工作者工作的，应该是发展和推进科学的思想，而不是个人的荣誉。

知识分子应该把脑力劳动同工农的体力劳动最紧密地结合起来，经常地直接参加一定的生产劳动。全体干部、知识分子和学生已经开始广泛地贯彻的这项任务，具有重大的理论意义和实践意义。这项工作将帮助他们更好地熟悉生活，去掉许多旧的残余和与我们格格不入的表现，象真正的革命者一样经受锻炼。这是缩小脑力劳动和体力劳动之间差别的重要步骤。缩小脑力劳动和体力劳动之间的差别，同缩小城乡之间和工农之间的差别，是同我们通向共产主义的发展前途紧密相联的一个大问题。如果我们不从现在起就采取措施，缩小这些差别，有意无意地让这些差别加深，那么，我们的国家就不仅不能在通向我们最终目的的道路上前进，而且这些差别将会成为很多坏事的根源，成为脑力劳动和体力劳动之间、城乡之间、工农之间的不正确关系的根源。

党的工作还有进行正确的人生观教育的巨大任务，要使共产党员和我国全体劳动人民的道德面貌不仅在劳动和社会中，而且在个人和家庭生活中都是一致的。干部、共产党员、一切劳动者都应该象革命者一样，生活朴素，艰苦奋斗，吃苦在前，享受在后，正如公开信中说的："他们生活和斗争的主要目标，他们主要关心的事情，不是苟且偷安、光为自己打算，而是社会主义的理想，为用我们的双手把社会主义祖国建设得繁荣富强而进行的斗争，为人民的幸福和为人民服务而进行创造性劳动所得到的欢乐，以及劳动群众的生活水平得到不断提高。"

资产阶级、修正主义的人生观，把金钱、享受、奢侈、舒适、安逸和个人福利看得高于一切，这对我们的人来说，完全是格格不入的。这种人生观在修正主义者统治的国家里产生了毁灭性的后果。政治堕落，道德败坏，追求金钱和利润，利己主义和极端的个人主义，资产阶级习气和生活方式，流氓、阿飞横行，是这些国

家目前生活的特点。这种生活同西方资本主义国家的生活几乎毫无差别。

我国有些受资产阶级思想和道德严重影响的人也会有而且实际上已有了这样一些与我们格格不入的生活表现。党组织应该永远保持警惕，进行大量的教育工作和斗争，在党内、在各单位和家庭，到处创造一种气氛，来肃清关于生活方式和生活目的的这种颓废思想，并严厉谴责对这个问题采取的自由主义和听之任之的态度。党的工作应该使人们，特别是年轻一代树立起我们为社会主义和共产主义的伟大理想而奋斗的革命人生观。

党的全部思想工作、宣传和鼓动工作应该首先致力于思想政治教育，培养和造就真正的革命者和共产党人，使他们理解并实现党的伟大口号——“象革命者一样思考、工作和生活”。这个口号是共产主义教育的核心和党的教育工作的基本内容。（*掌声*）

2. 发扬和加深我国的人民文化教育的革命精神

我国文化革命的发展和深入是和思想革命密切联系着的，并且是直接为思想革命服务的。全部文化工作、教育工作和艺术工作首先是为了实现这个根本目的，即以高度的马克思列宁主义的革命的阶级精神来教育党员和全体劳动人民。今天我们党正是从这一点出发来看待文化革命进一步扩大和深入的问题。

迄今为止，我们在人民中间发展文化教育和传播知识方面，取得了很大成绩。我国的社会主义文化整个说来是劳动人民的财富。文化革命的这种广泛开展是与文化教育工作中进行根本的革命的社会主义的改造同时进行的。我们的社会主义社会在教育、知识和文化方面的要求和条件是无穷无尽的，因此，党将继续努力扩大文化教育机构网，特别是扩大教育和文化机构的活动。

但是，在目前文化革命广泛开展中所遇到的许多迫切问题正在得到解决的时候，产生了更进一步提高整个文化教育工作的质量和充实整个文化教育工作的共产主义内容的条件。现在根据这个观点，在发展社会主义文化方面提出了新的任务，执行这些新任务必须坚决反对不良影响和资产阶级、修正主义的传统，建立彻底为无产阶级政治服务的、完全贯穿着马克思列宁主义思想的真正的社会主义文化。

党在许多文件中，特别在去年十月中央委员会第十五次全会上反复强调文学艺术在文化革命中的作用。党对艺术创作提出的任务和要求是什么呢？党提出的任务是，文学、艺术要成为党以社会主义和共产主义精神教育劳动者的有力武器；文学、艺术应在培养思想纯洁、道德高尚的青年的斗争中站在第一线；整个艺术创作要有高度的思想性，贯穿党的革命战斗精神和健康的民族精神。党要求文学、艺术广泛反映劳动人民的斗争、劳动和生活，反映他们的理想和愿望、高尚的感情、英雄的性格、质朴伟大的形象和他们的革命热情；真实地反映我国的现实生活和革命发展过程；创作的中心应是我们时代的英雄人物——工、农、兵、人民知识分子和革命干部，党教育出来的新型的人，即为建设社会主义、保卫和繁荣社会主义祖国忘我劳动和英勇斗争的人；文化和艺术机关随时随地都要按照党的政治思想要求办事，批判和揭露资产阶级思想，使文学、艺术在群众中起到革命教育作用，文学和艺术应属于人民，并为人民服务。

只有当作家和艺术家努力学习马克思列宁主义，不仅从书本上学习，而且在为执行党的路线和为在文学艺术作品中反映党的路线而进行的斗争中学习；只有当他们在反对与我们格格不入的资产阶级和修正主义的影响和观点的斗争中保持高度的思想警惕

性，并维护我们整个创作的思想纯洁性；只有当他们同人民群众紧密联系，与他们同劳动、同斗争、同生活，并把这种联系看作是创作的决定性因素，这些任务才能完成。

他们应该在人民中间寻求创作的鼓舞力量，歌曲的音调，舞蹈的节奏，纯洁的语言，劳动的热情，英雄主义和牺牲精神的榜样，纯朴的美德和人民的正义感等。（掌声）作家、演员、音乐家等可以从学校里学到许多东西，但是从人民的生活和劳动、感情和习惯、天才和创造智慧那里学到的东西，是从任何学校、教授和导演那里学不到的。人民和党的热火朝天的革命生活和革命斗争，是世界上最好不过的作家、教师和导演。（掌声）

我们社会主义的艺术和文化应该坚定地立足于我们的国土上和我国优秀的人民当中。这种艺术和文化应来自人民，完全为人民服务，简明易懂，而绝不应当是“庸俗的、思想贫乏的”。党对艺术文化创作的要求是：高度的艺术形式同深刻的思想内容和广泛的人民性相适应，能深刻地触动人们的感情和心灵，能够鼓舞和动员人们从事伟大的事业。

党不断指示，党的组织和党的机关在对作家、艺术家和全体文化工作者进行工作时，正是应该把注意力集中在这些问题上，首先要抓创作方向和作品的政治思想内容。（掌声）

我国开展的全面革命化运动和加强对劳动群众的革命的阶级教育，使我们更加明白，党的这些方针对我国文学、艺术在正确的道路上的发展具有极其重要的意义。但是必须指出，文化艺术机关、作家协会、出版社和文艺出版机构，这些单位的基层组织和领导，没有坚持不懈地执行这些指示，没有保持应有的思想警惕，继续采取不可饶恕的容忍态度，犯了自由主义的错误。由于存在这些缺点，在应该为革命的反映现实生活的艺术而斗争的时候，话剧

院和歌剧院却依然上演许多旧时代的外国剧目，其中有些剧目的内容同我们的思想感情是格格不入的；翻译和出版了一些有问题的作者的书籍、有时甚至是明显的资产阶级作者的书籍；放映有害的电影等。在我们的创作中，也有些小说、故事、诗歌或歌曲，其内容同我们的思想感情和革命的艺术完全背道而驰。这表明了资产阶级和修正主义的艺术的各种"主义"以及资产阶级和修正主义的思想对我们某些文学家和艺术家发生了影响。所有这一切表明，必须保持最高度的思想警惕，必须同文学、艺术领域以及整个文艺工作中的不良影响进行最坚决的斗争。

我们应该努力建立社会主义现实主义的革命文学和艺术。我们应该来个转变，坚决摆脱与我们格格不入的资产阶级和修正主义的思想影响，同这些影响和任何自由主义行为作坚决无情的斗争，迅速实现舞台和出版事业的革命化，毫不犹豫地清除和摈弃同对群众进行共产主义教育背道而驰的或不利于对群众进行共产主义教育的一切东西。我们的整个艺术和文学创作领域也要实现这个革命转变。党相信，我们的作家、艺术家、作曲家、画家和雕塑家必将以越来越好的作品响应党的号召。党相信，在我们的舞台上必将上演和演奏越来越多的我国天才的作者创作的革命剧目和歌曲，阿尔巴尼亚的读者将读到我国作家创作的更多的政治性思想性很强的作品，我国的画家和雕塑家将以自己的天才更有力地更直接地努力对群众特别是青年进行爱国主义的和革命的教育。（掌声）

在艺术、文化和整个社会精神生活领域内，我们党坚持了无产阶级党性这一条列宁主义的原则。在这个领域里就象在其他各个领域一样，马克思列宁主义的唯物主义思想同封建主义的、资产阶级的唯心主义思想之间也进行着激烈的阶级斗争。我们只有牢牢

地依靠我们的思想体系，依靠辩证唯物主义的世界观，才能正确地认识世界，认识生活及其全部现象。这是使我们认识和正确对待人们的思想和世界科学与文化的大宝库的指南。资产阶级的颓废的文化艺术是和社会主义根本不相容的，我们要批判它，要摈弃它；凡从无产阶级思想批判地看来是进步的、民主的、革命的东西，我们就珍视，就利用。认为一切外国的东西都是好的，这种观点必须批判，必须摈弃。世界主义是与马克思列宁主义格格不入的。任何时代的任何作品都是有倾向性的，受时代思想的鼓舞，并且打上阶级斗争和时代思想的烙印。因此，世界艺术文化作品，即使是十分优秀的作品，从整体来说，都不能作为任何时期和任何时代的样板。认为一切外国的东西都是坏的，这种观点也是不能接受的，是必须批判，必须摈弃的。排外的观点对我们国际主义的马克思列宁主义者来说也是格格不入的。

我们的艺术文化工作者应该利用世界进步的艺术文化经验。但是，绝不应成为这种文艺的奴隶，绝不应不加深刻分析，不作正确区分地吸收一切东西。同样，他们应该首先正确地估价我国人民的文化艺术遗产，从中可以学习很多东西，但是不是什么都吸收，只是吸取其中进步的、爱国的和民主的成分。我们的社会主义文学、艺术和文化不是在空地上产生的，而是在我国历史长期发展的基础上，在社会精神生活的基础上，在我国人民的文化艺术的优良传统的基础上产生的。依靠过去和现在的这些优秀的人民传统，是一个很重要的问题，不这样，就谈不上创造真正具有文艺价值的作品，就谈不上建立阿尔巴尼亚文化、艺术和文学的独特风格，就谈不上遵守和贯彻关于我们的文艺要具有社会主义的内容和民族形式这个马克思列宁主义的原则。（掌声）

我们的学校在对年轻一代进行共产主义教育方面起着决定性

的作用，今后将更进一步地发挥这种作用。到目前为止，我们在发展人民教育方面已经取得很大成就。在普及教育方面，成绩尤其显著。我们的学校也经历了社会主义性质的重大的思想变革。教学大纲贯穿着社会主义思想和唯物主义世界观。近几年来，在教学和教育同生活与劳动相结合方面，作出了努力。

但是，在文化革命深入发展的情况下，有许多工作尚待进行，在普及方面如此，在内容方面更是如此。必须强调这一点，因为目前在党坚决提出人们要同生产和生产劳动进一步相结合，并为此采取了具体措施的时候，我们中间一些落后的人说："我们还要学习干什么？"同这些落后思想相反，我们党认为，不断发展教育是完全必要的，因为社会主义社会需要全体劳动群众具有更高的教育水平和文化程度。只有这样，他们才能工作得更好，才能在生产上取得更大成绩，才能积极参加包括文化教育、艺术和科学生活在内的全部社会生活，并发表他们自己的意见。

当然，我们的社会主义社会需要的人民教育，是符合对群众特别是对青年进行革命的阶级教育任务的教育。今天，我们的学校在这方面还有不少空白点。首先，学校的教学工作和教育工作虽然有所改进，但仍然与生活和劳动脱节。在教学内容，特别是在教学方法上，我们的学校还没有摆脱资产阶级的教育学和资产阶级学校的影响，以及与我们格格不入的修正主义的影响。因此，为了更好地完成我们面前的教育和培养年轻一代的重大任务，我们的教育制度和学校必须进一步革命化。这种革命化应该是包括教育制度本身、教学与教育内容以及教学与教育方法在内的全面的革命化。

至于我们的教育制度，在正确确定各类学校的发展比例和增加各种学校的数目的同时，应该特别重视学校中最能直接培养青

年的生活能力和劳动能力的环节。为此，应该完善现有的教育制度，更好地利用它在这方面所提供的可能性。这样做可以创造条件，以便今后采取更彻底的措施，建立更完备的教育制度，使其更好地适应社会主义社会发展的需要和发展的前景。

在教学和教育内容方面，必须在各方面加强党性和阶级性。对于青年学生，尤其应该采取根本措施，改进政治思想教育、劳动教育和体育教育。在这里，特别是劳动教育和教学同劳动相结合的问题，是一个基本问题。根据党的第四次代表大会的方针，就这个问题确定了一些正确的、十分有益的措施，这些措施体现在学校改革中，但是在执行的时候并不顺利。至今，在这个问题上还存在不少空洞议论和形式主义。教育机关和政权机关、党委会和党组织，对这个问题的关心是很不够的。因此，一方面要努力推行更符合我国条件、需要和可能性的教学同劳动相结合的形式，并鼓励和支持学校、教师和青年学生的首创精神，同时还应该进行一些试验，以便将来在马克思列宁主义的学说和我们生活所积累的具体经验的基础上，更加彻底地解决教学同劳动相结合的问题。

必须承认，在教学和教育方法方面，我们的学校还很落后。学校里还存在许多形式主义和夸夸其谈的现象，学生缺乏朝气，个性得不到发挥，师生之间严重隔阂，采用保守的和家长式的教育方法，低估青年组织和少先队组织的作用。要克服这些缺点，我们的教育干部和教师必须加强对自己的力量的信心，以蓬勃的革命精神埋头苦干，以改变我们学校的面貌。

为了完成这些任务，教育机关、学校领导和所有教学人员的工作方法必须彻底改变。应该明确，庞大的教师队伍不实现革命化，就根本谈不上我国学校的革命化。教师应该成为以共产主义态度对待劳动和生活的榜样。我们的教师不仅应该成为热爱自己的十

分崇高而责任重大的工作的、精通业务的专家，而且首先应该成为从党的角度看待教学和教育问题的政治工作者，成为学校中执行党的路线的坚定战士，要培养年轻一代掌握丰富全面的知识，培养他们树立高度的党性，能够密切联系群众，至死忠于共产主义的事业。这要求所有党组织从根本上改进它们对教师的教育培养工作。党中央认为，米尔迪塔和科洛涅地区的教师提出积极参加本区各方面的文艺生活活动的倡议很好，值得全国教师仿效。（掌声）

除了学校以外，家庭对青年的政治思想教育和道德品质教育，也应起重大作用。家庭生活的整个精神面貌，家长和家庭其他成年人的理想，他们对政治活动和社会活动的兴趣，他们的劳动态度和对社会的贡献，对家庭成员、特别是对作为未来的劳动者和公民的青年的培养教育起着决定性的影响。此外，家长对子女的教育以及他们对子女的成长和教育的关怀也具有特殊的意义。在我们社会主义社会里，这不仅是家长们单纯的道义义务和法律义务，还是一项社会的和爱国的、政治的和思想的重大任务。我们的社会主义家庭，应该为培养和教育年轻的革命者作出决定性的贡献，家庭应该成为青年人经受日常的革命锻炼的第一个熔炉。家长对子女的培养、教育漠不关心，或者采取保守主义和自由主义态度，将会带来有害的社会后果。同志们，必须承认，党的基层组织、群众团体、教师、教育界的和社会上的舆论，很少过问这种社会问题和一般社会问题，很少讨论这些问题，很少同资产阶级和小资产阶级错误的观念和传统作斗争，很少为建立革命的共产主义的健康观念而斗争。这种情况必须改变，必须深刻认识我们个人和集体对教育年轻一代负有重大的责任。

3. 从根本上改进教育工作的方法和作风

不进一步改进我们教育工作的全部内容，特别是这项工作的方法和作风，就不能实现以高度的革命精神教育党员和全体劳动群众这个思想文化革命的伟大目标。

应该指出，到目前为止，这项工作中一直存在着教条主义、公式主义、脱离生活、夸夸其谈、莫名其妙的表报、拖拖沓沓和暮气沉沉的作风。从事马克思主义社会科学工作和宣传工作的人们，力图把我们的实践活动局限在旧的理论框框里，至多不过是找几个实际工作中的例子来点缀一下，没有对阿尔巴尼亚的实践进行应有的理论上的总结，把这几年来我国生活所提供的十分丰富的现实材料提高到科学水平。因此，党必须全力以赴地克服这个严重的缺点，在马克思主义社会科学领域内，在我们的宣传工作和思想文化的全部工作中，发挥人们的创造精神。

除了上述缺点外，还应看到在组织和开展教育、政治、文化活动中，也存在着弱点。教育工作的形式往往千篇一律、呆板、毫无生气，很少努力使这些形式符合新的条件和环境，往往是一切都等待上级指示。事实是：党的宣传鼓动工作已落后于党和群众在工作中的革命精神。党员和非党工人、社员、青年和妇女提出了成千上万的使思想和生产革命化的创见和合理化建议。但是，负责宣传鼓动工作的党的干部和思想文化战线上的同志们就作不到这一点。他们不应站在旁边，而应当站在全体劳动群众前面，给他们引路，组织和动员他们从事伟大的事业。为什么会出现这种情况？难道因为思想战线上的同志们无能，没有思想与见识吗？不是。他们都是一些好同志，政治思想水平高，工作很努力。问题在于他们很难摆脱陈旧死板的工作方法，没有密切地联系群众，没有密切地

和群众同劳动，同斗争。

党在思想工作和宣传工作方面，还必须克服特别是在党组织、国家机关和经济机构的日常活动中表现出来的另一个极为严重的缺点。这就是狭隘的经验主义和实际主义，实践脱离理论，随波逐流，忙于日常事务，不总结群众的经验，轻视理论，这样就变得鼠目寸光，脱离原则。我们党内，有些党员埋头业务，但从不读书；有些领导干部不抓学习，落后了，因而不能胜任生活提出的重大任务。这是令人痛心的，但却是事实。有些人认为，他们是大学毕业或党校毕业的，什么都懂，没有什么可学的了。另外一些人满足于现状，认为他们的工作不需要理论学习。对这一切必须进行严厉批判和斗争。干部、党员和全体劳动群众都必须学习，不断地学习，从生活和学校中学习，从实践和理论中学习，从劳动和书本中学习。这是一项经常的、永无止境的工作。

在这方面，党已经采取了措施而且还要采取措施，改进这项十分重要的工作，既反对教条主义，也反对经验主义，既反对夸夸其谈，也反对狭隘的实际主义。但如果党组织和党委会、思想战线上的干部不认真工作，不动脑筋，不发挥创造精神，不发展、不丰富党的指示，不以革命者的姿态根据任务因地制宜地执行这些指示，那么这些措施将永远不会是充分的和完备的。党的工作，尤其党的思想工作，是一项生动活泼并具有深刻创造精神的工作，它不容许有条条框框。今天，活跃这项工作是党最重要的任务之一。

整个思想工作及其内容和作风的革命化以及思想工作同生活的密切联系，首先有助于党员和全国劳动群众更深刻和更自觉地掌握马克思列宁主义。这样学习马克思列宁主义思想，并把它变为我国劳动群众的日常斗争的武器，是标志我国思想文化革命进一步深入发展的基本特点。马克思列宁主义思想，是我们党的红

旗，是我们党的无往而不胜的旗帜。马克思列宁主义思想是我们党的总路线的基础，是我们行动的指南，它照亮了我国思想文化革命的道路，并且是这个革命的基础。因此，马克思列宁主义思想应该成为，并正在日益成为劳动人民的财富和武器。

在这方面，我们应该加强并彻底改善党校、各种国立学校，尤其是大学和其他高等院校的马克思列宁主义理论学习，以便把年轻一代和我们的干部培养和锻炼成为在政治和理论上高瞻远瞩而又密切联系生活和实际的真正的革命者。我们的学校应该向青年和干部传授马克思列宁主义的深刻的理论知识，这种传授不应是教条主义的，而应是创造性的；不是把这种理论当作装饰，而是作为生活的指南和对世界进行革命改造的武器。马克思列宁主义经典作家的著作，特别是我们党的文件、材料和经验，应当作为学习我们战无不胜的学说的基础。这些文件、材料和经验是马克思列宁主义在当前国内和国际条件下的具体运用。我们还必须通过报刊和其他出版物加强和改进马克思列宁主义思想的宣传工作，更多地出版马克思列宁主义经典作家的文章、书籍、小册子和著作，不仅出版全集，还要出版干部和劳动群众更需要的专题文集。

如果不使全党、全体党员和全体劳动群众投入学习马克思列宁主义思想、深入展开思想文化革命的运动中去，如果在这里不以革命的态度大胆地贯彻群众路线——深刻的社会主义民主的路线，那么这个运动就不能够卓有成效地进行。为了贯彻这条路线，必须坚决反对反动的资产阶级唯知识论，认为理论、哲学、科学和艺术对于群众是高不可攀的，只有干部和知识分子才能理解，群众还没有理解的水平！这就是要把理论和科学变成吓唬群众的东西。这也就是要把马克思列宁主义变成吓唬群众的东西，因为马克思列宁主义也是理论和科学。我们必须同这种观点作无情斗争。马克

思列宁主义不是某些能理解它的“有头脑”的人的特权和垄断物，它是工人阶级和劳动群众的科学的思想体系。马克思列宁主义思想只有为广大劳动群众所掌握，它才不会成为抽象的东西，而会变成对世界进行革命改造的巨大的物质力量。党的历史任务是：依靠工人、农民、士兵、干部和知识分子，引导他们积极参加创造性的革命活动，不断地深入开展思想文化革命，并把这场革命进行到底。（经久不息的掌声和欢呼）

（五）
阿尔巴尼亚劳动党反对现代修正主义保卫马克思列宁主义纯洁性的斗争

从第四次代表大会到这次代表大会这一期间，我们党为保卫马克思列宁主义的纯洁性进行了坚决的和原则性的斗争，同赫鲁晓夫修正主义分子、铁托修正主义分子和他们的追随者进行了针锋相对的斗争。

阿尔巴尼亚劳动党认为，捍卫马克思列宁主义学说，使它不受党内和国际共产主义运动中的右的或“左”的倾向的危害，任何一个马克思列宁主义党践踏或歪曲马克思主义原则和无产阶级革命规律就对这个党进行原则性批判，是每一个马克思列宁主义党的义务和权利。（掌声）这是马克思列宁主义学说的原则内容和国际性质所决定了的，是工人阶级的各支队伍的共同利益和共同目的所决定了的，是每一个党的无产阶级党性和它对国际共产主义运动的命运所承担的责任所决定了的。

同样，正确的理解和发展马克思列宁主义，并在不同国家的实

践中加以运用，不是一个党或一些个人的垄断物，也不是一个党或一些个人所能垄断得了的，而是每一个党、每一个共产党人或每一个革命团体的权利和义务，同时是他们共同的权利和义务。在这个重大的原则问题上，大家都作出并应该作出自己的贡献。

马克思列宁主义不分大党和小党，老子党和儿子党，领导的党和被领导的党。所有真正的马克思列宁主义党都是平等和相互独立的；为了伟大的革命事业，它们始终团结一致，相互帮助，相互支援，相互协商，相互合作；为了达到共同的目的，它们使自己在思想上和行动上协同一致，并在各方面以革命的马克思列宁主义作为自己的鼓舞力量和行动指南。

阿尔巴尼亚劳动党一贯坚持这些原则和这种健康的革命精神，并从它成立的那天起，就按照这些原则进行活动。阿尔巴尼亚劳动党坚决沿着这条正确的道路前进，在自己的代表大会上公开表示它对国际共产主义运动的重大问题的观点，而不想把自己的观点强加给任何人。如果我们在某个问题上的观点不正确，或者有人不同意我们的看法，那么谁都有权利和义务对我们进行公开的批评。我们欢迎一切正确的和原则性的批评。

1. 现代修正主义——资产阶级与帝国主义的产物和同盟者

阿尔巴尼亚劳动党认为，同以苏联修正主义领导为中心的现代修正主义不断进行公开的斗争，是所有马克思列宁主义者的主要任务之一，因为现代修正主义是国际共产主义运动的主要敌人，是世界帝国主义和资本主义的"特洛伊木马"，是帝国主义反对社会主义和共产主义的"第二战线"。它的战略目的是要在资本主义统治的地方，永远保存资本主义统治；在资本主义统治被推翻了的

地方，恢复资本主义统治。

马克思、恩格斯、列宁、斯大林、第三国际即共产国际和共产党工人党情报局曾经同伯恩斯坦、考茨基、托洛茨基、布哈林、白劳德和铁托的修正主义进行了尖锐的、原则性的斗争。赫鲁晓夫现代修正主义正是这些修正主义的门徒和直接继承者。社会民主党是资产阶级的仆从，是巩固资本主义制度、镇压革命和破坏社会主义的工具。现代修正主义者正在步社会民主党的后尘。修正主义和社会民主主义是同一资产阶级思想体系的两种表现：前者表现在共产主义运动的内部；后者表现在工人运动的内部。共同的思想基础和政治目的使修正主义和社会民主主义彼此靠拢，同流合污，并汇集成为一股反马克思主义、反社会主义和反革命的思潮。

马克思列宁主义产生、发展和胜利的历史，就是同它的一切思想上和政治上的敌人，同叛徒和分裂者，同形形色色的机会主义者和修正主义者不断进行斗争的历史。国际共产主义运动是在划分为敌对的阶级和制度的社会中存在和发展的，这些敌对的阶级和制度之间进行着一场激烈的阶级斗争。这场斗争，也以马克思列宁主义同各种机会主义和修正主义思潮之间进行斗争的形式，反映到共产党和国际共产主义运动内部来。经过对立面的斗争而发展的辩证规律，作为一条普遍规律，也在共产党和共产主义运动的内部发生作用。机会主义和修正主义一直是分裂共产党和整个共产主义运动团结的思想根源和政治根源。国际共产主义运动的历史说明，它从团结走向分裂，又从分裂达到在新的更高的基础上的新的团结。在马克思列宁主义同机会主义和修正主义的斗争中，胜利永远属于马克思列宁主义。每经过一场反对机会主义和修正主义的斗争，共产主义运动都取得了伟大的历史性胜利，马克思列宁主义都得到了发展，并提高到一个更高的阶段。

正是由于伟大的列宁领导布尔什维克同第二国际叛徒的机会主义进行了斗争，俄国的伟大十月社会主义革命才取得了具有世界历史意义的胜利。这场革命标志着人类历史上最伟大的转折，开辟了从资本主义向共产主义过渡的时代，使马克思列宁主义战胜了机会主义，战胜了修正主义和社会民主党，导致第三国际即共产国际的建立，从而把世界共产主义运动提高到了一个更高的阶段。由于列宁事业的伟大继承者约·维·斯大林领导苏联共产党进行斗争和共产国际进行斗争的结果，粉碎了托洛茨基分子、布哈林分子、资产阶级民族主义分子和一切其他机会主义分子，巩固了苏联的无产阶级专政，保证社会主义在苏联的胜利，并推进了世界革命运动和解放运动。（经久不息的掌声）这场斗争直接帮助了各国共产党和工人党的建立，并使它们经受了锻炼，肯定了马克思列宁主义党的建党基本原则，巩固了共产主义运动在反对资产阶级思想及其形形色色变种的斗争中的革命团结，并以丰富的经验武装了党，使它们能根据国内和国际条件来正确地理解和运用马克思列宁主义。

苏联共产党、共产国际和各国共产党所进行的这种工作和斗争的成果，特别表现在反法西斯战争中和第二次世界大战以后。这场战争的结果是法西斯在军事上和政治上遭到彻底的失败，帝国主义阵线遭到了全面削弱，苏联取得了伟大的胜利，欧洲和亚洲的许多国家走上了社会主义的道路，民族解放运动得到了蓬勃发展，共产党在世界上的作用和威信提高了，国际工人阶级在政治和经济上取得了许许多多的胜利。

尽管战争造成了物力和人力上的巨大损失，但苏联却变得空前强大了。它的经济得到了迅速的恢复。其他社会主义国家也取得了巨大的成就。这增强了社会主义在世界上的经济和政治威

力，增强了它的防御力量，增强了社会主义思想的吸引力，扩大了各国马克思列宁主义党的影响。在健康的基础上加强和锤炼了各国共产党和工人党的马克思列宁主义团结，加强和锤炼了共产党人和各国人民的国际团结，不断地以新的马克思列宁主义形式扩大和加强了社会主义兄弟国家之间的合作和互助，建立和巩固了社会主义阵营。这个阵营成为各国人民反对帝国主义的后盾，成为革命和民族解放斗争的强大支柱，成为全世界革命者和各国人民争取从帝国主义压迫者及其他奴役者的统治下解放出来的大学校。

革命在高涨，在不断向前发展，而帝国主义正走向灭亡，一天一天地烂下去，并处于全世界人民的铜墙铁壁和烈火的包围之中。世界帝国主义的魁首美帝国主义，为了摆脱困境和实现它的反革命的和侵略性的全球战略，动用了它全部的经济、政治、军事和思想潜力。

劳动人民的革命浪潮，社会主义阵营的政治、思想、经济和军事力量，以及各国人民的民族解放斗争，给帝国主义带来了深刻的危机。正当帝国主义处在这种十分困难的时刻，以铁托和苏联修正主义者为首的现代修正主义者就出来帮助他们摆脱危机和失败。这就是修正主义者的大背叛和他们对各国人民所负的历史罪责。

现代修正主义者同美帝国主义和全世界帝国主义在思想上和精神上是完全一致的。尽管现代修正主义者所统治的国家拥有巨大的军事潜力，但他们却被美帝国主义的战争威胁和原子讹诈吓破了胆，向美帝国主义屈膝投降。他们作为世界资本主义的忠实走狗和狡猾的爪牙，为迎合世界资本主义，执行了一个彻头彻尾的资产阶级的政治纲领，为便于欺骗人们，他们把它用马克思主义的

词句伪装起来。这样，世界帝国主义取得了自己意料之外的巨大成功。因此世界帝国主义十分满意修正主义者的一切步骤和行动，为之欢呼鼓掌，最大限度地支持和利用这些步骤和行动，力图通过讹诈和“让步”、威胁和贷款，使修正主义者在背叛的道路上越走越远。

铁托主义是帝国主义的第一个最危险的产物。它在资产阶级、托洛茨基分子和社会民主党的帮助下，夺取了南斯拉夫的统治权。帝国主义把它作为政治思想工具来反对社会主义国家，在国际共产主义运动中进行颠覆活动，破坏各国人民的反帝斗争，并在托洛茨基分子和叛徒的党执政的条件下，确立现代修正主义的原则。但是，由于斯大林有远见、目光敏锐，这个巨大危险被及时发现了，并对这股背叛逆流采取了战斗的马克思列宁主义的坚定立场。铁托叛徒集团这个美帝国主义和国际资产阶级的代理人被揭露出来了，遭到了整个国际共产主义的一致反对，并被孤立在自己的巢穴里。

斯大林逝世以后，隐藏在苏联共产党内部的以尼·赫鲁晓夫为首的反革命分子开始活动，策划阴谋，重新纠合起来，以夺取政权。苏联的马克思列宁主义者和苏联共产党的领导，缺乏革命的警惕性和坚定性，陷入了实行反革命政变的修正主义者和叛徒——赫鲁晓夫、米高扬、勃列日涅夫等人的阴谋圈套。苏联共产党的领导人不仅逐渐地丧失了警惕性，而且显得那样麻木不仁，以至在修正主义反革命起来的时候惊慌失措。他们没有依靠党和群众，而开始作交易，予以让步，并幻想虚伪的、机会主义的“民主”解决办法，以挽救所谓被破坏了的“团结”和正在动摇的“威望”。所有这些都是在叛徒赫鲁晓夫及其同伙正在独揽一切，把修正主义阴谋家安插到要害的位置时发生的。为了掩盖所有这些破坏活

动，他们大肆宣传“富裕”、“实力”、“恢复了的民主”，发展经济、文化和福利事业的“光辉前景”；宣扬为“失而复得的自由”和在国际舞台上的“煊赫成就”而感到无限欢欣；尼·赫鲁晓夫这个历史上最大的反革命分子、骗子和小丑几乎每天都发表大言不惭的演说。（场内笑声）

为了给政变作好准备，并为自己的“重大举动”准备好基地和人选，赫鲁晓夫修正主义者事前在苏联，在其他社会主义国家和在国际舞台上进行了紧张的、公开的和幕后的活动。苏联共产党第二十次、第二十一次和第二十二次代表大会就是现代修正主义者公开端出他们的叛卖性的政治和思想纲领的关键时刻。他们从攻击约·维·斯大林的生平和业绩开始攻击马克思列宁主义，攻击革命和社会主义，因为约·维·斯大林作为弗·伊·列宁的事业的伟大继承者，捍卫、发展和贯彻了坚定的革命总路线。这条路线保证了苏联的社会主义建设和伟大的反法西斯卫国战争的胜利，并使苏联走上了建设共产主义的道路。从那时起，赫鲁晓夫修正主义有所发展和经过加工，直到在理论上和实践上形成了一个完整的体系，体现在现代修正主义的法典——苏联共产党的新党纲中。

赫鲁晓夫修正主义不是在一天之内产生的，而是经过了它的形成、组织和系统化的过程，马克思列宁主义者也不是在一天之内就认清了这一修正主义的，而是有一个认识的历史过程的。修正主义者为了掩盖自己的背叛目的，采用了狡猾的方式、手腕、策略和方法，给自己戴上了各种各样的假面具，以适应国际国内的形势，适应阶级斗争的发展情况以及他们暂时性的胜利和所遭到的失败。俗话说得好：“毒蛇不露脚”。实践证明，修正主义的形式是资产阶级思想向社会主义国家和共产党进行渗透的最适合的形

式，而修正主义只不过是用马克思主义和社会主义的词藻伪装起来的资产阶级思想。

在国际共产主义运动历史上，从来没有出现过象赫鲁晓夫现代修正主义这样泛滥、这样危险的修正主义。这是因为：现代修正主义最重要的特点之一在于它是当权的修正主义，它已囊括几个社会主义国家的共产党，首先是苏联共产党，它利用社会主义国家的全部力量、威信和手段来维护自己和传播自己的影响。这是个大不幸，但也是对马克思列宁主义者的重大教训。马克思列宁主义者不仅应该善于同掌权的修正主义作斗争，而且还应该善于防止苏联的修正主义悲剧在今天正在建设社会主义的其他国家或今后将要走上社会主义道路的国家里重演。

2. 赫鲁晓夫修正主义的战略目的

大量的事实已经说明赫鲁晓夫现代修正主义者怀有什么样的战略目的，它给社会主义、革命和各国人民已经造成和正在造成多么巨大的危害。

修正主义者的主要斗争矛头是**反对马克思列宁主义**这个进行世界革命和消灭帝国主义和资本主义的可靠的理论，并且用为资产阶级和帝国主义服务的机会主义和反革命的理论来代替这个理论。他们在“反对教条主义”和“在新的条件下创造性地发展马克思主义”的虚伪口号下，实际上宣布马克思列宁主义已经过时，否定它的基本原则，阉割它的革命精神，把它变成对资产阶级不仅无害甚至是有益的学说。修正主义者用唯心主义代替唯物主义，用形而上学代替辩证法，把反动的实用主义哲学变成自己的哲学。他们放弃阶级斗争、社会主义革命和无产阶级专政，并用资产阶级的和机会主义的阶级调和、社会改良、和平过渡和资产阶级自由民主

等理论取而代之。修正主义者无孔不入地把他们的精神食粮——资产阶级思想和社会民主主义思想，塞进马克思列宁主义理论的一切领域。修正主义者的目的就是要解除党和工人阶级的思想武装，为使社会主义和国际共产主义运动蜕化变质开辟道路。

修正主义者的第二个斗争目标是**腐蚀和瓦解马克思列宁主义政党**，把它们变成支持反革命、破坏社会主义、维护和复辟资本主义的社会民主党。他们践踏新型政党的列宁主义建党原则，把同马克思列宁主义格格不入的工作方式方法搬到党内生活中来，清洗革命的老干部，把机会主义者、野心家和冒险家安插到领导岗位上，走上了同资产阶级党、自由党和社会民主党结盟的道路，而现在又准备在建立"统一的工人阶级政党"的幌子下取消共产党。赫鲁晓夫分子否定苏联共产党的无产阶级的阶级性，宣布它为"全民的党"。他们否认用马克思列宁主义理论武装起来的共产党在社会主义革命和无产阶级专政制度中的领导作用，鼓吹在其他政党和其他阶级，甚至在资产阶级政党和资产阶级的领导下，也可以向社会主义过渡和进行社会主义建设。今天，由现代修正主义者领导的党几乎同社会民主党没有任何区别，它们成了工人阶级中的资产阶级政党，成了资产阶级和帝国主义的附庸和仆从。这是可悲的，但是事实。这样，当帝国主义、资产阶级和反动派纠集起来，武装到牙齿，并向工人阶级和革命人民发动进攻的时候，修正主义者企图使工人阶级和劳动群众不仅没有自己的革命思想，而且也没有自己战斗的先锋队和政治领导的司令部。

赫鲁晓夫修正主义者的另一个目标是**使社会主义制度蜕化变质，取消无产阶级专政**，把苏联和各社会主义国家从根本上改变成为新的托洛茨基—铁托型的资产阶级国家。在"反对个人迷信及其后果"的虚伪口号下，修正主义者对马克思列宁主义，对共产党

和无产阶级专政，对整个社会主义制度和国际共产主义，进行了最恶毒的诽谤。他们攻击苏联的社会主义建设，断送它的胜利果实，败坏苏联人民的声誉，力图使人们相信，列宁的教导似乎已被斯大林，被斯大林的“武断”，被“对他的迷信”歪曲了，因此，要从根本上消灭“斯大林式的社会主义”，要按照修正主义的蓝图把它变成社会民主党人、资产阶级自由主义者、帝国主义和资产阶级所能接受的“真正的社会主义”。在“全民国家”的幌子下，赫鲁晓夫修正主义者在苏联取消了无产阶级专政，建立了他们的专政，即已经资产阶级化了的新阶层的专政。目前这个阶层篡夺了政权，正在压迫和剥削苏联人民。这个以苏联修正主义领导人为政治代表的新的资产阶级阶层是修正主义的社会基础，它现在已为资本主义在苏联复辟开辟了道路。它已采取一些根本性的措施，仿效铁托南斯拉夫的榜样把社会主义经济改造成新型的资本主义经济，败坏无产阶级健康的教育、文化、生活方式和道德，使贪污和腐化的现象成风，使资产阶级的思想和道德以及外国资本，特别是美元得以渗透进来。现在，赫鲁晓夫修正主义者正在实现当年帝国主义的武装干涉以及白匪、托洛茨基分子和苏联的其他一切敌人所不能实现的东西。

赫鲁晓夫修正主义者一贯企图**瓦解社会主义阵营**这一世界工人阶级和全体劳动人民的最伟大的革命成果，代之以“各国人民的社会主义大家庭”这个空泛的概念；一贯企图破坏社会主义国家之间马克思列宁主义的兄弟关系，代之以大国对小国、强国对弱国称王称霸，实行沙文主义，讹诈，以及在经济、政治和军事上施加压力的关系。苏联修正主义领导人践踏各国人民和其他社会主义国家的主权，粗暴地干涉它们的内政，对它们策划破坏活动，极力把自己的意志强加给它们，并把社会主义国家置于已经蜕变成为托洛

茨基式的国家的苏联的控制和蹂躏之下。在社会主义国家之间的关系中，无产阶级国际主义的原则被资产阶级和资本主义的压迫和统治的新原则所代替。苏联修正主义者及其追随者遵循着这条道路，撕毁了同阿尔巴尼亚人民共和国的一切经济、政治和军事协定，对它推行着沙文主义和帝国主义的野蛮政策。修正主义叛徒对中华人民共和国也推行了破坏社会主义、施加压力、实行经济封锁、进行挑衅和策划阴谋的路线。他们对自己的朋友和盟国也在不同程度上以不同的方式推行着这种政策。

在国际范围内破坏工人的国际主义团结，**破坏国际共产主义运动**，使各国共产党屈从于苏联修正主义领导，这在赫鲁晓夫修正主义者的战略中也占着一个重要的位置。苏联领导集团把"指挥棒"和"老子党"的概念和做法塞到国际共产主义运动中来。它践踏兄弟党关系中的马克思列宁主义准则和原则，建立了屈从和统治的封建家长制关系。它不是把整个斗争矛头指向资产阶级，指向工人阶级的敌人，而是指向马克思列宁主义党，首先是指向中国共产党和阿尔巴尼亚劳动党。在苏联共产党第二十二次代表大会上，苏联修正主义领导组织了对阿尔巴尼亚劳动党的公开攻击。苏联修正主义领导及其追随者把其他一些党的代表大会的讲台变成了不仅对我们党，而且也对中国共产党和其他马克思列宁主义党进行疯狂的诽谤和攻击的场所。赫鲁晓夫修正主义者在去年三月召开了莫斯科分裂和派别会议，他们支持和唆使反党分子和敌人进行反对兄弟党的派别活动，一直在国际民主组织内部进行着大规模的分裂活动，企图把他们的机会主义的和亲帝国主义的路线强加给这些组织。

赫鲁晓夫修正主义路线的实质，他们的美梦和最高理想是**苏美友好和合作**，是**建立美帝国主义和苏联修正主义帝国主义主宰**

世界的新同盟。这个新同盟企图划分势力范围，把世界所有国家置于这两大强国的操纵之下。无可否认的事实是，现在，以苏联领导人为首的赫鲁晓夫修正主义者抹煞了社会主义和各国人民的敌友之间的一切区别，断绝了同马克思列宁主义，同革命者和各国人民的一切联系。他们联合帝国主义，反对社会主义；联合美国，反对各国人民；联合一切反动派，反对革命者；联合铁托集团和工人阶级的一切叛徒，反对马克思列宁主义以及忠于马克思列宁主义和革命事业的政党和力量。

这就是赫鲁晓夫修正主义者反马克思主义、反社会主义和反革命的真面目。这就是他们叛卖性的战略目的。我们党进行的坚定的和原则性的斗争，其主要目的正是要在所有共产党人和人民面前揭露赫鲁晓夫修正主义者的叛徒面目，揭露苏联修正主义领导的敌对性企图。我们党决心把这一斗争进行到底，直到马克思列宁主义完全战胜赫鲁晓夫、铁托等等修正主义。

3.阿尔巴尼亚劳动党和所有马克思列宁主义者反对修正主义的斗争及其成果

苏联修正主义领导人以为，由于苏联共产党和苏维埃国家的经济、军事力量以及声誉和威望，对他们的背叛行径的抵抗将是软弱无力的，很快就会被消灭掉。他们作为反马克思主义者，低估了马克思列宁主义的力量、活力和革命性。事实是完全相反，也不可能不是相反的。面对着赫鲁晓夫修正主义的大背叛，全力以赴地奋起反抗的有光荣的中国共产党，阿尔巴尼亚劳动党，（经久不息的掌声和欢呼）其他马克思列宁主义政党和所有真正革命的共产党人，他们喝令修正主义“住手”，并开始了一场激烈的、原则性的和毫不妥协的反对修正主义的斗争。（掌声）这一斗争使现代修正

主义者发狂，胆颤心惊，因为这一斗争使他们受到死亡和毁灭的威胁。因此，他们集中了全部火力反对马克思列宁主义政党和马克思列宁主义力量，而以中国共产党和阿尔巴尼亚劳动党为其主要打击目标。修正主义者千方百计地要使我们屈服，用尽了各种欺骗手段来孤立马克思列宁主义者，扑灭马克思列宁主义者坚决反击修正主义背叛的英勇斗争，千方百计地要停止他们自己首先挑起的论战。他们开动了全部机器，但他们没有得到过任何胜利，得到的只是损失、挫折、失败，直至修正主义头子赫鲁晓夫的下台，这是整个现代修正主义可怕的悲惨结局。

我们党自觉地、充满信心地、英明地和以高度的成熟性开展了反对现代修正主义的公开斗争，这是现代修正主义强加给我们的。我们党对这一斗争作了正确的估计，考虑到要做出各种牺牲，因为这是一个重大的原则问题，它关系到党的命运，关系到抚育和锻炼了党的可爱的人民的命运，关系到祖国的社会主义、自由和独立的命运。（掌声）这是一场捍卫马克思列宁主义和共产主义的斗争，是捍卫工人阶级和各国人民的切身利益的斗争。我们党对我国人民的革命事业的忠诚，所负的高度的国际主义责任，对马克思列宁主义学说和一九五七年莫斯科宣言和一九六〇年莫斯科声明的忠诚，这一切一直鼓舞着我们党采取反对赫鲁晓夫、铁托等现代修正主义的立场和与之进行的坚决顽强的斗争。

赫鲁晓夫分子低估了我们党抵抗修正主义、同修正主义进行针锋相对斗争的这一正确决定。他们认为这是冒险，是在麦秆上点火，一吹就灭。他们认为，对付阿尔巴尼亚劳动党和阿尔巴尼亚人民，是对付一个小党，一个社会主义小国的小民族，很快就可以干掉，并可以此好好教训一下那些敢于起来反对修正主义背叛的人。为此，他们对我们采取了比最疯狂的帝国主义者有过之而无

不及的敌对行动。解放以来，我国人民还从来没有经历过比以赫鲁晓夫集团为首的修正主义叛徒给我们造成的更困难的处境。但是，我们党和我国人民完全胜利地经受了这一伟大的历史性的考验，使赫鲁晓夫修正主义者及其追随者遭到了可耻的失败。生活证明了修正主义者的打算落空了，在这一问题上，他们想的、做的都是反马克思列宁主义的和沙文主义的，所以他们才碰得头破血流。（暴风雨般的掌声和欢呼）

也有一些我们党和我国人民的好心肠的朋友，起初不理解我们党决定不惜一切地反抗修正主义和同它作针锋相对的斗争的正确性。甚至其中有的人还认为我党的立场是不成熟的，冒失的，不策略的，固执的和狂妄自大的。我们耐心地听取了这些毫无根据的论断，并且相信，我们终将得到了解和支持。而事实果然是如此。了解我们和苏联领导人之间的关系史的人，就不难看出我们所采取的立场多么正确和慎重，多么镇定和冷静。我们党反对赫鲁晓夫修正主义的斗争不是出于经济上的考虑，不是出于其他一些微不足道的实际问题上的考虑，也不是出于"虚荣心"或者"狭隘的民族利益"，如有些人想象的那样，这些是可以通过同苏联领导人的一两次会见便能轻而易举地解决的事。我们和苏联领导人的分歧不仅仅是因为他们对我们党和我国犯下了严重错误而造成的。苏联修正主义领导所以对阿尔巴尼亚犯下了错误，是因为他们背叛了马克思列宁主义，这是他们背叛的结果，是他们背离原则的结果。因此，赫鲁晓夫分子不放弃他们的叛卖性的总路线，也就不能纠正他们对我们所犯的错误。分歧首先是原则性的、全局性的，而不是个别的和局部的，是共产主义运动中两条路线之间的分歧，而不只是阿尔巴尼亚劳动党和苏共领导之间的分歧。

我们党在反对现代修正主义斗争中的这种信心和鲜明的立

场，这种力量和决心是从何而来的呢？我们党是一个比较年轻的小党，但是是一个在斗争和革命中形成和锻炼出来的党，是一个坚定的革命党，在它成立以来的整个时期中，严格地和忠实地遵循着马克思列宁主义思想原则。我党的威力和不可战胜就在于它所捍卫的马克思列宁主义的威力和不可战胜，在于它所为之奋斗的革命事业，在于它在激烈的阶级斗争中锻炼出来的自己队伍的钢铁般的团结，在于它以自己的正确路线建立起来的同人民的牢不可破的联系，在于国际无产阶级的伟大团结。（经久不息的、暴风雨般的掌声和欢呼）

我们党在反对南斯拉夫修正主义的斗争中所取得的丰富经验，在反对赫鲁晓夫之流的斗争中，起了特别的作用。二十多年以来，我党一贯坚决地和铁托叛徒集团进行斗争。铁托叛徒集团一直在阴谋反对我们党和我们的共和国，他们破坏了南斯拉夫各族人民在民族解放斗争中取得的历史性胜利，毁灭了一切社会主义的成果，为资本主义在城乡的发展开辟了道路，取消了工人阶级的马克思列宁主义政党，使南斯拉夫在经济上和政治上都依赖帝国主义的“援助和贷款”，使南斯拉夫变为美帝国主义的工具，变成了美帝国主义的侵略和好战政策的工具。铁托分子的叛卖政策，重新挑起和煽动了南斯拉夫各族人民之间的民族冲突。我党在反对铁托背叛的激烈的和原则性的斗争中从没有动摇过。生活是最好的见证人，它完全证明了我党在反对铁托修正主义的斗争中所持的政治思想立场的正确性。我们党反对铁托主义的斗争是一所锻炼我们的大学校，它加强了我们对胜利的信心，教会我们识别敌人，不管是怎样伪装的敌人，教会我们识别他们的险恶阴谋、策略、欺骗手段和他们的斗争方法。这样，在反对赫鲁晓夫现代修正主义的斗争中，我们党就不是一个年轻的、缺乏经验的党了。如果在

和南斯拉夫修正主义者、反动派、我们的各种敌人以及帝国主义阴谋家的斗争中执行冒险路线的话，那么我们党早就会碰壁了。这种事没有发生，在反对赫鲁晓夫修正主义者的伟大斗争中也绝不会发生。

我们党反对赫鲁晓夫修正主义的激烈的、连续不断的斗争已进行六年多了。在这几年中，我们党的高尚素质和品德：思想明确性，党的队伍、党和人民间的钢铁般的团结，党的革命勇敢精神，又一次空前有力地表现了出来。我们党坚持原则立场，坚决反对现代修正主义，引起了修正主义敌人的仇视，赢得了遍天下的朋友、马克思列宁主义者和革命者的热爱和尊敬。我们十分珍视这一点，我们将永远谦虚，不屈不挠地坚持我们正确的革命立场，在当前马克思列宁主义和现代修正主义之间正在进行的大斗争中作出我们的贡献。

反对修正主义的斗争如同反对帝国主义的斗争一样，一直是波浪式地、曲折地发展着的。但是，这一斗争发展的总趋势一直是反修浪潮和马克思列宁主义力量不断高涨，修正主义的潮流和反马克思主义的力量不断低落。赫鲁晓夫修正主义在走下坡路，由于对它进行公开反抗和斗争，使修正主义者遭受了惨重的失败，陷入深刻的总危机之中。

马克思列宁主义和现代修正主义之间的这一历史性斗争的主要成果是什么呢？

第一，以前修正主义利用苏联共产党和苏联的声誉和威望进行投机，在马克思列宁主义招牌的掩盖下悄悄地发展着，但是，马克思列宁主义的政党和力量的斗争扯下了赫鲁晓夫修正主义者的一切假面具，揭露了他们的叛徒真面目。从那时起，修正主义者就再也不能悄悄地、隐蔽地、不受揭露和不受惩罚地进行活动了。反

对修正主义的斗争划清了真理和谬误、马克思列宁主义和修正主义、革命者和反革命分子之间的界限。这一斗争帮助共产党人和各国人民认清了赫鲁晓夫修正主义者及其追随者是些什么东西，他们代表什么，他们的政策和全部活动是为谁服务的。

第二，修正主义者吹嘘的创造丰富的产品和物质财富的诺言，他们说得天花乱坠的在短时期内到达共产主义的计划，他们的关于建立"永久的和平"和至迟不超过一九六〇年就可以建立"没有武器、没有军队、没有战争的世界"等等蛊惑性口号，起初还能欺骗相当一部分人，而现在他们的内外政策都遭到了完全的失败，大吹大擂的诺言只不过是纸上谈兵，他们的欺骗宣传已经完全破产了。

赫鲁晓夫修正主义者所实行的资产阶级的和资本主义的国内政策在经济上、政治上、思想上、军事和文化方面造成了严重的恐慌和混乱，为资本主义复辟开辟了道路，从而使得他们陷入了同苏联共产党人、苏联人民的深刻的和不可调和的矛盾之中。苏联共产党人和苏联人民捍卫十月革命开创的社会主义的发展道路，反对修正主义反革命所走的资本主义道路。同样，由于赫鲁晓夫修正主义者推行投降的反革命的叛卖性外交政策，使他们陷入了同世界一切反帝力量的总冲突之中。世界反帝力量从苏美合作路线中看到了帝国主义和修正主义压迫各国人民、确立两大国世界霸权的大阴谋。

第三，以前，修正主义者表面上还有一个多少有些统一的阵线，他们的背叛路线以及马克思列宁主义政党、马克思列宁主义力量的斗争使他们陷入了重重困难和矛盾之中，从内部打乱了修正主义阵线。现在，修正主义阵线已从根本上受到了破坏，他们就象一群饿狼随时都可能互相吞噬。指挥棒已经不能控制整个修正主

义乐队了。（场内笑声）现在，离心倾向和多中心主义的倾向正日益增长，大国沙文主义不可避免的会引起狭隘的地方民族主义，修正主义各派正在为争夺势力范围而斗争，他们要求更多的自由，更多地摆脱卢布，而依附美元。每一派都在极力维护自己的经济、政治和军事利益，而同其他修正主义者的利益相对抗。

苏联修正主义领导千方百计地企图修补四面进水的修正主义破船的漏洞，有时恫吓，有时让步，有时施加压力，有时使用卢布。但是他们所有这些努力，过去没有得逞，将来也不会得逞，因为修正主义者是没有原则的，他们本身就是资产阶级思想的体现者和传播者，他们是民族主义者和沙文主义者，所以他们之间永远不可能有团结。

马克思列宁主义者的原则的坚决的斗争将不断加深这些矛盾，从而进一步削弱修正主义阵线，掀起革命的浪潮。但是，进行这一斗争不应过高估计这些矛盾，也不应抱有任何幻想，因为不管他们之间色彩有什么差别，有什么矛盾，所有的修正主义领导集团都是一股反马克思主义逆流的代表，他们都有一个共同目标，这就是反对马克思列宁主义，反对革命，他们的一切花招和考虑都是为了挽救修正主义，巩固修正主义的阵地和延长其寿命。

第四，以前，修正主义集团似乎是强大的，稳定的，在国内的地位似乎是巩固的，但是，现在大家都看得到，它们是虚弱的，不稳定的，地位是动摇的。我们不一个一个地说了，就简单地谈一下苏联修正主义和铁托修正主义这两个主要集团。

苏联领导集团各方面的虚弱清楚地表现在它的头子和鼓吹者、头号大叛徒赫鲁晓夫的可耻的下场中。赫鲁晓夫的失败是修正主义方针的必然结果，是修正主义的深刻矛盾的必然结果，是苏联真正的革命者的反抗的必然结果，是彻底地揭露和击败这个叛

徒的马克思列宁主义的政党和力量的斗争的必然结果。赫鲁晓夫的继承人，他的忠实门徒和同伙将赫鲁晓夫赶下政治舞台是为了挽救修正主义和继续执行没有赫鲁晓夫的赫鲁晓夫主义。然而，他们在继承赫鲁晓夫主义的同时，也就继承了赫鲁晓夫直接遗留下的各种问题，他们的修正主义方针不断产生的各种困难和矛盾，这些困难和矛盾越来越严重。苏联新领导施用各种欺骗手法和烟幕，企图摆脱这种困境，但是，什么也帮不了忙。苏共新领导的花招遭到马克思列宁主义的政党和力量的揭露，而在苏联内部，在城市和集体农庄，在军队和其他地方，真正的共产党人和革命者以各种形式日益加强了他们的反修活动：有的地方建立了"保卫斯大林委员会"，有的地方建立了"反对修正主义斗争委员会"等。我们党相信，总有一天，苏联各族人民和革命者将会摧毁篡夺了政权的修正主义叛徒集团，将会重新高举十月革命的胜利旗帜，高举列宁和斯大林的旗帜。（经久不息的掌声）

最近，在铁托的南斯拉夫所发生的事件又给我们提供了一个说明各修正主义集团虚弱的例证。在铁托领导集团内部爆发了夺权斗争和民族敌对情绪。代表资本主义资产阶级和克罗地亚—斯洛文尼亚沙文主义利益的铁托—卡德尔—巴加里奇集团清除了他们的对手——代表大塞尔维亚资本主义沙文主义并依靠南斯拉夫秘密警察组织的兰科维奇集团。南斯拉夫秘密警察组织不仅被用来镇压和屠杀南斯拉夫共产党人和各族人民——这是符合整个铁托集团的共同利益的，而且被兰科维奇用来保证大塞尔维亚在南斯拉夫的霸权和镇压任何对这一霸权的反抗。

最近的事件，是已陷入混乱状态和彻底向资本主义蜕化了的铁托南斯拉夫局势自然发展的结果。铁托集团对马克思列宁主义的背叛，不能不象实际发生的情况那样，导致狂热的民族主义和沙

文主义的发展。“直接民主”和“工人自治”以及经济改革等不过是一些手段，经济上较强的集团，主要是克罗地亚—斯洛文尼亚集团，力图用来确立自己对于南斯拉夫联邦其他共和国的统治地位，使这些共和国只能继续作原料产地和劳动力的来源。

现在，正在南斯拉夫展开的竞争，同国外的豺狼之争，首先同美帝国主义者与苏联修正主义领导人之间的竞争，是密切关联的。他们正在为争夺势力范围，进行投资，建立他们危害南斯拉夫各族人民的统治而相互斗争。在最近的搏斗中，支持最富有的铁托—卡德尔的克罗地亚—斯洛文尼亚资产阶级集团的美帝国主义者取得了胜利。

但是，这个问题并没有因此而完结。这不仅是因为以兰科维奇为代表的大塞尔维亚沙文主义者不会轻易地放下武器，而且首先是因为南斯拉夫的各族人民和真正的共产党人不会让大塞尔维亚沙文主义集团或是克罗地亚—斯洛文尼亚沙文主义集团来损害他们的利益。南斯拉夫的各族人民和真正的共产党人越来越清楚地看到，铁托政权不管是那一个沙文主义集团来领导，都是残酷的、血腥的警察政权。它不仅无情地压迫和镇压黑山、马其顿、科索沃和波斯尼亚—黑塞哥维那的人民，而且也无情地压迫和镇压塞尔维亚、克罗地亚、斯洛文尼亚的劳动人民以及南斯拉夫的各族人民。

铁托的背叛经验是所有现代修正主义者的典范。他们一个比一个更加起劲地竭力照搬，在自己的国家里运用这些经验。今天，我们从南斯拉夫的混乱状态中，从争夺权力的斗争中，从沙文主义的竞争中，也可以看到他们的前途——将要陷入泥坑。

第五，以前，修正主义者还能在一定程度上建立在共产党和国际共产主义运动中的统治地位，并将他们的背叛路线强加给别

人，现在，由于马克思列宁主义的政党和力量进行了斗争，作为对修正主义路线和手法的反应，在国内和国际范围内，马克思列宁主义的力量和修正主义的力量之间产生了大分化，这一过程正在深化。在世界各国，其中也包括某些社会主义国家，建立了几十个新的马克思列宁主义政党和小组。我们向这些马克思列宁主义政党和小组表示衷心的祝贺，祝他们为工人阶级的伟大革命理想而进行的正义斗争获得胜利。（经久不息的、暴风雨般的掌声和欢呼）修正主义者诬蔑和指责阿尔巴尼亚劳动党似乎在进行“宗派活动”和“分裂活动”，我们对此毫不在乎，我们过去和将来都尽一切可能来支持马克思列宁主义的新生力量和所有反对帝国主义、反对修正主义的革命派。（经久不息的、暴风雨般的掌声和欢呼）我们认为这是我们崇高的国际主义义务，因为这些新生的革命力量的成长和发展是争取马克思列宁主义的胜利和粉碎修正主义的唯一正确的道路。（经久不息的掌声和欢呼）

从上述马克思列宁主义同现代修正主义之间迄今所进行的斗争的结果，可以清楚地看到，修正主义已经陷入走投无路的深刻的危机之中，修正主义的最后失败是不可避免的。和所有真正的革命者一样，我们党的任务是要进一步加强捍卫马克思列宁主义的阵地和揭露修正主义的斗争。我们要促使现代修正主义所陷入的危机更进一步地和更快地加深。

阿尔巴尼亚劳动党认为，应该把反对整个修正主义的斗争，特别是反对赫鲁晓夫和铁托修正主义的斗争提高到一个新的更高的阶段。修正主义者中出现的腐化堕落和蜕化变质现象，他们遭到的接二连三的失败，民族敌对情绪和到处都存在的争夺权力的斗争，毫无疑问，将引起修正主义者统治下的各国人民和革命的共产党人更大的反抗。反对修正主义集团的革命斗争必将得到广大劳

动群众、工人阶级、特别是农民的积极支持，因为农民在不同程度上不断地受到修正主义支持的新兴的富农和资产阶级分子的压迫。我们党相信，反对修正主义的斗争也将以新的前所未有的力量在叛徒的巢穴里增长和发展起来。

4. 加强反对赫鲁晓夫、铁托现代修正主义的斗争

进一步扩大和加强反对修正主义的斗争，同毫不犹豫地驳斥所谓苏联新领导人起了"变化"、有了"转变"、他们正在"改正"尼·赫鲁晓夫的错误等等幻想是联系在一起的。这种幻想是十分有害的。苏联现领导人是尼·赫鲁晓夫最亲密的同伙；正是他们，同尼·赫鲁晓夫一起在苏联策划和进行了反革命活动，制订和推行了修正主义路线，在思想、政治、经济、组织、文化、艺术等方面疯狂地攻击了马克思列宁主义；正是他们，攻击和反对各国马克思列宁主义党；正是他们，勾结美帝国主义、世界资产阶级和反动派，千方百计地企图建立一个反对共产主义和世界各国人民的帝国主义和修正主义的神圣同盟。

马克思列宁主义者不会被表面现象所迷惑，不会被苏联新领导人不惜代价地进行的欺骗宣传所迷惑。他们应该透过这些现象看到事物的内容和实质，应该把言论和行动加以区别。如果我们用这种眼光看待事物，那就很清楚：苏联现领导人既没有变，也不想变，他们决心沿着自己的背叛的道路走下去。这是非常合乎逻辑的。他们是死不回头的。因此，绝对不能指望修正主义叛徒会有转变。总有一天是会发生转变的，但不是由修正主义者来实现这种转变，而是由马克思列宁主义者来结束修正主义者的统治，并把修正主义者交给革命的法庭来审判。（掌声）

那些对苏联新领导人的所谓"变化"和"转变"抱有幻想的人在

什么地方看到了这种“变化”和“转变”呢？他们没有看到任何具体的东西，他们看到的只是赫鲁晓夫的招摇撞骗，并且自觉不自觉地陷入了它的圈套。应该承认，在招摇撞骗这方面，苏联新领导人勃列日涅夫们、柯西金们和他们的同伙，比他们的老师更为狡猾，手段更为巧妙。他们口头上发誓忠于列宁主义，而且允许更“客观地”评价斯大林，但同时又发誓忠于苏联共产党第二十次和二十二次代表大会。难道这是“转变”吗？绝对不是！只有公开地抛弃修正主义和背叛活动，公开地谴责第二十次、二十一次和二十二次代表大会的决议是反马克思主义的，宣布在第二十二次代表大会上制定的苏共纲领以及关于“全民党”和“全民国家”的全部论点是修正主义的，这才谈得上转变。只有完全地和毫不含糊地恢复斯大林的名誉，才谈得上转变。（经久不息的掌声）

我们党过去和现在都强调指出，特别是斯大林问题是一个根本问题，因为修正主义者把他们对马克思列宁主义和无产阶级专政的攻击，具体表现为对约·维·斯大林的攻击上。我们党认为，马克思列宁主义者和一切革命者应该保卫斯大林，使他不受修正主义者的任何诽谤和攻击，并以自己的斗争使斯大林的名字和业绩得到它应有的光荣地位。（掌声）因为斯大林始终是伟大的革命家和伟大的马克思列宁主义者。他无论在国内政策还是对外政策方面都执行了一条正确的革命的总路线。他始终不渝地坚持阶级斗争和无产阶级专政的路线，坚持建设社会主义和共产主义，反对官僚主义和资产阶级化了的蜕化变质分子的路线。在同苏联和社会主义的一切敌人进行的激烈斗争中，他引导苏联人民从胜利走向胜利。约·维·斯大林为建立和巩固社会主义阵营，发展和加强国际共产主义运动，作出了巨大的贡献。斯大林在他作为革命战士的整个一生中，为反对帝国主义、保卫和平与各国人民的安全

进行了坚决的斗争，他忠实地执行了援助和支持被压迫人民以及他们的民族解放运动和革命运动的无产阶级国际主义的政策。

斯大林是一个朴实的人。他作为一个马克思列宁主义者始终正确地评价群众的作用和个人的地位，他反对个人迷信，不止一次地批评个人迷信是同马克思列宁主义者格格不入的。尽管如此，苏联宣传界，特别在斯大林的晚年，大规模地鼓吹对他个人的迷信，赫鲁晓夫集团后来利用了这一点以达到其反马克思主义、反社会主义目的，而他们自己，出于害怕，当时也积极参加了对斯大林的颂扬。对斯大林是可以批评的，这不是因为他发展和贯彻了对他的迷信，而仅仅是因为他没有采取应有的措施来制止这种不必要的宣传，特别是当时明知道斯大林由于自己的斗争和业绩所赢得的崇高威信，以及人民和党对他的无限信任和爱戴，足以给威胁着无产阶级专政的官僚主义分子以沉重的打击。我们劳动党一贯坚决地遵循马克思列宁主义关于群众、阶级、政党和领袖相互间关系的原则，既反对个人迷信，也反对否认受到群众爱戴和尊敬、忠诚地维护群众利益和胜利地领导群众进行革命斗争的领袖人物的作用和威信。在这个问题上，我们一直记住马克思在谈到他自己和恩格斯的时候所说的一段话："我们两个人没有出一个臭钱来支持对我们的宣扬……我和恩格斯参加共产党人的秘密组织一开始就提出条件，要在章程中排除助长迷信权威的任何东西。"①

斯大林的历史功勋是不可否认的。这些功勋是他作为一个伟大的领袖和革命者的基本特点。修正主义者对斯大林的诬蔑丝毫无损于他的光辉形象和丰功伟绩。他的形象和业绩将世世代代发出万丈光芒，将永远是世界所有马克思列宁主义者的伟大的鼓舞

---

① 《马克思恩格斯全集》，第二十六卷，一九三五年俄文版，第487—488页。

榜样和战斗旗帜。

苏联修正主义新领导人叫嚷共产主义运动和社会主义国家"大家庭"的"团结"，同时又宣称在对外政策和国际共产主义运动的任何一个原则问题上，他们同尼·赫鲁晓夫没有任何分歧。难道这些话也是所谓的"转变"吗？绝对不是。只有公开抛弃对阿尔巴尼亚劳动党、中国共产党和各国马克思列宁主义者的公开的诬蔑和攻击，只有公开承认苏联沙文主义者几年来对各国马克思列宁主义政党和社会主义国家，首先是对阿尔巴尼亚人民共和国和中华人民共和国所犯的错误和罪过以及策划的阴谋，施加的压力和进行的讹诈，才谈得上转变。但是，实际情况是怎样的呢？事实上，自从勃列日涅夫、柯西金和他们的同伙上台以来，他们反对马克思列宁主义和反对捍卫马克思列宁主义的政党的活动越来越加紧了，他们的挑衅和破坏活动也扩大了，无论是共产主义运动，还是社会主义"大家庭"的团结都遭到了更有计划的破坏。共产主义运动和社会主义阵营的团结必将恢复，但是，这种团结将在清除修正主义者和叛徒，并同他们进行坚决斗争的情况下由马克思列宁主义者来恢复。（经久不息的掌声）

苏联修正主义者大肆叫嚷反帝的"联合行动"，并说什么，使我们联合起来的东西多于使我们分开的东西；但同时又为实现苏美全面合作而大声疾呼并积极进行努力。难道这些声明也证明什么"转变"吗？绝对不是。许多事实说明，赫鲁晓夫修正主义者只是在口头上反帝，而在行动上是亲帝的。他们越来越扩大同美国的经济、政治和科学联系。他们的一切外交活动，特别是秘密的外交活动，其目的都在于全面加强同美国、日本、西德、英国等各国帝国主义者，同印度反动派、印度尼西亚法西斯集团，同各国人民、社会主义和革命的一切敌人的全面勾结和合作。那么，有什么东西把

马克思列宁主义者同现代修正主义者联合起来呢？没有，丝毫也没有。一切东西都在把他们分开。他们的意识形态、政策和最终目的都是根本对立的。

全世界人民的反帝战线应该建立在健康的基础上。它应该是真正的反帝战线。在这个战线中，应该团结所有那些在不同程度上有力地反对以美国为首的帝国主义的力量。赫鲁晓夫修正主义者以其全部政策和活动，把自己置于反帝战线之外。把修正主义者拉进这条战线，就意味着把“第五纵队”和“特洛伊木马”拉进来，从内部来破坏这条战线。我们党坚决贯彻伟大列宁的思想：不同时坚决地反对帝国主义的产物和亲密的同盟者修正主义，就不可能胜利地反对帝国主义。列宁强调指出：“反对帝国主义的斗争如果不同反对机会主义的斗争密切联系起来就是一句骗人的空话。”① 认为同赫鲁晓夫修正主义者搞反对美帝国主义的“联合行动”，是一种试金石，是有效的、积极的反对修正主义的斗争，这种观点是我们党完全不能接受的。

实际上，同修正主义者进行合作，同他们搞“联合行动”，就意味着自己逐渐滑到修正主义的立场上去，接受他们的背叛路线。这就意味着承认美帝国主义不是各国人民最凶恶的敌人和国际宪兵，认为赫鲁晓夫的同帝国主义“和平共处”的政策、苏美合作、莫斯科条约、苏联领导人同美帝国主义者和各国反动派之间签订的其他一切公开的和秘密的协定都是正确的。这就意味着放弃反帝斗争，迎合苏美合作的利益，从而牺牲各国人民的自由和独立。这正是修正主义者企图通过“联合行动”所要达到的目的。

在“联合行动”的口号下，修正主义者企图以所谓反对以美国

① 《列宁全集》，第二十二卷，中文版第295页。

为首的帝国主义为名，达到把思想上和政治上的深刻的原则性分歧搁在一边的恶毒目的。这只能是完全向修正主义投降，放弃反修斗争，接受同修正主义者在思想上的共处。

还有一点也可以说明，同修正主义者搞联合行动是个骗人的和蛊惑人心的手法。反帝斗争中的团结要求使经济力量和军事力量协调一致来反对帝国主义的战争政策和侵略政策。但是事实是怎样的呢？赫鲁晓夫修正主义者把他们的整个斗争矛头指向中华人民共和国、阿尔巴尼亚人民共和国和其他社会主义国家，指向革命事业和各国人民的事业。他们把自己的经济和军事力量用来为苏美合作主宰世界的总路线服务。

那些幻想所谓苏联新领导人有了"转变"的人，为苏联新领导人"愿意""放弃公开论战"而兴高采烈。难道这是能使人相信修正主义者的所谓"转变"的另一个有力证据吗？绝对不是。首先，修正主义者不是真的已经放弃公开论战。他们推行完全违背马克思列宁主义和社会主义利益的政策，难道这不是在行动上继续进行论战吗？或者，他们利用对越南的所谓援助，诬蔑中华人民共和国，说什么中国阻挠他们运输援助物资，难道这不是公开论战吗？搞破坏活动，极力分裂马克思列宁主义者和援助叛徒，这不是公开论战吗？最后，每天在报刊上进行诬蔑和攻击，进行宣传活动，散发信件，举行讲演，不仅在苏联各级党组织内讨论，而且还把这些东西散发到其他一些党内以供讨论，难道这不是在继续进行公开论战吗？除此以外，还不应该忘记，公开论战是赫鲁晓夫现代修正主义者首先挑起的。而在当时他们所有的人都象鹦鹉学舌一样反来复去地说，这是"列宁主义的"。只是在他们发现公开论战给他们带来了相反的结果——因为公开论战有助于揭露他们的叛徒嘴脸——以后，他们才说论战是有害的。

我们党认为，公开论战是必要的，它对所有共产党人是一所学校，因为这有助于他们辨别真理和谬误。笼统地提提修正主义者，只要不公开打击他们，不点他们的名，他们也会十分满意的。但是，修正主义和背叛行为不是幻影，而是正在破坏社会主义和各国人民斗争的活生生的现实。因此，如果马克思主义者不想使自己滑到唐·吉诃德式的立场上去，那么他们就应该同这个现实而不是同幻影作斗争。我们党认为，绝不应该让赫鲁晓夫修正主义者获得喘息的机会来巩固他们的阵地，毫无阻碍地继续进行他们的背叛活动。在任何借口下稍微削弱一点反对现代修正主义的斗争，都意味着放弃原则。不能、也绝不应该为了经济性质的或其他任何性质的暂时利益而牺牲原则。

我们党认为，形势就是这样：每一个自称为共产党人和革命者的政党和个人，都不能袖手旁观，坐待到修正主义者进攻自己，只满足于欢迎别人反对修正主义。时不待人。马克思列宁主义者应该采取攻势，而不是防守，应该进攻，而不是退却。他们从来不怕修正主义者，不怕他们的威胁和压力。马克思列宁主义者是无所畏惧的，无论在反对帝国主义的斗争中，还是在反对修正主义的斗争中，他们都不知道什么叫害怕。只有修正主义者害怕帝国主义，害怕马克思列宁主义。怕修正主义，就意味着更怕帝国主义，不相信马克思列宁主义的力量和胜利。

我们认为，是同现代修正主义及其一切集团，特别是同苏联领导集团划清界限的时候了，是进行针锋相对的斗争使苏联领导集团在苏联人民和苏联革命的共产党人中间完全孤立起来的时候了。我们从来不把苏联修正主义领导同苏联和苏联人民混淆起来。无论在顺利的时刻，还是在困难的年月，我们始终是并将永远是苏联和苏联人民的生死之交。但是，当前的事实是，在苏联掌权

的是修正主义。而对这个修正主义必须进行激烈的和原则性的斗争。这是符合苏联共产党人和苏联人民的切身利益的，这是我们对他们为结束修正主义分子的背叛活动而进行的革命斗争的巨大支援，修正主义分子的背叛活动从根本上破坏了十月革命的胜利果实和苏联社会主义与共产主义建设成就。

在反对现代修正主义的斗争中，同在其他所有问题上一样，唯一正确的立场是原则性的立场。不能拿原则作交易，维护原则不能半途而废，绝不应该采取动摇的和机会主义的立场。马克思列宁主义和修正主义之间的斗争是无产阶级和资产阶级之间、社会主义和资本主义之间的阶级斗争的表现。在这场斗争中，不可能有"金色的中间"路线。正如多年来的历史经验所表明的，"金色的中间"路线是调和对立面的路线，是调和那些绝不可能调和的东西的路线，是不稳定的和暂时性的立场。中间路线不能用来掩盖背离马克思列宁主义原则的各种倾向，因为如果反对修正主义的斗争不是以意识形态上的动因为出发点，而仅仅是从某些经济、政治矛盾出发，从民族主义和沙文主义的立场出发，那么这不过是虚张声势，是长不了的。谁在对马克思列宁主义的叛徒的态度上坚持这条路线，他自己迟早也会有滑到叛徒立场上去的危险。斯大林强调指出："在原则性的问题上没有而且不能有'中间'路线。应当成为党的工作基础的不是这些原则，便是另一些原则。原则问题上的'中间'路线是引起思想混乱的'路线'，是掩饰意见分歧的'路线'，是使党在思想上蜕化的'路线'，是使党在思想上灭亡的'路线'。"①

我们党认为，今天突出地摆在日程上的尖锐的急迫问题，不

① 《斯大林全集》，第九卷，中文版第6页。

是同修正主义者调和和团结，而是同他们彻底脱离和决裂。列宁说："统一，这是伟大的事业和伟大的口号！但是，工人事业所需要的是马克思主义者的统一，而不是马克思主义者同反对和歪曲马克思主义的人的统一。"① 列宁强调指出：同机会主义者及修正主义者的统一"事实上意味着无产阶级同本国资产阶级的统一，意味着国际无产阶级的分裂，意味着走狗的统一和革命者的分裂。"②

面对帝国主义和修正主义的统一战线以及它们的攻击、阴谋和战争威胁，马克思列宁主义者应该加强他们在国内和国际上的团结，加强坚决反对帝国主义和修正主义的斗争。我们所处的时代不是进行无休止的和无结果的学究式讨论的时代，而是充满忘我精神和牺牲精神，采取勇敢的、战斗的革命行动的时代。现代修正主义者和资产阶级及其政党正在大肆宣扬资产阶级的和平主义和人道主义，以便在人们中间，甚至在动摇不定的和贪生怕死的共产党人中间制造一种印象，似乎我们的革命战斗精神是"宗派主义"、"冒险主义"、"教条主义"、"狂热"等等。我们马克思列宁主义者既不是宗派主义者和冒险主义者，也不是教条主义者和狂热分子。我们同这些对共产党人来说是格格不入的和不可接受的现象进行斗争。但是同时，我们又绝不滑到敌人的立场上去，敌人企图用这种无中生有的和别有用心的指责使我们在思想上、政治上和组织上陷于瓦解，并削弱或熄灭对他们的斗争。

马克思列宁主义的政党和力量的队伍应该紧密地团结起来，很好地组织起来，应该经受锻炼，作好不断地斗争的准备。我们应该在政治上、思想上、经济上和军事上作好进行斗争和革命活动的

---

① 《列宁全集》，第二十卷，中文版第 226 页。

② 《列宁全集》，第二十一卷，中文版第 334 页。

充分准备，深刻地和创造性地掌握我们无往不胜的学说。（掌声）当代的世界共产主义应该具有列宁、斯大林和共产国际的英雄时代的革命精神和战斗精神。赫鲁晓夫及其追随者诋毁共产国际及其不朽的功绩，不是没有既定的敌对目的的。当然，时代变了，这里不是说，我们应该继承或抄袭共产国际采用的适合当时的、有它自己的优点和缺点的工作、组织和领导等方面的方式方法。但是，我们党认为，根据新的现实条件，确立合作与协同行动的关系，是一个必需的和迫切的问题。（掌声）

当然，所有的党都是平等的和独立的。正如莫斯科声明所指出的，每一个党，根据马克思列宁主义的原则，根据本国和时代的具体特点和条件，制订自己的总路线。现代修正主义者也在喋喋不休地谈论这些正确的马克思列宁主义的原则，但是，他们口头上讲的是独立，实际上是企图使所有的党都依附于他们并处于他们的领导之下；他们口头上讲的是无产阶级国际主义，实际上是力图使马克思列宁主义者联合不起来，要他们不坚持在马克思列宁主义的、原则性的、客观的、深刻的阶级分析的基础上制订的共同路线。现代修正主义者千方百计地企图分裂我们，因为马克思列宁主义者的团结对他们和他们的主子美帝国主义者来说就意味着死亡。马克思列宁主义者应该粉碎修正主义者的这些企图，克服一切障碍，加强他们建立在马克思列宁主义和无产阶级国际主义基础上的团结。他们应该加强相互之间的合作和协同行动；在最基本的问题上，特别是在关于反对帝国主义和现代修正主义，关于根据当前形势的现实条件建立始终以马克思列宁主义原则为基础的新的同盟等问题上，他们应该制订一条共同的路线，采取共同的立场。

以杰出的马克思列宁主义者毛泽东同志为首的光荣的中国共

产党和伟大的中华人民共和国坚定地和毫不动摇地站在当前反对以美国为首的帝国主义和以苏联领导人为首的现代修正主义的斗争最前列，这是不可否认的历史事实，这是各国人民和国际共产主义的莫大幸运。（经久不息的掌声和欢呼）中国共产党和中华人民共和国在为国际无产阶级和全世界人民的革命事业而进行的斗争中所起的作用和所作出的贡献是巨大的。中国共产党和中华人民共和国今天是社会主义的不可战胜的堡垒，革命的强大根据地，马克思列宁主义的旗手，我们共同的革命事业的钢铁般的支柱和可靠的后盾。（掌声）

帝国主义者和修正主义者力图征服中国共产党和中华人民共和国，因为中国共产党和中华人民共和国是他们最强大的敌人，是他们实现霸占和统治世界的企图的不可逾越的障碍。他们企图把各国人民、革命者和马克思列宁主义者同中国共产党隔离开来，以便把它孤立起来，并更轻易地和更迅速地消灭我们。世界帝国主义和赫鲁晓夫修正主义者正在联合攻击人民中国，诬蔑中国的无产阶级文化革命。敌人妄想诋毁伟大的人民中国，这是徒劳的。伟大的人民中国在中国共产党和毛泽东思想的领导下在胜利地前进。（经久不息的掌声和欢呼）阿尔巴尼亚劳动党祝贺中国无产阶级文化革命。这场革命，旨在无情地反对人们的头脑中、文化领域和国家生活的其他一切方面存在的资产阶级思想和修正主义思想，反对阶级敌人和一切企图把人民中国拉到资本主义道路上去的公开的和隐蔽的修正主义分子，反对美帝国主义、赫鲁晓夫修正主义和各国反动派。（掌声）

阿尔巴尼亚劳动党认为，处于平等和独立地位的一切马克思列宁主义的政党和力量，应该同中国共产党和中华人民共和国紧密地团结起来，筑成一条使我们的一切敌人碰得头破血流的铜墙

铁壁。（暴风雨般的掌声和欢呼）修正主义者和他们的主子帝国主义者诬蔑我们，说我们同中国团结在一起就成了它的“卫星国”，失去了“独立”。他们的这种诬蔑丝毫也没有使我们感到不安。这些诬蔑没有也不应该阻止马克思列宁主义者加强自己同人民中国及其马克思列宁主义党的团结。

世界形势和国际共产主义运动的形势的发展是有利于我们，而不利于我们的敌人的。但是，我们应该正视形势，勇敢地对付形势，因为帝国主义和修正主义这些敌人尽管遭到了失败，但并没有放下武器。相反，他们正在加紧勾结和紧张活动。在这种形势下决不容许软弱、犹豫、动摇不定，而要求果敢、坚决和老练；不容许采取无原则的软弱的机会主义的策略和玩弄词藻，而要求迅速的、战斗的行动，要求执行每日每时都有利于我们革命战略的战斗策略，同时也就是根据出现的局势和各个党所处的战斗环境而确定的英明的、慎重的策略。毫无疑问，有了建立在我们战无不胜的思想的基础上的革命的战略和策略，马克思列宁主义的政党和力量将永远向前迈进，并同工人阶级、被压迫人民和被压迫民族一起，在反对帝国主义和修正主义，争取马克思列宁主义、社会主义、革命和世界和平事业胜利的神圣斗争中取得新的胜利。（掌声）

至于阿尔巴尼亚劳动党，作为世界马克思列宁主义力量的积极的一员，它完全意识到，今天共产主义运动面临着保卫马克思列宁主义，推进革命和社会主义事业的伟大历史任务。阿尔巴尼亚劳动党今后将一如既往地同毛泽东的伟大的中国共产党和世界所有马克思列宁主义政党和力量完全地团结一致，肩并肩地站在一起，全力反对以美国为首的帝国主义和以苏联领导人为首的现代修正主义，毫无保留地支持马克思列宁主义政党和力量的正义的革命斗争，并为巩固和加强马克思列宁主义运动的反修团结和世

界人民的反帝团结进行不倦的努力。阿尔巴尼亚劳动党相信，胜利必将属于马克思列宁主义、社会主义和各国人民。这是这次党代表大会向全党提出的今后几年内的任务。（经久不息的掌声和欢呼）

同志们！

党中央委员会尽力在这个报告中来反映党从第四次代表大会以来所作的工作，既指出成绩，也指出缺点。另一方面，党中央委员会在这个报告中也提出了提请这次大会通过的全党今后所面临的基本任务。

中央委员会意识到，我们有许多工作要做。但是，我们完全相信，我国的未来是有保障的，是美好的。我国英雄的人民，我们的工人阶级、劳动农民和知识分子是这一未来的保证，我国英雄的青年、光荣的妇女和无畏的军队是这一未来的保证。他们具有高度的革命精神和觉悟，无限热爱祖国，热爱社会主义和革命事业。我们马克思列宁主义的党、阿尔巴尼亚共产党人，是这个可靠的和美好的未来的保证。他们是人民的忠实儿女，他们来自人民，始终是并将永远是为社会主义事业而斗争的不屈不挠的战士，他们是使祖国繁荣和保卫马克思列宁主义的勇敢的和有原则性的战士，是坚定的爱国主义者和杰出的国际主义者。

我们的大会将要通过的宏伟计划和任务，将更加巩固社会主义和马克思列宁主义在阿尔巴尼亚的阵地。实现这些计划将改变我国的面貌，这将不仅是我国人民和阿尔巴尼亚共产党人的新的重大胜利，而且也是世界上所有革命者和马克思列宁主义者的新的重大胜利，世界上所有革命者和马克思列宁主义者的同情、援助和支持将是对我们的巨大支援、勉励和鼓舞。

因此，让我们动员一切力量，发挥我们的才能、智慧和干劲，不

惜牺牲一切，必要时献出自己的生命，以贯彻第五次代表大会的指示，实现我们将要通过的所有决议。

为国家的社会主义建设取得新的成就和胜利，前进！

我国英勇、勤劳和革命的人民万岁！

我们一切胜利的领导者和组织者阿尔巴尼亚劳动党万岁！

党的第五次代表大会万岁！

光荣属于战无不胜的马克思列宁主义！

（全体代表起立，为劳动党和它的创始人与领袖恩维尔·霍查同志长时间地鼓掌和欢呼。）

ENVER HOXHA
RAPORT MBI VEPRIMTARINË
E KOMITETIT QENDROR
TË PARTISË SË PUNËS TË SHQIPËRISË
Mbajtur në Kongresin V të PPSh
1 Nëndor 1966
根据阿尔巴尼亚"纳依姆·弗拉舍里"
出版社一九六六年版译出

恩维尔·霍查
在阿尔巴尼亚劳动党第五次代表大会上
关于中央委员会工作的报告
（一九六六年十一月一日）

人民出版社出版
新华书店发行
北京新华印刷厂印刷

1969年9月第1版
1969年9月北京第1次印刷
书号 3001·1226　每册 0.29 元

书号 3001·1226
每册 0.2 9 元